大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong
督印人 馬廷棟
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千三百二十七號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二二 編輯部電話 三三九一二 營報部電話 ... 廣州辦事處 惠吉西路二號 電話：10973 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

我海軍某部擊沉太平艦 華東軍區通令嘉獎
勉勵不斷提高技術爭取更大勝利
通令表揚浙江前線我某空軍部隊
大陳一江山一片死寂蔣艦忙亂中砲擊蔣機

【新華社南京十七日電】中國人民解放軍華東軍區領導機關十四日通令嘉獎浙江前線擊沉蔣賊海軍「太平號」軍艦的某海軍部隊。

通令中說：直接擊沉蔣賊護航驅逐艦「太平號」的部隊應予記功。

通令中並勉勵海軍參戰部隊戒驕戒躁，不斷提高技術、戰術，積極地週密地打擊蔣賊軍，爭取更多的勝利。

【新華社南京十七日電】中國人民解放軍華東軍區領導機關十四日通令表揚十一月初旬給予盤踞在浙江沿海島嶼上的蔣賊軍以沉重打擊、勝利完成作戰任務的浙江前線某空軍部隊。

通令中勉勵各參戰部隊應戒驕戒躁，虛心學習，不斷提高戰術、技術，爭取在今後作戰中取得新的更大的勝利。

【中國新聞社浙江前線十七日電】十一日以來，蔣賊軍盤踞的大陳島、一江山島等島嶼變得一片死寂，夜間是一片漆黑不見燈火。

在受到我人民空軍和砲兵聯合打擊以前，從我浙江海防前哨某島上我軍砲兵觀察鏡裏，能夠清楚看見蔣賊軍在大陳島上的活動；夜晚可看到島上的燈光。星期天還可看見蔣賊軍步兵在山壽裏袖衣服。蔣賊軍的艦艇也經常在島周圍活動，並不斷地向我浙江沿海島嶼和大陸進行砲擊、騷擾，搶劫在海上的漁船和商船。但是這些情況現在都已不存在了。

十一月一日上午十一點多鐘，我人民空軍飛臨到了大陳島上空，接着大陳島蔣賊軍的陣地騰起了衝天的煙柱，這時從觀察鏡裏看到的大陳島是一片混亂。大陳島上蔣賊軍指揮機關中彈以後，房子幾起了大火，黑煙在大陳島上空翻滾。在中山坡上的那面國民黨旗已被炸得連影蹤都看不見了。

當天下午四點鐘以後，大陳島上被炸中的蔣賊軍營房還在冒煙。這時，從大陳島南面飛來一架蔣賊軍的水上飛機，驚魂未定的蔣賊軍永字號和太字號軍艦，一聽見飛機聲，就趕忙發動了機器，一面向外海逃逸，一面向這架蔣賊飛機開砲射擊。永字號軍艦連主砲也對天上射擊起來。那架蔣賊軍的水上飛機被打得連忙升高了高度，躲到高空裏去。直到大陳島上蔣賊軍發出信號之後，射擊了十二分鐘的蔣賊軍艦才停止了射擊。

蔣賊海空軍這場自相殘殺的醜劇剛剛結束，我人民解放軍某島上的大砲又對準蔣賊軍一江山島上的陣地攻擊了，只見大盤的砲彈運送在一江山島蔣賊軍陣地上爆炸着，砲火掀起的濃煙籠罩了整個一江山島。

今日隨報 贈送畫刊

包蘭鐵路重要工程 黃河大橋開工興建
建成後將是我國最大拱橋之一

【中國新聞社蘭州十六日電】包蘭鐵路上的黃河大橋工程，已在本月八日開工興建。修橋用的捲揚機、發電機已經裝好，黃河上身架起了跨河天線，還裝好了龍門架。工人們正在打導樁，他們將趁黃河枯水季節修好大橋的水下工程。

這座大橋，是一座大型拱橋，建成後將是我國最大的拱橋之一。

糧食統購統銷以來 全國糧價均穩定
城市工礦區獲充分糧食供應
農民賣糧給國家比賣給私商多得錢

【中國新聞社北京十六日電】國家對糧食統購統銷以來，全國大、中、小城市的糧食供應，一直沒有脫銷過，而且供應非常及時，糧價一直沒有上漲。目前新糧又源源供應着廣大的城市和非產糧區農民的需要。十一月份的第一週，吉林省運到瀋陽、撫順等城市和關內災區的糧食達兩萬噸。陝西省自九月初新棉上市以來，產棉區農民需要的糧食供應，一直及時、豐足。佔河北省農業人口總數百分之六十的棉區農民，對國家的糧食供應，非常滿意。從今年三月到十月，國家最主要棉區邯鄲、邢台、石家莊三個專區供應的糧食就有九億多斤。爲滿足棉區農民生活水平較高的要求，還特別增加了細糧供應。

湖北省在糧食統購工作中，有一萬二千多隻帆船和五百多輛汽車，不斷把糧食運往災區，保證了災民們的糧食供應。

國家還特別在農村中廣泛設立了沒有私商參加的、買糧人和賣糧人直接見面的新型糧食市場，使農民在獲得充足糧食供應的同時，還可以從市場上按國家牌價交易，消滅了過去私商在市場上抬高糧價現象。河北省成安縣西商城村農民李布元說：「什麼時候買糧，也是那樣的價格，要不是實行統購統銷，就沒有這種好現象！」

【本報訊】新華社北京十七日電：人民日報社論：「糧食統購統銷對農民的好處」，摘錄如下：

今年各地在統購糧食的時候，都採取幫助農民總結糧食統購統銷的好處的辦法，用農民的切身經驗和看得見的事實，對他們進行生動、具體而又親切、實際的教育，進一步提高他們的社會主義覺悟，使他們自覺自願地把餘糧賣給國家。當然，由於我國地大人多，各地情況不盡相同，農民的感受也有所不同，宣傳的內容和方式應該多種多樣。但下面說到的這幾點，卻是全國農民都看得到的。

一年以前，我們說，實行糧食的統購統銷，可以保證糧食供應，穩定糧食市場，支持國家工業化。事實證明這話是完全對的。

我們的國家從去年開始進入有計劃的經濟建設時期。許多新的工廠開工興建了，許多舊的工廠擴大生產了，爲了適應工業的需要，也相應地擴大了經濟作物的種植面積。日益增加的工業人口和經濟作物地區的農民，都需要國家的糧食供應。今年我國遭受了百年來少有的水災，受災人民也需要國家用糧食加以救濟。這三項比往年增加的開支，要多用幾十億斤糧食。去年如果不實行統購統銷，這筆糧食從那裏來？

今年全國市場繼續平穩，城市和工礦區糧食供應不缺，災區沒有發生餓死人的現象，還不都是糧食統購統銷的好處？

幾千年來，我國農民吃盡天災的苦頭。一有天災，官僚、地主、奸商就乘人之危，加緊向農民進攻，弄得農民傾家蕩產。湖南漢壽縣老年農民劉棣堂說的好：「一九三一年鬧水災時，米價一天漲三次，那時我家沒錢買米，六口人出外逃荒，結果死了三口。今年垸子潰了以後，政府用大船送米上門，我家十口人一次就買了四個月的口糧。」一九三一年奸商搗亂作怪，那是容易理解的。但就在解放以後，奸商還是乘人之危，向農民進攻。去年春天，山西運城專區小麥遭了凍災，奸商立時把麥價抬高將近一倍，使許多農民遭到很大困難。今年運城專區小麥又受了凍災，麥價卻一點沒漲。原因很簡單，就是因爲實行了糧食的統購統銷。這種事情，每縣、每鄉、每村都是有的，我們應該幫助農民總結起來，這就是最生動、最具體的自我教育。

統購統銷促進農業發展
今年產糧超過去年
互助合作運動發展是重要原因
糧價合理政府並供應大量生產資料

一年以前，我們說，實行糧食統購統銷，可以促進互助合作運動的發展，削弱農民和資本主義的聯系。事實也證明了這話是對的。

在總結糧食統購統銷的好處的時候，許多老年農民說：「那些過去不務正的人，現在一年都務正了。」一點不錯。我們想想，在實行糧食統購統銷以前，農村中是一種什麼情形呢？多少農民僱長工、放債、買土地、典青苗、囤糧食、做投機生意，有的人甚至荒了土地，賣掉土地，去做投機生意。結果，個別的人賺了錢，較多的人破了產，不少農業生產合作社和互助組卻渙散了。這就是許多老年農民所說的「不務正」。今年呢？農民們接受國家過渡時期總任務的宣傳，懂得了不應走資本主義道路，而應走社會主義道路的道理，再不作那損人利己的事情，而以巨大的規模和速度，組織互助合作，發展農業生產。到今年八月的一年時間裏，全國的農業生產合作社由一萬多個發展到十萬個，互助組更增加了幾十萬個。絕大部分農業生產合作社和互助組的產量都超過單幹農民，有的超過百分之三十、四十，甚至百分之百。今年，全國自然災害比去年大，而糧食產量比去年高，互助合作運動的發展，是一個十分重要的原因。

國家實行糧食統購統銷，不但阻止農民用糧食去作「不務正」的事情，而且有效地保護了農民的利益。湖南益陽十二區農民算了一筆賬：去年全區農民賣給國家糧食四百三十萬斤，每斤比往年新穀登場時私商的收購價格高二百元，共計多得八億六千萬元。一年來全區農民向國家購買糧食二百零八萬八千五百斤，每斤價格比一九五二年私商的出賣價格低四百元，共計少出八億三千五百多萬元。這一年來的事實使農民又受了一次深刻的教育，更加認清糧食統購統銷的好處。

一年以前，我們說，糧食統購統銷會促進農業生產的發展。今年我國的自然災害大過去年，但糧食總產量卻比去年增加了。這個事實，完全證明我們的說法是正確的。

當然，促進農業生產迅速發展的原因是很多的。其中一個很重要的原因，就是農民要有資金，有「底盤」，以便擴大再生產。國家統購糧食，恰恰使農民增加了資金，充實了「底盤」。首先，國家向農民統購糧食，規定的價格是很合理的。一九五三年糧食統購的基價比一九五二年大約提高了百分之八，全國農民因此得到的利益，約有三萬億元左右。用這筆錢買水車，能買兩百多萬輛；買牲口，能買二百多萬頭。其次，雖然我們國家的工業還不發達，還不能充分供應農民所需要的一切生產資料，但在可能的範圍以內，國家盡量供給農民更多的物資。例如，全國供銷合作社在去年十一月到今年二月統購糧食期間供應的生產資料，超過前年同期的三倍以上；今年計劃供應的新式農具有二十五萬八千部，比去年增加百分之二十五；舊式農具一億兩千多萬件，比去年增加百分之七十。第三，國家統購統銷糧食，完全改變了舊的市場規律。在過去，有餘糧的農民陸續出售餘糧，常常就把糧款零星消耗掉了；現在集中把糧食賣給國家，一次購回大宗的生產資料。據統計，山西運城專區農民今年上半年購買的生產資料，比去年同期增加百分之一百三十三，這就是一個顯著的例子。過去，缺糧農民在青黃不接的時候，經常發愁買不到價格適當的口糧；現在，這些農民說：「實行糧食計劃供應，一不怕買不到糧食，二不怕糧價上漲，三不怕糧商搗鬼坑人。」他們再不像過去那樣擔心市場的變化，他們有條件安心生產了。

九十九縣餘糧調出 川糧大量供應各省
第四季度外調餘糧比去年同期加倍
山東江西廣西餘糧也調運其他地區

【中國新聞社北京十七日電】四川、山東、江西、廣西等省今年有大批餘糧供應各工業區和大城市的需要。四川省最近陸續外調了許多餘糧供應各省需要，預計今年第四季度外調的餘糧比去年同期增加一倍多，是歷年餘糧外調中最多的一個季度。全省有九十九個縣份有餘糧外調。

山東省今年小麥比去年增產十六億五千萬斤以上。到十月底，農民賣出的小麥超過國家收購計劃的百分之五十三。因此，今年山東省有大批餘糧運往天津、內蒙古和東北等地。

今年江西省生產的糧食，除滿足全省人民需要外，還可以調出十億斤大米支援其他地區。最近四個月中，江西省調撥了四億多斤大米到北京、上海、武漢、旅大、江蘇、安徽等地。

廣西省今年外運的餘糧比去年增加百分之五十七左右，外運的糧食主要是大米，其次是豆類和玉米。調運地區有北京、天津、上海、武漢、廣州等大城市及內蒙古草原。解放前廣西是一個缺糧省份，解放後一九五二年就達到自給，一九五三年有餘糧外運，今年各種糧食作物又告豐收，所以今年是廣西省有餘糧外運的第二年。

湖南省湘西苗族自治區的稻穀今年比去年增產約一千多萬斤，改變了解放前由外地輸入糧食的現象，並有餘糧運出支援修復洞庭湖堤垸工程。

台灣「民航公司」一個將分爲兩個
其中一個全由外資經營

【法新社台北十四日電】據十四日報紙載稱：「外國人投資審議委員會」十三日舉行會議，在原則上同意了一個計劃，將「民航空運公司」分爲兩個公司，一個照台灣的「航空法」經營，台灣方面佔資本百分之六十，另一個完全由外資經營。

在「經濟部部長」尹仲容主持的會議上，已決定將財政、經濟、交通各部草擬改組的詳細計劃，呈送「行政院」通過。

日輪一艘來華 接運四百日僑

【路透社東京十六日電】日本運僑輪「興安丸」，七千零七十七噸，十六日已從日本西部下關開往中國，接運在中國和在越南的日本僑民約四百人。「興安丸」將在塘沽接運日僑。越南的日本僑民約七十九名，已經到達中國。

美艦隊一司令 基維特將赴台
與太平艦事有關

【法新社台北十七日電】美國第七艦隊特種混合部隊第七十二艦隊司令基維特，將於今後數日抵此間，和國民黨海軍當局會談。據說，基維特此行和最近「中共」海軍炸沉國民黨驅逐艦「太平」號有關。

同時，「太平」號上逃生的一百四十六人已於十六晚被運回台南的高雄。重傷的已入該地醫院醫治。

力圖阻撓我解放台灣 美蔣加緊談判軍約
圖在年底以前協議
美國將支持蔣軍侵犯中國大陸

【新華社北京十六日電】紐約消息：美國不顧世界正義輿論的反對、力圖阻撓中國人民解放台灣的陰謀，已由美國專欄作家艾倫透露出來。據說，美國國務卿杜勒斯十日在參院遠東事務小組委員會秘密會議上報告和蔣介石賣國集團談判簽訂「共同防禦條約」的情況時聲稱，美國和蔣介石賣國集團之間的這項談判，將會在今年年底以前達成完全的協議。杜勒斯還表示，美蔣之間正在策劃的這個條約，大體上按照美國同南朝鮮、菲律賓和日本之間簽訂的軍事同盟。這個條約將規定美國保證協助蔣介石賣國集團阻撓中國人民解放台灣和澎湖列島，並支持蔣介石賣國集團進行侵犯中國大陸和沿海地區的戰爭。

汽車廠冬季施工 正安裝鍋爐設備
再過一星期即可供應暖氣

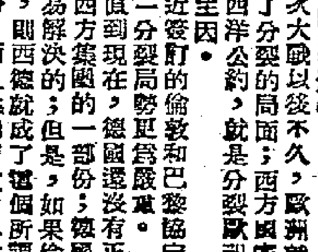
【中國新聞社北京十七日電】第一汽車製造廠在十一月初全面展開了冬季施工。到十一月七日，已完成了十一月上旬的混凝土工程施工計劃，工程質量很好。

這個工廠的建築工程領導部門爲了很好地完成冬季施工計劃，在十月中旬，就陸續舉辦了測溫訓練班、冬季施工技術幹部訓練班，訓練了一百六十名基層施工管理幹部。各工區也先後組織工程師對幹部和工人進行冬季施工的技術教育，並把冬季施工的技術學習正常化。

這個工廠的供應部門把冬季施工用的氧化鈣、草袋子、草簾子等，在冬季施工前就分別運到工地。目前正在安裝鍋爐設備，十一月廿五日前後就可供應暖氣。

歐洲的分和合

施君玉



歐洲局勢的緊急性

兩次大戰以後不久，歐洲就又開始了分裂的局面；西方國家的北大西洋公約，就是分裂歐洲的一個主因。

最近簽訂的倫敦和巴黎協定，使這一分裂局勢更爲嚴重。一直到現在，德國還沒有正式成爲西方集團的一部份；但是，如果倫敦巴黎協定付諸實施，則西德就成了這個所謂「西歐聯盟」的一部份，而且挑起兩次世界大戰的德國軍國主義者又將武裝起來了。今天歐洲局勢的緊急性就在於此。

不可能坐視不理

一旦倫敦巴黎協定得到參加各國的批准而付諸實施，局面會怎樣發展呢？很顯然，愛好和平的國家不能不感到威脅，也決不可能坐視不理。

蘇聯最近的照會就曾指出：「如果愛好和平的歐洲各國人民聽任倫敦和巴黎會議計劃的實行，迫不得已而採取保障他們的安全的新措施，那將是十分自然的。」

波蘭政府十七日的聲明也嚴正昭告：如果倫敦和巴黎協定實施，波蘭人民共和國政府將不得不和其他政府一起考慮採取鞏固它的國防和安全的措施。造成這種局勢的責任，將完全由武裝西德的西方集團負責。

塔斯社所引用的法新社的評論也預測，如果西方國家拒絕蘇聯的照會，則歐洲可能出現兩個集團。

不得已的措施

這樣一個前途，當然並不是令人滿意的前途；局勢如果演變到這一程度，至少將使緊張局勢更深刻、更持久。波蘭聲明中也特別指出，愛好和平國家只在「迫不得已」的情形下，才會採取聯合的措施。

蘇聯的照會也證明，蘇聯願意再次作重大的努力，以避免歐洲長期分化對立的局勢。

和平共處與武裝對峙

蘇聯這一番苦心孤詣，愛好和平的歐洲人民是完全了解的。

法國人民是反對武裝西德的；蘇聯照會宣佈後，法國人民更覺得必須舉行四大國會議及全歐會議；法國政界人士古達德就指出，一些原來贊成倫敦和巴黎協定的議員，現在也傾向贊成先和東方會談了。

在西德，許多議員，包括聯邦議院副主席在內的社會黨議員，都主張接受蘇聯的建議。

在英國，工黨雖然支持倫敦和巴黎協定，但工黨議員中很大一部份是反對的。

在西歐其他各國，情形也大致相似。

這一切都說明，反對這個協定的人正在增加，歐洲的局勢還不是不可挽回的。

歐洲是進一步武裝對峙呢？還是和平共處？今後歐洲人民、尤其是法國人民的努力，將是重要的關鍵。

內蒙錫盟草原上 建立一所氣象台
將通過廣播電台預報氣象
對牧民保護畜羣用處很大

【中國新聞社呼和浩特十七日電】內蒙古自治區錫林郭勒盟草原上，最近建立了一所氣象台。在這座氣象台裏裝有無線電探空儀、高空測風氣球等科學儀器，專門觀測和研究錫林郭勒盟草原上氣候的變化，並通過廣播電台及時向各旗牧民發佈氣象預報。

錫林郭勒盟草原建立氣象台，牧民都很歡喜。蒙族牧民扎木蘇說：「草原上建立起氣象台，世間能知道啥時候發生風雪，這對保護畜羣安全的用處可大了！」

中共代表團抵蒙古
昨晨拜會澤登巴爾
代表團拜謁蘇赫巴托爾和喬巴山陵墓

【新華社北京十七日電】烏蘭巴托消息：應蒙古人民革命黨中央委員會的邀請參加蒙古人民革命黨第十二次代表大會的中國共產黨代表團團長、中國共產黨中央委員會候補委員、中華人民共和國國務院副總理烏蘭夫，和團員、農業部部長廖魯言十六日乘飛機抵達烏蘭巴托。

到機場迎接的有：蒙古人民革命黨中央委員會第一書記澤登巴爾，政治局委員和候補委員杜格蘇倫、拉姆蘇倫、澤狄布，蒙古人民共和國大人民呼拉爾主席團主席桑布，第一副總理錫林迪布，外交部部長賈爾卡賽汗和現在烏蘭巴托的蒙古駐中華人民共和國大使吉其爾巴特等人。

已在烏蘭巴托的中國共產黨代表團團員、中國駐蒙古大使何英也率使館人員到機場迎接。

十七日上午，代表團在蒙古人民共和國外交部交際司司長沙格達蘇倫陪同下，拜謁了蒙古人民革命領袖蘇赫巴托爾和喬巴山的陵墓，並且獻了花圈。

【新華社北京十七日電】烏蘭巴托訊：應邀參加蒙古人民革命黨第十二次代表大會的中國共產黨代表團團長烏蘭夫、團員廖魯言和何偉，在十七日上午十一時拜會蒙古人民共和國部長會議主席、蒙古人民革命黨中央委員會第一書記澤登巴爾。

倫敦每日鏡報評論指出
中國是東方最大國 應參加世界性組織
只有美國硬要把中國排擠在外

【合衆社倫敦十五日電】倫敦銷數四百五十萬份的小型報「每日鏡報」，十五日要求恢復中國在聯合國的地位，斥責美國把中國排斥於聯合國之外。

「每日鏡報」說：「我們在二十個月之前便講過，誰在從中作梗呢？……那是美國，它硬要把中國排擠於外。那是美國，它硬要在聯合國中以台灣代表中國。說起來，這就像以是恩島代表英國。（編者按：是恩島是英倫三島衛星島中最小的一個）難道我們要等蔣介石倒下來死了才讓中國六億人民在聯合國取得發言權嗎？這簡直是胡想！對蔣介石必須不客氣。全世界不能等着他死。英國必須勸員自由世界的其他部份，向美國說服：中共是東方最偉大的國家，必須讓它加入各種世界組織。」

蘭州將建爲工業城
建設大工廠並將建設衛星工廠
使成社會主義現代化工業城市
郊區擴大菜田盡可能保持原有果園

【新華社蘭州十六日電】在最近舉行的中共蘭州市第一次代表大會上通過了一項決議，決定按照國家建設計劃，將蘭州市建設成一座社會主義的現代化的工業城市。

這個決議是根據中共蘭州市委員會向大會所作的工作報告作出的。報告中指出，根據國家的計劃，蘭州市要建設一些現代化的大工業，還要建設一些爲大工業服務的衛星工廠、建築材料廠，以及建設爲廣大人民生產生活資料的地方工業等。蘭州將成爲天蘭、蘭新、包蘭等幾條鐵路和幾條公路匯合的交通樞紐。蘭州的工人隊伍將要迅速壯大，人民的物質和文化生活將隨之逐步提高。

報告說，建設一座新的工業城市，這個任務是光榮的、艱巨的、複雜的。必須動員全黨和全市人民的力量，爲工業建設服務。市委必須立即抓緊工業建設和城市建設這個基本環節，一切工作都必須圍繞和配合這一中心任務來進行。爲此，黨就必須加強對工業基本建設和城市建設的領導，加強對現有工業生產的領導，積極地穩步地發展社會主義工業和國營商業，有計劃有步驟地改造資本主義工商業。在郊區要擴大蔬菜種植面積，並盡可能地保持原有果園，並有計劃地發展優良品種的果樹。大量發展郊區蔬菜生產，大量養雞、養豬。到一九五六年年底，郊區組織起來的農戶應達到總農戶的百分之六十七，其中組織到蔬菜、園藝及農業生產合作社中的農戶達到總農戶的百分之二十六。

爲保證上述任務的完成，報告中提出要積極建設黨，培養和選拔幹部。要克服保守思想，就地取材，就地訓練，積極培養、提拔工人和基層幹部，計劃在兩年內輪訓幹部八百名。

會議根據以上報告通過了決議，決心進一步增強黨的團結，爲把蘭州建設成一座社會主義的現代化的工業城市而奮鬥。

會議是從十月二十五日到十一月一日舉行的。

蘭州是一座古老城市，向爲西北交通要衝。天蘭鐵路一九五二年通車到蘭州，蘭新鐵路已向西鋪軌二百多公里。以蘭州爲中心，有公路直通陝西、新疆、青海、四川等地；滾滾的黃河從北城根流過，目下有羊皮筏子飄浮水上。蘭州附近煤炭、金屬等礦藏豐富，河西走廊有著名的石油礦。洮河流域的木材可順黃河運到蘭州。解放後蘭州的經濟、文化和市政建設都有很大發展，人口已增加到四十多萬。城市勘測工作已基本做好。這些都是蘭州將建成新工業城市的條件。

解放台灣必勝利·最後關頭快覺悟
裴昌會忠告隨蔣賊逃台的人

你們必須打破一切幻想和顧慮，擺脫蔣賊的羈絆，站到人民方面來，決不要徘徊猶豫，錯過最後的機會。……當我一經宣佈起義，立即受到人民的寬大和鼓勵。五年以來，我一直在人民政權中擔任重要工作。……而且不僅我個人是如此，對於我們所有的起義將領都是愛護有加，各得其所。

【北京十二日專訊】全國人民代表大會代表、中華人民共和國國防委員會委員裴昌會，（解放前曾任國民黨川陝甘邊區綏靖署副主任兼第七兵團司令），頃發表「中國人民解放台灣的正義鬥爭一定勝利」專文，全文如下：

中華人民共和國各民主黨派、各人民團體，在一九五四年八月二十二日爲解放台灣發表了聯合宣言，嚴正地向全世界宣告：「台灣是中國的領土，中國人民一定要解放台灣。」這代表了全中國人民的意志和決心，因而獲得全中國人民的熱烈擁護。

台灣八百萬同胞水深火熱

中國人民解放台灣的鬥爭完全是正義的。因爲這是爲了保障祖國領土主權的完整。誰也知道，一個獨立的國家，領土主權是神聖不可侵犯的。台灣是中國領土不可分割的一部分，有歷史記載，國際協定和現實生活等一般的證明，也早爲全世界所公認，美國前任總統杜魯門在發動侵略朝鮮戰爭以前，也是公開聲明承認了的。中國人民消滅蔣介石賣國集團解放台灣，是中國人民完成全部解放事業的正義行動。中國人民革命的目的，是爲了求得全國人民的解放，決不讓國內任何一個地方有反動勢力存在，決不讓任何一個人民受到奴役和壓迫。全國大陸的六萬萬人民早已粉碎了帝國主義、封建主義和官僚資本主義的反動統治，成爲新社會、新國家的主人，正在中國共產黨和毛澤東領導下，愉快地向繁榮幸福的社會主義社會前進。而台灣的八百萬同胞，今天還在蔣介石賣國集團的法西斯恐怖統治下受苦難，這是我們所絕對不能容忍的。台灣一天不解放，就是中國人民的解放事業還沒有全部完成，解放台灣的鬥爭就一天不能停止。

中國人民解放台灣的鬥爭，同時又是保衛世界和平的鬥爭。蔣介石賣國集團被中國人民趕出大陸，就以台灣作巢穴，據以從事反國活動。五年來，在美國侵略集團的庇護和指使下，不斷向祖國進行破壞性和騷擾性的戰爭。而美國侵略集團自在朝鮮和印度支那的戰爭陰謀遭到破產以後，就將製造戰爭的重點放在台灣，妄圖以台灣作爲侵略戰爭的跳板，來進攻中國大陸，挑起世界大戰。今天台灣的形勢已是世界和平的最前線，中國人民一向站在保衛世界和平的最前線，我們解放台灣的鬥爭勝利，也有力地打擊美國侵略集團在東方的戰爭陰謀，保衛遠東和世界和平。

解放台灣必獲完全勝利

因此，中國人民解放台灣的任務，是偉大的、神聖的、光榮的。在中國共產黨的領導下，全國人民更加緊密地團結起來，響應中央人民政府委員會的號召，站在各人自己的崗位，加強各個戰線上的工作，爲解放台灣，爭取勝利，貢獻出全部力量。我們知道解放台灣，並不是沒有困難的，但是，站立起來了的六萬萬中國人民已經變爲主[illegible]思想所武裝起來了，而解放台灣的鬥爭又是正義的，全世界一切愛好和平人民都是同情和支持我們，我們一定可以克服一切困難，取得完全勝利。

從死亡苦海到新生樂園

無論從那一方面說，台灣的解放，蔣介石賣國集團的覆滅，都是肯定了的。隨同蔣賊逃到台灣的人，當此最後關頭，應該趕快覺悟。我國各民主黨派、各人民團體爲解放台灣聯合宣言已經給你們指明出路：「除蔣賊一人而外，任何人都容許棄暗投明，回到大陸與家人團聚，任何人都可以受到立功贖罪、既往不究的寬大待遇。」你們必須打破一切幻想和顧慮，擺脫蔣賊的羈絆，站到人民方面來，決不要徘徊猶豫，錯過最後的機會。中國共產黨和人民政府對於勇於改過自新的人向來是寬大的。例如我過去也作過蔣賊反動統治的多年工具，後來我覺悟到跟蔣賊走，是禍國殃民的道路，是極端錯誤的，故在西南解放時，毅然決然棄暗投明。當我一經宣佈起義，立即受到人民的寬大和鼓勵。五年以來，我一直在人民政權中擔任重要工作，這次又光榮地當選爲全國人民代表大會代表，並被任命爲國防委員會委員。我現正和全國人民一道爲偉大祖國的建設而愉快地工作。而且不僅我個人是如此，對於我們所有的起義將領都是愛護有加，各得其所。這些具體事實，充分說明領導中國人民的中國共產黨和人民政府，完全是大公無私的，一切都是從人民利益出發的，誰願意站到人民方面來，給人民辦好事，誰就一定可以受到寬大和鼓勵。你們跳出蔣賊恐怖的牢籠，回到祖國的懷抱，就是從黑暗走向光明，從死亡走向新生，從苦海走向樂園。

歷史證明：勝利永遠是屬於正義方面的。中國人民解放台灣的正義鬥爭一定是勝利的。

海洋漁業旺季到臨
寶安漁民揚帆出海
生產發展添置船隻漁具者甚多
造船廠工作繁忙新船陸續下海

【本報寶安十五日專訊】現在是海洋漁業旺季，寶安縣漁民得到銀行貸款五億多元，已裝好新船，織好漁網，紛紛揚帆出海。

寶安縣人民銀行於一九五一年開始發放漁貸，到現在已達二十二億七千多萬元，去年漁民得到銀行貸款，即新建一百二十八艘漁船，添購大批漁具，進行多種作業，使淡季也可出海捕魚，促進漁業生產更大發展。

漁民得到漁貸的扶助，生產逐年增加。漁貸利率却逐年降低，今年利率較去年降低約四分之一，較一九五一年降低了百分之六十五。並且銀行盡量簡化貸款手續，還由漁民自定還款期限。

漁產年年增多，漁民的收入也年年增多，這使貸款得以迅速歸還。去年銀行在短期內即收回全部到期漁貸，並收到未到期的漁貸二億多元。今年也已收回全部到期貸款，還收回未到期貸款一億多元。

由於漁民生活改善，日益富裕，今年前往銀行借貸的漁戶比往年減少，銀行準備借給漁民的貸金，原已較去年少四億多元，可是到現在爲止，貸金還有剩餘，因爲許多漁民已無需貸款了。

【本報寶安十五日專訊】寶安縣西鄉漁民供銷合作社造船廠今年工作很繁忙。敲釘聲、鋸木聲整天響個不停。一批批新裝的漁船出廠下海，一批批新船又在趕製。在短短十個月期間，已新裝、翻修各類型漁船二百多艘，以適應漁民生產需要。

爲着裝製更多的漁船供應漁民，船廠的工人發揮勞動熱情，提高工作效率，使漁船造得更好，裝得更快。過去，中型漁船每艘裝製時間要一百工日，現在九十工日就可造好。小型漁船裝修效率提高更大，從每艘需時六工日減到四工日。

漁民今年安裝新船很多，船廠的收入大增。如一月到六月的收入，多過去年同期一倍多，七月到十月的收入也比去年同期增加一億八千六百多萬元。

目前，船廠工人正爲要在短期間裝好的三十五艘新漁船趕工，還要應付不斷送來的訂貨單。

以昌感文昌萬寧爲重點
海南明年造防護林
期限三年共長三百公里

【中國新聞社海口十七日電】海南島準備在一九五五年至一九五七年以昌感、文昌、萬寧三縣爲重點，營造防護林三百公里，海南行政公署林業處已派出技術人員到這三個縣作了初步調查，並在昌感縣進行實地勘測，現已完成林帶經過區十五公里的實施設計工作。昌感縣計劃把原有的苗圃面積擴大至八十畝，培植木麻黃、相思、桉樹等樹苗八十萬株，準備明年造林。文昌、萬寧兩縣也準備在今冬多建立苗圃，預計明年每縣育苗約六十萬株。

新法接生廣泛收效
揭陽嬰兒出生安全
死亡率只佔百分之零點三

【中國新聞社揭陽十七日電】揭陽縣本月初舉行了第一屆接生員代表會議。會議表明：今年上半年全縣用新法接生的嬰兒已佔全縣嬰兒出生率的百分之七十二。該縣從一九五二年起，便積極推行新法接生，目前全縣已訓練了一千多個新法接生員，差不多每一個鄉都建立了新法接生組織。該縣各級衛生機關還經常通過眞人眞事，並利用山歌劇、幻燈、衛生圖片和模型等向廣大羣衆進行婦幼衛生常識的宣傳和教育，因而農村中長期流行的產褥熱和嬰兒破傷風等病已大大減少。據不完全的統計，用新法接生的嬰兒死亡率只佔百分之零點三。

會議獎勵和表揚了一批優秀接生人員。篇春接生員羅汾娟今年已安全接生二百零五個嬰兒，並救活了廿一個假死新生兒，因此被選爲甲等接生模範。

穗西區工人俱樂部
建築完成元旦開幕
有可容一千人禮堂及圖書室音樂室
天台闢爲露天舞場禮堂外有溜冰場

【本報廣州十六日專訊】廣州市西區工人俱樂部的建築工程即將全部完成，光復中路矗立着一座美麗的建築物。

新建的西區工人俱樂部是一座具有民族形式的建築物：大門口是朱紅大柱，綠瓦飛簷，門前還有一對石獸。俱樂部裏有可容一千人的大禮堂，舞台口的飾花和花模亦是民族形式的批盪，顯得別出心裁。禮堂的天花板全用上海出品的，可以防止回音等的萬利板。天花板下吊着風扇，禮堂的兩邊還安裝了抽風機。這裏將經常爲工人們演出各種節目和放映電影。俱樂部裏還有圖書室、文娛室、音樂室、健身室、科學講座室等。天台將闢爲露天舞場。大禮堂的南側，將闢爲溜冰場。全部建築的面積爲一千九百多平方公尺。俱樂部裏的各項佈置工作已經開始。西區工人俱樂部準備在一九五五年元旦開幕。

梅縣僑眷會議

粵東僑鄉梅縣於十一月三日至八日舉行了第三次僑眷代表會議，出席會議的有全縣各區鄉的歸僑僑眷代表一百五十多人，大部分是準備今冬明春參加農業生產合作社的互助組組員。上：出席會議的城南區僑眷代表討論互助合作的具體方針。圖中起立發言的是梅縣水稻豐產模範劉翠嫦。下：出席會議的僑眷代表與在梅縣觀光的印度尼西亞和毛里西亞歸僑們親切會見。

廣東省上一個月中
五金商品千噸下鄉
有噴霧器抽水機等業務仍在擴展

【中國新聞社廣州十七日電】中國五金機械公司廣州分公司調撥大批五金商品下鄉，支援農業生產和各地基本建設。僅十月份運往農村的五金商品就有一千噸。

該公司在今年第一季度至第三季度期間，曾深入調查各中、小城市及農村對五金器材的需要情況，從鞍山、太原、大冶、唐山等地運來大批生鐵、鋼板、竹節鋼，增加製造了近兩千種規格不同的五金製品。今年一月至十月，該公司供應華南各地的犁口鐵共達二千八百餘噸，噴霧器、抽水機等四千多具和大批五金製品。

爲了進一步做好向農村供應五金器材的工作，該公司已在汕頭、湛江、海口等市設立了支公司，在江門、興寧、惠陽等地設立五金商店，並與華南各地九十多個國營商店和供銷合作社建立了業務關係。

湘西苗族自治區試種雙季稻成功

【中國新聞社長沙十六日電】湖南省湘西苗族自治區農民在山區、河谷平原試種雙季稻成功。十一月初旬，吉首等十個鄉的國營農場和互助組試種的兩百多畝雙季稻的晚稻已黃熟。部分地區已經開始收割。吉首縣鴉溪鄉張臨互助組試種的九分五厘雙季稻的晚稻，估計收穫量三百斤，再加上早稻產量，今年這丘田可收稻穀八百多斤。比自治區每畝單季稻的平均產量要多出四百一十多斤。

湘西苗族自治區試種雙季稻成功後，許多種植單季稻的農民紛紛要求種雙季稻，向當地國營農場和互助組調換稻種，準備明年也種雙季稻。

本報順德專訊

蔗壯魚肥蠶繭厚
——訪大晚鄉第一農業生產合作社

本報記者　王毅

波瀾澎湃的海水，沿着一、二、六區聯圍流向海的那邊。那專門載客的自行車，載着我在培修得又高又厚的堤圍上奔馳。堤圍內「十幅九失收」的年代已過去了，現在到處長滿着青綠的甘蔗，已進入大收了。

在那寬闊無邊的密叢叢的蔗林裏，人們就似走進「青紗帳」裏一樣。那些長得又高又壯的甘蔗是誰的？我這句話還沒有說出口，社裏的生產委員廖暢已經欣欣地對我說：「看！我們社裏的蔗長得多好。佔這九分多蔗地，今年就有二萬斤蔗收成。」

密密的蔗林裏不但有豐裕的甘蔗，還有無數的魚塘、蠶桑。當我伴隨着社裏的生產委員，漫步在這富饒的多種經濟作物地區裏，他不止一次地說着：「有了社，蔗壯、魚肥、蠶繭厚。」

這筆賬目吸引人

看，這就是這農業生產合作社在擴社時最吸引農民注意的一筆賬目：全社六十多畝魚塘，今年產大魚連四萬斤，比入社前增產一倍。蔗地十三畝，每畝平均產甘蔗一萬三千斤，比入社前每畝八千多斤，增產百分之六十六。而社裏今年所養六造蠶都豐收，全年純利可獲得三百二十三萬元，且積累了將近五萬斤的蠶屎，使社裏能多養大魚六千四百多斤，僅這項收入使社裏增加一千七百多萬元。

這個甘蔗、塘魚、蠶繭都豐收的農業生產合作社，使社員們擺脫了窮困。當這十三戶農民未成立社以前，在解放前所謂「五尺腸子空三尺半」的窮苦日子，且不說吧。就是去年，他們有些還是互助組員或單幹農民時，雖然生活較解放前已經大大改善，但是由於單幹或者組成互助組，力量都不很大，養蠶就沒有現在的成績。因爲養蠶是細緻而科學的功夫，一兩戶資金薄弱的人家怎能養得好蠶？他們沒有蠶室，結果只有三、四成的低收成。就這樣，一年養了三、四造蠶的七戶農家都賠了本。多的要賠一百五十萬元，少的也要三、四十萬元。

那時候可困難呢！蠶蟲賠了大本，甚至連買肥料餵魚的錢也沒有。結果他家六畝三魚塘，變成了養大魚收小魚，全年總共只有一千三百斤魚收成。而收成的小魚也很難賣出去（因爲這裏的人都喜歡吃大魚），社員們形容當時的情景是：「紅紙貼到變白紙，魚肉滿經難吞食」。（即貼着的紅紙賣魚的招牌，被風吹雨打褪成白色也賣不去，因此忍痛的自己吃了。）

養蠶一年豐收六造

現在呢，有了合作社統一經營，養蠶、養魚樣樣都豐收了。就養蠶來說吧，社裏設立了設備完善的蠶室，添購了各種蠶具。還有三、四個人專門看蠶。那個五十多歲的老社員劉叔（原名叫廣潤叔，因他年老，村裏人都以此名稱呼他），就是專職養蠶的一個。每當他進入蠶室裏，必先把手洗乾淨。看見掛在蠶室裏溫度表紅線上升時，知道天氣轉熱了，就輕柔柔地拉着風扇（用布造成的風扇）。待蠶成熟時，便一件件的把蠶具消毒。這個年老可敬的社員，當他能熟練地使用科學方法時，他是那樣自豪地說：「入了社，使我老頭子也學會了科學。」

就這樣，社裏所養的蠶，一年六造都豐收了。

「富足與我結緣了！」

現在這個甘蔗、塘魚、蠶繭三項都大豐收的農業生產合作社，十三戶社員們再不怕窮困了。雖然社裏的利益還沒進行分配，但是那一個社員不是心中有數呢。記得在合作社吸收新社員的時候，社員們都爭着向新社員報告增加收入。這些由窮變富的事實，給村裏的人留下深刻難忘的印象。生產委員廖暢說：「未入社前，我是窮得出名的。今年入了社，富足也和我結起姻緣了。」接着便詳細地算着那筆豐裕的收入：全家三口人，共做了五千個工分，可分到八百五十萬元，土地分紅可分到二百九十四萬元，這過千萬元的收入比去年增加一倍多。「現在，我已把六年多積下的舊債（二百多萬元），全部還清了。今年可有八、九百萬元餘款了。」

這個帶引着農民走上富裕的農業生產合作社，村裏的農民那一個不羨慕呢？就是那個自稱爲「單工業」（即樣樣有辦法意思）要與農業生產合作社比賽的農民盧泰昂，現在他也考慮入社了。

社裏的收音機響了

現在這個農業生產合作社已經擴建了。它已成爲擁有三十戶人家的生產大家庭了。新社員們異常融和、愉快地開斬着那碩碩的甘蔗。並且，你聽，在「青紗帳」似的密叢叢的蔗林裏傳來收音機的聲音，在鼓舞着他們辛勤操作呢！那是社員們擺在蔗林裏播唱的用乾電池的收音機。在蔗園的塘池邊，搭上兩枝竹竿，掛起了天線，他們就這樣一邊工作，一邊聽着從廣東省人民廣播電台播送來的各種美妙的音樂。在這豐收大忙的日子裏，新舊社員們就是在這幸福的大家庭裏，那樣愉快緊張的勞動中，過着一種更新的幸福的生活。

內蒙森林裝機器
逐步實行機械化採運
森林鐵路到根河正繼續向前進

【中國新聞社呼和浩特十四日電】內蒙古森林工業逐步實行機械化生產。今年，大興安嶺林區使用一批蘇聯機器，採伐和運輸木材。這些機器有從河水中拉運木材的循環式出河機，搬運集放木材的拖拉機和電動鋸、裝爬犁用的吊車等。

大興安嶺林區自從使用蘇聯的這些機器生產後，提高了伐木和運送木材的效率；一台蘇聯的循環式出河機，一天八小時可出河木材七百五十立方公尺，過去一百六十多個工人一天出河的木材還不到七十立方公尺。「斯大林八十號」拖拉機的牽引木材量最高曾達到二百八十一立方公尺，工人們稱它爲「小火車」。工人們使用蘇聯的電動鋸，突突的幾下就把樹伐倒，專門用作集材的拖拉機，可以在崎嶇不同的山路上爬行。

【中國新聞社呼和浩特十五日電】新修的在內蒙古自治區大興安嶺的森林鐵路——牙林線牙克石到大興安嶺的森林鐵路，已通路到根河，現正繼續向前推進。

目前已屆冬令，祖國北部興安嶺已是白雪漫地。建築牙林鐵路的先鋒隊——東北設計分局第一勘測設計總隊數百名職工冒着大雪在根河至莫拉濟，伊圖里河至克一河一帶進行勘測，在呼嘯的山谷裏，白雪一陣陣地撲蓋下來，勘測隊員們挺起胸膛，緊緊地握住手裏的測量儀器，在狼嗥無際的密林裏前進。

在工地裏，他們吃的是鹹菜、鹹魚，住的是雪地帳篷。他們兩條腳白天跑路，晚上伏着當辦公桌寫字，一個個像鐵打成的，從不感覺這樣的生活算苦。他們說：爲了幸福的明天，今天吃點苦算啥呢！

爲了早日修通牙林線，勘測隊員們發揮了高度的勞動熱情。地質一分隊三班挖四個孔，原計劃要用八天，結果只用三天就提前完成了。工程師黃師彭動腦筋，多做比較方案，適當地選擇了水源井位置，縮短管路一百六十四公尺，給國家節省工程建築費用兩億元。

全國擴大種植油菜
去冬今春收菜籽千七百萬擔
今秋更加擴大增產植物油料

【中國新聞社北京十七日電】我國各菜籽產區的農民，正在積極擴大油菜種植面積，爲增產植物油料而努力。安徽、江蘇和浙江省的農民，計劃今年比去年多種三百四十萬畝油菜，浙江省今年預計擴種九十萬畝菜籽。我國著名菜籽產地之一的四川省，今年秋天播種的油菜面積就比去年增加三十三萬畝，湖南省今年的播種面積，將達四百多萬畝，河南省農民，也已播種油菜近一百萬畝，比去年擴大百分之三。

菜籽是我國植物油的重要原料之一。菜油除供食用外，又是工業的重要原料，油餅可做肥料。它的主要產區是湖南、湖北、浙江、四川、安徽、廣東、廣西、江西、江蘇、福建等地。一九五三年秋、冬和一九五四年春季，全國播種的約二千五百多萬畝油菜，約收穫菜籽一千六百八十多萬擔。今年秋季，人民政府號召農民播種更多的油菜。農民們以極大的積極性響應了這一號召。江蘇、浙江等地的許多農民，在播種前還舉行了互助合作代表會議，訂出了播種計劃，交流了增產菜籽的經驗。在湖北省的黃岡、荊江、潛江等縣，互助合作組織的農民帶頭，展開了每畝施肥二十到五十擔的競賽，爭取提高單位面積產量。湖南省不少農民，設法將多水田變成多種田，以便播種油菜，目前，湖一帶種植的較早的油菜已經出苗。

「死角」運出餘糧
永安偏僻山區設站收購
十個月來運出五千萬斤

【中國新聞社永安十五日電】福建省永安專區今年一月到十月從以前被稱爲「死角」的偏僻山區運出糧食五千多萬斤；支援了國家建設，也增加了該地農民的收入。

永安專區是餘糧地區，但因境內多山，交通不便，每年都有「死角糧」和「難調糧」四五千萬斤運不出去。自去年實行糧食計劃收購以來，國家在這些偏僻地區設站收購糧食，並合理地提高了糧食價格，因此大大增加了農民的收入。今年規定的收購價格幾乎等於解放前的三倍。山區農民都踴躍把餘糧賣給國家，並積極參加開闢山路，協助國家把糧食運出山區。

在收購糧食的同時，國營商店和供銷合作社還大量供應農民所需要的工業品，並降低價格。解放前每百斤穀子只能換到四尺多龍頭細布，現在已經能換到一丈二尺多。

華南通書月底出版
編排用字都有改進

【本報廣州十六日專訊】華南人民出版社編的「一九五五年華南通書」將於十一月底出版。今年內容相當充實，形式也比過去有了改進。定價只一千元。第一次出版六十萬冊。

通書內容，除了一般農民習慣用的曆象知識，如日曆表，二十四節氣光黑時分表，夏曆漲潮水漲退時刻表，年齡和出生年份對照表等外，在互助合作和農業生產知識方面，一般也能適應農民的需要。關於互助合作的文章有「走社會主義的道路」和「介紹汪漢國農業生產合作社」等。「走社會主義的道路」用問答形式詳細地解答了農民如何走社會主義的路。「介紹汪漢國農業生產合作社」通俗具體地介紹了汪漢國農業生產合作社的建社過程、經營和辦法。關於農業生產知識的文章有「怎樣開闢肥源和施肥方法」、「怎樣防治水稻病蟲害」、「耕牛飼養和管理」、「豬的飼養和管理」、「介紹『五一』型犁」等。關於水利方面的有「加強水利工程的管理養護」、「怎樣做土方工程」、「怎水利部」等。此外，還有關於林業和衛生方面知識的文章。所有這些文章，都寫得簡明通俗，一般識字的農民可以看懂，不識字的也可以聽懂。

在編排和用字方面也都有改進。如日曆表中的夏曆月建和每月初一改用陰文、上弦、下弦，朔望日期等，都用月亮明晴圖表示。這些改進，都會使農民用起來更方便、更省力。

淮南煤礦新豎井
豎井工程進度快

【中國新聞社合肥十五日電】淮南謝家集新建煤礦豎井工程進展很快。謝家集二號豎井的井筒新砌工程已提前完成，工程質量合乎標準。謝家集新建三號豎井，從七月開工到十月底止，成井進尺比國家計劃多進了九公尺多。從五月下旬開始便走上了正規的循環作業。建井工程中費工最多的打眼放炮和出矸子的工作，由於推廣蘇聯深孔爆破法等使得每班的進度提高了一倍多，出矸子效率提高了九倍。在建設謝家集二號豎井的職工們，在施工中，技術水平和勞動熱情不斷提高，因此，二號豎井主井工程在八月份創造了單行作業月進成井三十八點一二公尺的全國紀錄。

長沙修通護城河
「龍鬚溝」的再建
蔣幫統治時期從未疏濬
現經人民提議整修完工

【新華社長沙十七日電】長沙市人民代表會議根據人民代表的提案，已把一條五千多公尺長的陳舊的便河，改造成了地下水管，改善了市內環境衛生。這條便河原是百多年前封建統治時代的護城河。沿河兩岸居住了五萬一千多勞動人民。國民黨統治時期，對這條關係勞動人民居住和健康的便河從未疏濬過。因此，河水就淤塞，大雨後，污水橫溢。當地人民稱這條便河是長沙市的「龍鬚溝」。

在一九五二年長沙市的各界人民代表會議上，收到人民關於修整這條便河的提案，市人民政府採納了這個提議後，隨即組織一批技術人員開始修整便河的設計工作。整個工程在今年四月正式開工，到十一月上旬已全部完工。現在，這條骯髒的便河已經在地下的水管裏流動。在那原來淤積污水的沼澤地段，正在填充泥土，準備植樹。

閩油茶林結實纍纍
可榨茶油四百萬斤

【中國新聞社福州十七日電】福建省山區約有二十萬畝油茶林結實纍纍，估計全省所產油茶籽能榨茶油四百萬斤。目前，山區農民正忙着採摘油茶籽。各地供銷合作社也做好了收購和加工油茶籽的準備工作。

福建省福安專區是油茶籽的主要產地，今年茶油產量可比去年增加百分之二十以上。福建省人民政府爲了進一步增產茶油，現已計劃在今冬明春墾復和營造油茶林九萬三千畝。

新華書店流動供書
擴大發行便利讀者
廣州分店從第三季舉辦效果很好

【本報廣州十六日專訊】新華書店廣州分店爲便利工區工人、機關幹部和解放軍幹部購書，從第三季開始，採用了流動供應方式發行圖書，對擴大圖書發行量和便利讀者的需要，都發生了不少作用。

在市區和郊區，凡離書店較遠的工廠、企業、機關、學校、團體等，新華書店廣州分店都經常地進行流動供應。供應的辦法是在不妨礙讀者的工作和學習下，根據讀者的業務情況和各個時期的政治任務和學習中心，配帶各種圖書到工廠、企業、機關、學校、團體等流動供應。這種供應方式，使書店擴大了發行量，也普遍受到讀者的歡迎。

有一次新華書店廣州分店根據華南歌舞團工作人員的需要，配帶了「演員小叢書」等書籍到華南歌舞團進行流動供應，在三四個鐘頭內便銷出圖書值六十萬元，佔所帶去推銷的圖書總價值的一半。工廠的工人向書店表示希望以後都能採用流動供應的辦法。

此外，新華書店廣州分店還經常按照各種社會活動，如舉行音樂會、球類比賽等，就配帶有關音樂和體育運動的書到場進行流動供應。

和理會會議今天開幕
我代表團抵瑞參加
法捷耶夫率蘇聯代表團赴斯德哥爾摩出席會議

【新華社斯德哥爾摩十七日電】出席世界和平理事會會議的中國代表團在團長劉寧一率領下分批在十五、十六兩日乘飛機到達斯德哥爾摩。（編者按：斯德哥爾摩係瑞典首都。）

到機場歡迎的有瑞典全國和平委員會主席瓦倫納斯、瑞中友好協會會長林曼以及世界和平理事會代表。我國駐瑞典大使館參贊陳暨源也到機場歡迎。

十六日到達斯德哥爾摩的亞洲國家代表還有：朝鮮代表韓雪野、日本代表松本治一郎、越南代表黎廷探等。

【新華社北京十六日電】據塔斯社莫斯科十五日訊：由十四人組成的蘇聯代表團將出席在十一月十八日開幕的世界和平理事會斯德哥爾摩會議。

代表團團長是著名的蘇聯作家亞歷山大・法捷耶夫。代表團包括著名的蘇聯科學家、公眾領袖和和平運動的積極參加者：蘇聯擁護和平委員會主席尼古拉・吉洪諾夫；作家亞歷山大・考涅楚克、伊利亞・愛倫堡、凡達・瓦西列夫斯卡和阿列克謝・杜爾科夫；記者尤里・茹科夫；蘇聯科學院院士亞歷山大・奧巴林；電影導演謝爾蓋・格拉西莫夫；蘇聯婦女反法西斯委員會副主席秀納達・加加里娜；克旋提柴和科諾納的大主教尼古拉；全蘇工會中央理事會副主席列昂尼德・索洛維耶夫；和蘇聯擁護和平委員會委員維雅切斯拉夫・科切烏索夫。

蘇聯代表中的第一批人——法捷耶夫、吉洪諾夫、愛倫堡和考涅楚克等——已在十一月十五日上午動身去斯德哥爾摩。

【本報訊】新華社北京十六日電：據塔斯社莫斯科訊：莫斯科的一些工廠和學校這幾天來相繼舉行和平晚會，擁護即將在斯德哥爾摩召開的世界和平理事會會議。蘇聯其他地區也傳來勞動人民舉行和平晚會的消息。參加這些會議的人熱烈擁護蘇聯政府的和平政策，並委託出席世界和平理事會會議的蘇聯代表轉達蘇聯人民為和平和各國人民友誼而奮鬥的決心。

【本報訊】新華社北京十六日電：據塔斯社莫斯科訊：最近以來，蘇聯擁護和平委員會每天都收到蘇聯愛國者從各地寄來的信。他們在信中表示熱烈擁護蘇聯政府的和平政策，擁護它的關於建立全歐集體安全體系及和平解決德國問題的建議。許多來信強烈抗議以復活德國軍國主義為目的的倫敦協定和巴黎協定，堅決主張徹底禁止使用原子武器、氫武器和其他大規模毀滅性武器。

波蘭支持蘇聯照會
贊成召開全歐會議
並促歐洲各國作出決定

波聲明指出：如果由於巴黎協定被批准，復活德國軍國主義的計劃實現了，波蘭將不得不和其他政府一起考慮採取措施，以鞏固它的國防和安全。

【新華社北京十七日電】據塔斯社華沙十七日訊：波蘭人民共和國政府根據它和蘇聯政府就在十一月二十九日召開討論歐洲集體安全問題會議一事舉行的商談中所表示的態度發表聲明，認為蘇聯關於全歐會議的建議創造了解決有關和平解決德國問題和加強和平的國際合作的真正機會。

聲明首先指出：和一切歐洲國家的人民一樣，波蘭認識到倫敦和巴黎協定所包含的威脅。在希特勒佔領者手中遭受過巨大的生命、物質及文化財富的損失的波蘭人民，不能消極地坐視侵略性的德國軍國主義的復活。

聲明接着指出：波蘭人民共和國政府曾不止一次地同各大國以及同和德國接壤的各國政府接觸，以便尋求保證歐洲安全和和平解決德國問題的方法。波蘭人民共和國政府曾經在今年三月九日和八月八日兩度發表聲明，支持蘇聯提出的歐洲集體安全的主張。歐洲各國的政府和國會必須決定它們是否贊成和平解決歐洲問題，決定它們是否能夠接受關於召開一個討論歐洲集體安全問題的會議的建議。

聲明說：如果由於巴黎協定被批准，復活德國軍國主義的計劃實現了，波蘭人民共和國政府將不得不和其他政府一起考慮採取鞏固它的國防和安全的措施的問題。造成這種局勢的責任將完全由那些使得侵略性的德國軍國主義的復活成為可能的國家來擔負。波蘭人民共和國政府認為，蘇聯政府在照會中提出的在十一月二十九日召開討論歐洲集體安全問題的全歐會議的建議，創造了解決有關和平和加強和平的國際合作的真正機會。

法新社記者評論蘇照會 未來發展有兩種可能性

【新華社北京十六日電】塔斯社巴黎十四日訊：法新社評論員羅特評述蘇聯提出的建議在十一月二十九日舉行歐洲安全問題會議的照會。他認為「西方國家同意舉行這次會議的可能性是很小的」。據他估計，英國將拒絕接受邀請，並將「勸告」自己的盟國也同樣拒絕。

羅特認為，蘇聯照會實質上帶有警告的性質。例如，它指出武裝德國將加速擴充軍備，而「愛好和平的歐洲各國人民迫不得已而採取保障他們的安全的新措施」。羅特根據某些評論員的意見預測，蘇聯向二十三個歐洲國家和美國發出照會時，估計到有兩種可能性：

第一、西方國家同意舉行歐洲安全問題會議。這一來，新的體系就可能代替巴黎協定，而德國的兩個部分就可能有一種相同的地位，這種地位將為那些可能簽訂一個協定的國家所公認。

第二，西方國家給予否定的答覆，或者同意在批准巴黎協定之後在較遠的時期舉行會議，或者就是答覆蘇聯十月二十三日的照會，大國同意召開討論德國問題的四國會議，但是要在批准巴黎協定之後。

在這種情況下，大概是：對於十一月二十九日舉行的會議將在凡是願意參加的國家都可參加的情況下在莫斯科舉行。將在這次會上建立起來的歐洲安全組織，可能對今後願意參加進去的一切國家都敞開大門。東德將參加這一體系，而且很可能准許它擁有自己的軍隊。

在這種情況下，如果在明年年初舉行四國會議，那末德國的東、西兩部分就可能有同等的地位。另一方面，在舉行討論歐洲安全問題的新會議時可能出現兩個集團：西歐聯盟和在莫斯科建立的組織。

法國人士致函「真理報」
建立集體安全體系 法國安全才有保證
越來越多法國人主張和蘇談判 就是曾支持巴黎協定的人也有此主張

【新華社北京十七日電】據塔斯社莫斯科十五日訊：「真理報」刊載了皮埃爾・古達德寫的法國巴黎來信，信中敘述法國愛國者反對西德軍國主義化的鬥爭。

古達德寫道：極大多數法國居民無論以哪種形式表現出來的對武裝西德的仇視，都是這個生活的政治因素。那個曾經迫使「歐洲防務集團」條約遭到拒絕的力量還在繼續為達到拒絕巴黎協定的目的而奮鬥。

古達德指出：值得注意的是，國際合作的敵人在簽訂了巴黎協定之後，就公開表示拒絕和平解決德國問題。他們說：首先應該武裝西德，然後再來和蘇聯談判。越來越多的法國人都堅決要求現在立刻就德國問題開始談判，而不等批准巴黎協定。支持這種要求的不僅有反對巴黎協定的人，而且有在不久以前還是擁護巴黎協定的人。他們現在認為：如果同東方進行談判的可能性還沒有完全用盡而就着手批准協定，那是錯誤的。古達德說：正因為如此，法國全國和平理事會執行委員會十月二十八日的告人民書在這些日子裏獲得了廣泛的支持。

古達德駁斥了巴黎會議以後出現的一種所謂「法德經濟合作」的論調。他指出：對於法國中小資產階級來說，和西德軍國主義者的「經濟合作」的結果將不是別的，而是破產和被大壟斷資本家吞併，姑且不說一旦巴黎協定實現即將籠罩法國社會各階級的現實的戰爭威脅。

法國工人階級很清楚地知道：一旦法國和軍國主義化的西德簽訂所謂「經濟協定」，那就意味着：德國壟斷資本家佈滿法國工業，社會補助金的範圍將縮小，工資將降低到最低的水平。

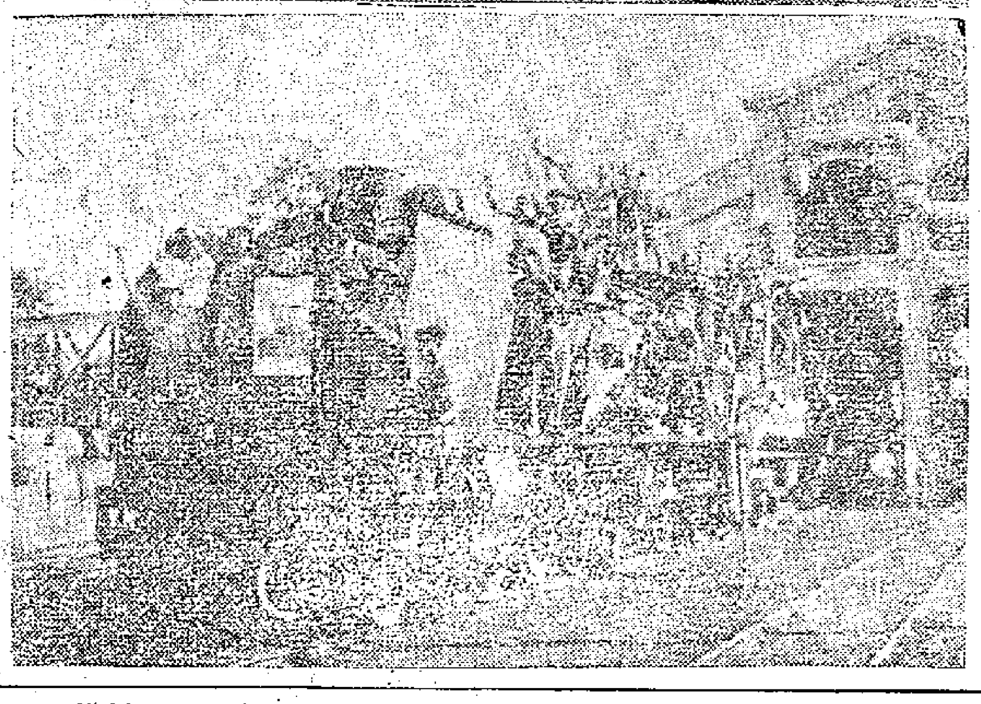
古達德在指出法國共產黨員將用全力建立工人階級的統一戰線，團結民族和民主的力量，以維護法國的前途與和平後說：保證法國安全的道路是要建立起不分社會制度、聯合所有歐洲國家的真正的歐洲集體安全體系。法國只有走這條道路，才能保證法國人民獲得持久的和平，獲得獨立和進步的條件。

日船廠代蘇聯承造漁船一批 總值二百七十萬美元

【法新社東京十七日電】據十七日消息：蘇聯貿易代表團和一家日本商行簽訂了一個合同，購入價值二百七十萬美元的十二艘漁船和拖船。另一方面，蘇聯將向日本輸出一十八萬噸真煤、生絲、白金、錳和鉻礦。

蘇專家抵印度 助印建鋼鐵廠

【路透社加爾各答十六日電】蘇聯鋼鐵專家一隊十六人，已有十人十六日晚從莫斯科飛到這裏，轉往新德里。其餘六人預料十七日即可到達這裏。他們將在印度逗留約兩個月，此來與建立鋼鐵廠有關。他們的隊長是A・A・特勞夫。這次同機來的還有蘇聯機器工具和光學儀器進出口公司的主席。



恢復中的越南新解放地區

上圖為在河內解放後成立的河內軍政委員會會址。下圖為新解放區工人在解放後，以最快速度修好機車，在車旁歡呼情形。

德國不應重新武裝
英和委會發表聲明
英國議員應投票反對倫敦協定

【新華社北京十七日電】據塔斯社倫敦十五日訊：英國和平委員會發表聲明，要求議員們在議會討論時投票反對重新武裝德國。聲明斥責准許德國重新武裝的倫敦協定出賣了英國和全世界的安全，也出賣了所有德國的和平擁護者和整個德國的工人運動。

聲明指出：許多議員的心裏是很明白倫敦協定的含義的。目前的時刻很緊急。每一個議員都應當挺身而出根據自己的信念發言。德國不應當重新武裝起來，每一個有這種想法的人都應當說出這一點來，並投票贊成這一點。

英國和平委員會在聲明中同時向一切政治黨派、工會組織、合作社組織以及工廠和城鄉各地的全體和平擁護者發出號召：在最近幾天內說出自己的話來，並以集體或個人的名義要求代表他們的議員反對這種大家都認為是對英國和世界蘊藏着可怕的危險的措施。

挪威和丹麥人民反對武裝西德

【新華社北京十七日電】據塔斯社報道：挪威和丹麥各地人民表示反對重新武裝西德。

挪威全國最大的造船廠「阿格斯造船廠」的工會、卑爾根城造船工人工會、斯塔萬格城建築工人工會、婦女聯合會以及其他一些組織都向議會提出了抗議書。這些抗議指出：挪威人民沒有忘記德國的五年佔領，議會必須反對為新戰爭開闢道路的西德重新軍國主義化。

工黨青年組織和婦女組織阿桑城支部也通過了反對武裝西德的決議。

丹麥「國土與人民報」每天都刊載關於工人、工會組織和文化工作者的抗議以及關於工廠集會、各城市居民集會抗議的消息。「自由丹麥報」發表了署名的激進黨人維戈・納德生的一篇文章，指責丹麥政府和議會多數派在重新武裝西德問題上所採取的立場。他說：丹麥議會多數派贊成西德重新軍國主義化就是支持一種使國際緊張局勢惡化的政策」，丹麥在北大西洋公約組織中不能以一個主權國家的身份採取行動。丹麥的外交政策是在華盛頓和倫敦制定的，不久也將在波恩制定。

西德政界紛紛主張 認真考慮蘇聯照會
更多人贊成協商解決德國問題

【新華社北京十七日電】波恩消息：要求經過談判來統一德國的呼聲在西德政界日益增強。

西德聯邦議院主席卡洛・施密特（社會民主黨）十四日，在與萬遊夫發表演說，反對波恩政府以「東方的威脅」作藉口來進行重新武裝。施密特號召大家認清並考慮重新武裝德國和平恢復德國統一之間的關係，他說：只有四個佔領國在舉行自由選舉的問題上達成協議，恢復德國統一才可能實現。他並且表示：恢復統一後的德國應當拒絕和龐大的國家集團結成軍事同盟。

蘇聯政府十三日照會提出的關於在十一月二十九日召開全歐會議討論建立歐洲集體安全體系問題的建議，引起了社會民主黨和自由民主黨的人士的廣泛注意。社會民主黨主席奧倫豪爾認為，這一次西方國家「不可能只是簡單地拒絕蘇聯的邀請」。幾個自由民主黨議員打電報給自由民主黨的主席德勒，要求自由民主黨議會黨團和政府部長盡力使蘇聯建議的全歐會議得以在十一月二十九日如期召開。德勒本人也表示：必須「認真地和誠意地」考慮蘇聯的照會。

印度尼西亞報紙要求取消「禁運」
貿易限制不應再存在

【新華社雅加達十七日電】「印度尼西亞觀察家報」十三日的社論說，印度尼西亞受到「禁運」政策很大的打擊。社論說，很大部分外匯收入要依靠出售橡膠的印度尼西亞，由於「禁運」而每年受到數以百萬美元計的驚人的財政損失。

社論接着說：「印度尼西亞可以採取的唯一辦法就是要求取消禁運，使印度尼西亞可以自由地把橡膠賣給需要橡膠的任何國家。印度尼西亞並不是要求取得特權，而僅僅是要求結束對貿易的限制。」

社論說，印度尼西亞外交部長蘇納約最近在紐約和澳大利亞提出的取消「禁運」的呼籲，已得到其他亞洲國家的熱烈響應。因為它們同樣地由於「禁運」而遭到困難。社論說，實際上，要求取消「禁運」的並不只限於亞洲國家。

吉田抵日後決定
日議會特別會定本月底召開
反對黨將提不信任動議

【合衆社東京十七日電】日本首相吉田茂在歐美作了兩個月之久的訪問之後，於十七日返抵日本。他馬上批准召開議會特別會議，雖則他知道他的反對黨將企圖以不信任動議推翻他的政府。

內閣正式決定於十一月三十日召開議會特別會議，並決定於十二月十日召開常會。

如果反對政府的不信任動議能夠成功，吉田可以解散衆議院，舉行普選以產生新衆議院。

以吉田的勁敵鳩山一郎為首的保守「新黨」及社會黨左右兩派已對自由黨施壓力，旨在迫使吉田辭職，並期不經普選而改組政府。

左翼社會黨總書記和田博雄十七日說：吉田既在首相任內實現了他的訪問海外的願望，現在最聰明的步驟是自行告退，以免受擊破。

南越練兵權全落美手中
柯林斯談美國練兵計劃 再度表示替吳庭艷撐腰

【路透社西貢十七日電】美國駐南越特使柯林斯十七日在此間宣佈：美國已答允負起全部責任以訓練南越的陸軍，藉以幫助這個重要的印度支那國家「抵抗共產主義」。

柯林斯在一個記者招待會上說：他正在和吳庭艷及法國司令埃利討論各項細節。

南越軍的訓練將採用美國的訓練方法，一如美國在希臘和南朝鮮所使用的。

南越陸軍的裝備百分之九十是美國的。但是，美國軍官還不能馬上接管整個的訓練計劃。因此，和現在的法國教官密切合作將是必要的。

柯林斯再用美國全力來替吳庭艷政府撐腰，他還宣稱：他的國家不準備幫助那種不聽總理命令的軍隊——言外之意是指那個最近和吳庭艷鬧摩擦的參謀長阮文馨。

在回答是否另一政府可取代吳庭艷政權這一問題時，柯林斯堅決地說：「我奉我政府的命令到這裏來支持這個政府的。這個政府是合法的政府。將盡各種努力以支持這一個政府。」

柯林斯說：「所有的美援都可能用以幫助南越政府以實現他自己的計劃。但是，單靠美援是不能保證這個國家不受共產主義侵入的。」

柯林斯籲請南越各黨派和各集團和吳庭艷團結。

殖民國家策劃顛覆活動
印度尼西亞報紙續揭發
美荷利誘反對派進行推翻現政府

【新華社雅加達十七日電】印度尼西亞「獨立報」十五日報道說：「某些西方國家已經撥出了七億五千萬盾的巨款作為推翻印度尼西亞現政府之用。」

「獨立報」說，在印度尼西亞有巨大利益的西方國家所組織的這項陰謀，是由一些荷蘭人領導的，其中有一個人是在印度尼西亞的荷蘭大企業的負責人。據「獨立報」說，當大印度尼西亞統一黨在梭羅舉行全國代表大會時，這個荷蘭人正在梭羅，在那次全國代表大會上，一些大印度尼西亞統一黨黨員曾試圖強行通過目的在於推翻現內閣的決議。

「獨立報」還指出：曾經用一億美元來幫助推翻伊朗摩薩台政府的伊朗英石油公司的高級人員，不久以前來到印度尼西亞。

「獨立報」說，參與這個推翻政府陰謀的「被利用的人」當中，有許多是以前的荷蘭傀儡政府的高級人員；他們滲入到政府各部門，並力圖同地位高的印度尼西亞人拉關係。他們並且把情報供給西爪哇的武裝匪幫。這些匪幫最近加緊了他們的破壞活動。

「指南針報」說，高等法院現在正在審問兩個美國人。「指南針報」暗示，這兩個美國人和反對派的領導者有很密切的聯系。

其他報紙報道，帝國主義者已經發出了數百萬盾給大印度尼西亞統一黨的塔朱丁・諾爾集團。

這些報紙並且報道說，荷蘭皇家殼牌石油公司和美國新澤西—紐約美孚油公司的代理人正在以操縱汽油價格的手段來破壞雅加達和印度尼西亞其他城市的交通。

「印度尼西亞觀察家報」曾在十一月十一日的社論中指出，印度尼西亞同其他國家一樣願保持中立，一事已成為某些國家的眼中釘，這已經是一種公開的秘密。它們打算使其他人物執政來把印度尼西亞拉進一個正在從事冷戰的陣營。為了達到這個目的，他們採用行賄的辦法，收買意志薄弱的政客們為它們效力。在過去三個月中，它們已經作了推翻政府的種種嘗試。

「印度尼西亞觀察家報」說，某些官員分子可能因為外國利益集團影響而發財致富。但是，他們永遠不能在印度尼西亞達到他們的目的，印度尼西亞的廣大人民都為任何傀儡的籠絡人心的活動都是可疑的。

緬甸錫蘭代表發言 擁護保護關稅措施
國際關稅及貿易總協定會議上 與美要求降低關稅意見分歧

【新華社北京十七日電】日內瓦消息：國際關稅及貿易總協定會議十一月八日至十一日討論修改協定的問題。討論的情況表明，美國和許多國家之間存在着明顯的分歧。

美國代表、助理國務卿華德在十日的會議上發言。他力圖使會議對協定作出有利於美國的修改。華德藉口平衡支付為理由，背道實行限制美國商品入口的措施，這是「不能令人滿意的」。他建議會議擬出新的規則，約束會員國在缺乏外匯時實行入口限制的權力。

美國的意見首先和英國的意見發生了衝突。為了防止其他會員國限制英國商品的進口，英國貿易大臣桑尼克羅夫特在八日的會議上也主張對會員國實行入口限制的權力加以約束。但是，桑尼克羅夫特同時只要求修改後的協定應該保證會員國在缺乏另一個出口國的貨幣時可以對這個國家實行貿易歧視。換句話說，如果英國缺乏美元，英國仍然有權用限制入口的辦法來抵制美國商品的進攻。桑尼克羅夫特在發言中還對美國政府實行出口津貼和對於出口津貼特別表示不滿。他提出必須加強關稅及貿易總協定中關於反對出口津貼的條款。

美國對修改協定的態度，也遭到了許多經濟落後國家的反對。針對着美國要求其他國家降低關稅和取消入口限制的要求，緬甸代表說：就緬甸而論，為了保護國內的工業，實行關稅保護是必要的。錫蘭代表說：關稅及貿易總協定必須加以修改，以便落後國家有權採取入口限制和提高關稅等保護措施。古巴代表甚至指出，在這次國際關稅及貿易總協定會議上，任何不顧落後國家的具體情況，要求無區別地取消關稅或降低關稅的企圖，都是一種「經濟侵略」。

和理會將討論那些問題

新聞綜述

世界和平理事會會議今天在瑞典首都斯德哥爾摩開幕。這屆會議距離今年五月二十八日閉幕的和理會柏林特別會議，已將近半年了。這半年來和平形勢的進一步發展，對理解和理會會議是有幫助的。

在和理會柏林特別會議的五天會議中，討論了兩項議程：㊀禁止原子與熱核子武器問題；㊁國際安全問題。會議通過相關的決議。關於㊀項，會議號召各國人民爭取締結不准再試驗原子彈與氫彈並不准使用原子武器的協定。關於㊁項，會議指出社會和政治制度不同的國家，必須首先在亞洲和歐洲建立共同的安全；並號召各國輿論促成實現下列目的：使日內瓦會議勝利結束；拒絕「歐洲軍」條約，恢復和平解決德國問題的談判；各國政府就停止試驗原子武器和不使用原子武器達成協議。

近半年來的國際局勢是否沿着和理會上述指示的道路上發展呢？人們首先想到的是日內瓦會議的成就。在七月二十一日的日內瓦會議上，有關國家就恢復印度支那和平問題達成協議，使歷時八年的印度支那戰爭宣告結束。八月三十日，法國國民議會投票拒絕「歐洲軍」條約，使一九五二年五月簽訂的巴黎協定在法國人民反對下無法實施。十一月四日，第九屆聯合國大會通過五國聯合提出的以蘇聯提案為根據的關於裁減軍備和禁止大規模毀滅性武器的提案。這是八年來關於裁軍和禁止原子武器問題的重要進展。

所有這一切，都是世界輿論督促下取得的成果，顯示和平力量的強大。

值得注意的是，好戰集團雖然在和平壓力下暫時斂跡，他們是不甘心失敗而想繼續掙扎的。「歐洲軍」計劃垮台後，西歐集團遭遇借屍還魂，結果在最近簽訂了倫敦協定和巴黎協定，讓西德在「西歐聯盟」幌子下重新武裝起來，並允其加入北大西洋公約集團。西歐幾國不理蘇聯好幾次要求舉行四國會議討論德國問題和歐洲集體安全問題的建議，而一意建立軍事集團，使歐洲局勢分裂，並增加緊張局勢。在亞洲也是一樣。美國不甘心日內瓦會議的失敗，在它導演下於九月八日締結所謂「東南亞防務條約」。參加這一條約的實際上只有一個半東南亞國家，美國想以這一條約為工具，向亞洲人民特別是向中國人民進行侵略。美國目前張牙舞爪，干涉他國內政的行動，已在它於六月底在中美危地馬拉策動的政變中，暴露無遺。

這次和理會的五項議程中，首三項就是討論集體安全、軍事集團和干涉他國內政問題的。第四項則是繼續爭取禁止原子武器。對這些有關和平的重要問題，和理會將再次向世界人民指出和平鬥爭應循的道路。（綜）

漢城簽訂軍援協定
美助李幫繼續擴軍
圜幣再貶值比率未公佈

【合衆社漢城十七日電】美國和南朝鮮十七日簽訂了一個七億美元的「援助」協定。

全部援助計劃中，有四億五千萬美元是指定作為南朝鮮的軍事需要的，其中包括增強陸海空三軍及成立十個師的後備部隊。有二億五千萬美元是作為經濟「援助」的。

南朝鮮最主要的一個讓步是美元同圜幣的比率。有三個月是以二五四元圜幣對一元美金償還南朝鮮的墊款，另三個月則以三一〇圜幣對一元美金償還南朝鮮的墊款。而在過去，南朝鮮堅持要維持一八〇圜幣對一元美金的官價。

【路透社漢城十七日電】南朝鮮和美國十七日在漢城簽署了一項協定，結束四個月來關於「美援」的運用和管理的爭執。這項協定又名「共同安全協定」，也將在數天內生效。代表雙方在協定上簽字的，是美國駐漢城大使布里格斯和南朝鮮外務長官卞榮泰。

在十七日簽署的協定中，南朝鮮政府接受了美國對於一九五五會計年度內給予「援」款七億美元所規定的一切條件。南朝鮮答應了：㊀規定一個「現貨的」圜幣對美元的兌換率；㊁並將圜幣貶值。但是，協定沒有提到新比率。㊂採取「肯定的」措施，壓抑通貨膨脹。「在這些措施中，有一項是要鼓勵私人企業」。㊃用「對外援助經費」的「援」款購買日本貨物。協定沒有說明南朝鮮要向日本購買多少貨物，但美國一直要求以「援」款總額的百分之二十五用在日本。

卞榮泰下午在記者招待會上說，南朝鮮和美國簽訂的「共同安全協定」，他相信將於十八日上午四時開始生效。

卞榮泰說，對於「公務和商業用途」的圜幣，政府目前「暫時」維持一八〇對一的比率。這就是說，政府將以一八〇對一的比率供應美元給所需的機關。但是，這不過是「保全面子」，因為政府已同意美軍可以通過競爭性的公開市場比率出售美元，而取得六百對一的比率。

卞榮泰又說，美國已答應協助南朝鮮擴充海空軍，但沒有說出美國是怎樣答應的。

在團長波倫率領下 英商貿易團昨赴穗

均屬有地位商人代表性很廣泛 港商認為此行能促進兩國貿易

【本報訊】英商訪華貿易團前、昨兩天分批離港赴穗，前往北京。該團訪問中國之行，香港工商界中西人士均予重視。他們認為：該團團員是英國有地位、有資歷的商人，代表性很廣泛，此行可以促進中、英兩國之間的貿易，並可以增進兩國之間的友誼。並認為：國與國間的貿易是一件自然的事，不應該受到「禁運」、「管制」等等人為的障礙。

英商訪華貿易團第二批團員及工作人員二十九人，已於昨晨十時搭火車離港赴穗轉往北京。該團其餘團員五人及工作人員二人，已於前日先行離港。

昨日離港的包括團長波倫等自倫敦來港的全部團員，以及在香港參加的部份團員。香港西商會主席勃萊克伍特、秘書凱德及卜內門洋鹼有限公司胡禮等，均到車站送行。

昨日離港各人及其所屬公司名單如下：The Chartered Bank of India, Australia & China,（渣打銀行），波倫（W.G.Pullen）；Fuerst Bros.Ltd.,傅爾斯特（G.M.Fuerst）；Gordon Woodroffe & Co. Ltd.,（登羅洋行），勃魯克（R.E.Brook）；Dawe Instruments Ltd.,道威（F.W.Dawe）；M.W.Hardy & Co. Ltd.,羅斯哥（E.P.Roscoe）；Imperial Chemical Industries Ltd.,（卜內門洋鹼股份公司），桑德斯（P.S.Sanders）；Matheson & Co. Ltd.,佛林特（H. Flint）；H.Kunstlinger & Co.,金斯萊（H.Kinsley）；Lamet Trading Co.,郭斯（G.R.A.Kwass）；Leyland Motors Ltd.,賀勃爾（A.E.Hopper）；J.H.Little & Co. Ltd.,李特爾（J.B. Little）；Metropolitan Vickers Electrical Co.Ltd.,寇比（R.V.D. Kirby）；M.W.Spratt 史普萊特（M.W.Spratt），Wu, Shaw Trading Co. Ltd., 貝爾勤（P. E. Belgeonne）；Glaxo Laboratories Ltd.,（葛蘭素化學藥品公司），威廉士（Williams）；The Arnhold Trading Co. Ltd.,（瑞記英行有限公司），辛德爾（R.Zindel）；The Hongkong and Shanghai Banking Corporation,（香港上海匯豐銀行），勃萊克（F. C. B. Black）；British General Electric Co. Ltd.,（英國通用機器有限公司），胡德（A.W.Wood）；The China Engineers Ltd.,（信昌機器工程有限公司），高默瑟（W.G. Gomersall）；Harvey Main & Co Ltd.,（泰興洋行），哈威（A.J.Harvey）；Union International Co. Ltd., 蘭姆（B. F. C. Lamb）；Overseas Egg and Produce Co. Ltd.,格林諾爾（G. H. Greenall）；T. & H. Smith Ltd., 羅維士（A. P. Lowes）；Matheson & Co. 華利士（G. Wallis）；Imperial Chemical Industries (China) Ltd.,（卜內門洋鹼股份有限公司），戚瑟（J. A. Cheetham）；Biddle Sawyer & Co. Ltd., 波拉克（E. R. H. Pollak）；H. Kunstlinger & Co. 奧米（W. G. Orme）。

該團秘書、前香港西商會主席哥拉（H. J. Collar）及翻譯西門教授（H. Simon）亦於昨晨同時離港北上。

國際貿易應該展開 人為障碍定要清除

各國商人及經濟官員表示意見 認為英商訪華團此行值得重視

香港中、西商人對英商訪華貿易團此行，予以重視。

某外商洋行負責人說：「此次英商在英國政府同意之下到新中國商談貿易，是一件大事，它不僅可以促進英中兩國之間的貿易，並可以增進兩國之間的友誼。」

某國一位經濟官員說：「英商訪華貿易團的規模相當大，其代表性也很廣泛，更包括有卜內門、渣甸、太古、匯豐和渣打銀行等香港知名的龐大商業機構在內，是過去的英商訪華團所無的，此行是值得重視的。」

一家法國洋行的老闆說：「我對於英國商人去中國談生意是表示同情的，並且認為是應該的。我以為，如果可能的話，法國商人也應該到中國去談生意。因為國與國之間的貿易，是一件自然的事，不應該受到一些人為的障礙。」

一位商界人士也說：「和中國做生意是英國人民的迫切要求。中、英關係已日趨改善。從這裏可以看出，和中國做生意的英國商人，已愈來愈多，規模也愈來愈大了。英商訪華貿易團到北京，彼此易其所無，也將會把中英人民友好向前推進一步。」他又說：「我國近年來在促進各國和平共處工作上的成就，可以用四個字形容那就是：『進展迅速』。世界上各國間必須彼此有來有往，才是正常狀態，這也是世界人民一致的願望。」某出入口莊經理發表觀感說：「英國訪華貿易團成員都是英國有地位、有資歷的商家，代表性很廣，他們此行，是值得重視的，不論這個貿易團在貿易上成就如何，重要的是它將有助於中英友誼增進。」

最後，他說道：「美國要干涉別人做生意，要別人斷絕和中國交易，實在等於叫人束手待斃。當然，誰都不願意這樣，事實上也證明了美國要阻止也阻止不來了。」

商業管制修正條例 立法局昨三讀通過

商業登記稅一律年收二百 新商標條例等亦三讀通過

【本報訊】商業管制條例修正例，昨天已經立法局三讀通過。

今後，不論何種商業，依例繳納的商業登記稅一律為每年二百元，不再如前之有二百元與六百元之分。

如自認不勝負擔，要求豁免或減少登記稅者，得向工商處長申請。這種申請，應在現已持有的登記證滿期後一個月內向工商處長提出。如有人並未在這個期限內提出減免的申請，仍可請工商處長放寬期限，因修正例規定工商處長有權作延長期限的批准。

工商處長在審核否准予減免時，不必如以前那樣必須調查該申請人的盈利，只要對申請人的營業性質與範圍調查以後，即可作准或不准的決定。

工展會開幕之日 氣球凌空送獎券

【本報訊】本屆工展會開幕之日，將有二千個彩色氣球同時凌空而起，隨風飄浮，每個氣球均懸有免費入場券，有一部份氣球另懸有獎券，拾得之人便可憑券領獎。

本屆工展會會場建築工程現已分頭加緊進行，將如期於下月十六日開幕，屆時除由港督葛量洪主持揭幕式外，並由港督夫人到場施放幸運氣球。

立法局昨天還三讀通過了新的「商標條例」，最後通過的法案比首讀時提出的草案有了若干修正。其中一點是第五十五條關於「保證性商標」的規定，該條大意是：某種由發明的文字或圖案組成的商標，如已成為「例外地」署名；如別的貨品，採用了這種文字或圖標，可能使人對該商標本來所適用的貨品，有所誤會時，該商標所有權人，得將該商標作為「保證性商標」向商標登記官登記。為了決定一個商標是否「例外地」署名，以及決定別的貨物使用了這一商標，是否會對該商標本來所適用的貨物有所誤會時，商標登記官應考慮到該商標已使用了多久，貨物的地區有多廣，知名的性質等等因素。

律政司在動議這項修正時，曾提到香港西商會及律師公會就此項條文所提出的意見。

立法局昨天也首讀了「市政局（修正）條例」，內容規定市政局主席在市政局授權之下，得委託衛生幫辦行使有些規定應由市政局各小組行使的權限，各市場監督的招投等。

其他經立法局三讀通過的法案有「商船（修正）條例」、「誹謗（修正）條例」、「英軍律師條例」等。

英商訪華貿易團第二批團員離港赴穗（本報攝）

回教古廟 拆卸重建

【本報訊】據通訊社消息：跑馬地回教墳場古廟，行將拆卸重建。據聞該廟建於一八七零年，改建後，新廟將為兩層，樓上作禮拜堂，樓下為課室；全部建築費約九萬元。

青年竟有此法 拿出手銬求婚

法官說他在美學會隨便拉人 行為愚蠢在此不能照樣亂搞

【本報訊】一青年向女友求婚不遂，竟出手銬要拉女友上警署，並且毆打她。結果被拘控兩罪：（一）十一月十六日，在洗衣街二三×號二樓，毆打少女盛碧桃；（二）同日非法藏有鐵銬一對。法官判被告人賠償原告人醫藥費二十元，另罰款四十元，手銬沒收。

青年被告周少青，廿一歲，開平人，曾住上海街五〇×號四樓，在美國住過兩年，本月十三日由美返港。

據警方主控說：被告人是前年由香港去美國的，他離港前跟原告人相識，他往美國後，兩人信息往還，他在信中向她求婚，但她拒絕了，被告人回港後，本月十六日晚上又到原告人處要求她嫁給他。她說如果不答應，他就要償還美金六百元，因而兩人發生爭吵，被告毆打她，還掏出手銬說要帶她上警署。

昨天，法官判案時對被告人說：「你的行為很愚蠢，或者你在美國學會了隨便用手銬拉人，但在香港不能這樣做的。」

老翁自刎 生命危殆

【本報訊】昨日下午六時許，大澳有一個六十六歲的老翁名丁貴，用刀割頸企圖自殺，血流滿地；後被送九龍醫院救治，生命危殆。據說：此老翁是大澳×昌金舖伙計，自殺原因未詳。

旺角昨晚有火警 新光廠焚去棉紗

兩鄰都是木樓幸未延及

【本報訊】昨日深夜十時十分左右，旺角山東街六十九號新光棉織廠發生火警，被燒去一些棉紗，損失不貲。出事地點是一座石屎建築物，地下和三樓是新光棉織廠，二樓是新中他彩廠，兩旁的對面有一間「大口仔」車房，據說：昨晚十時許，車房有一伙計，因故走出戶外，忽見新光棉織廠廠房天台有火光冒出，忙大呼「火燭！」新光廠中人方驚覺，急報警。消防車二輛駛至施救。是一些染色待曬乾的紗，約千餘磅。起火原因據說是鄰近房屋爐火飛來的煤屑，引致起火。至十時四十分已全熄。

生豬消耗多少 年逾四十萬頭

去年比前年少十多萬頭 家禽每天消耗達一萬隻

【本報訊】據港府農林漁政署一九五三—五四年度年報透露：該年度內香港屠宰了的豬，比上一年度少了十餘萬頭。該年度宰了四十七萬一千三百三十四頭，上年度則有六十五萬二千五百十五頭。

年報說：香港平均每天要吃一千五百頭豬，這些豬極大部份都是從內地運來的。

至於雞鴨鵝等家禽，估計香港人每天要吃一萬隻，其中極大部份來自內地，只有約百分之十是本地農場供應的。但本地農場所用以孵小雞的雞蛋，亦來自內地。目前香港養家禽的農場約有一百家。

各業工人分別開會 同聲揭露工賊面目

指斥個別工賊造謠誣衊害工人 決團結起來為揭穿陰謀而努力

【本報訊】據工會消息：海軍船塢華員職工會、港九機業工會、港九紡織染業職工會、港九餅業工會等各業工會連日來分別舉行集會，對電車除人糾紛目前的發展情況進行討論。

各業工人都紛紛在集會上譴責個別工賊分子妄圖分裂工人團結、打擊工人飯碗、造謠欺騙社會人士以阻撓談判解決電車除人糾紛的陰謀。

海軍船塢工人指出：「四個多月來，電車工人團結一致，有力量、有誠意地提出合理的要求，爭取用談判來解決問題，這種團結，已引起全港工人的同情和支持。可是個別工賊分子卻用卑鄙行為，為企圖分裂工人的團結，使事件擴大和惡化。」他們在會上都表示要加強團結。

海軍船塢工人表示更加提高警惕，時刻注視着個別工賊分子的破壞活動。

紡織染業及餅業工人指出：「電車工人要求有工做、有飯食，通過談判調處的途徑來合理解決糾紛，是合情合理的，因而得到廣大社會人士的同情和支持。可是個別工賊分子卻陰謀破壞，企圖出賣工人利益，這種行為的卑鄙。」

他們指出：「海軍船塢工人對那個二十幾年來一直出賣工人利益的老工賊加以嚴厲的指斥，並揭穿這個老工賊最近又製造謠言，同中傷電車職工會的陰謀。」

他們說：「為保障職業生活，爭取談判調處解決除人糾紛而進行鬥爭。由於電車工人的鬥爭是正義的，因此得到越來越多的社會各界人士同情和支持，大家都異口同聲的要求電車公司莊士頓拒絕除人的不合情理，認為電車資方莊士頓拒絕談判的做法違背公意。在這樣的情況下，個別工賊分子就跑出來發表誣衊，替電車資方莊士頓辯護，造謠、誣衊，以欺騙社會人士，圖達到阻撓解決除人糾紛這個目的。」

種植公會昨開會 抗議警方捕職員

決派代表向警方提交涉 並通過為此事發表聲明

【本報訊】種植總公會於昨（十七）下午召開港九新界各界盟友代表會議，報告該會上屆理事長黃柏齡、香港陳示文在本月六日凌晨被警方拘捕遞解出境，及該會曾三次派代表向警方交涉經過情形。

到會有港九、新界十餘區代表，大家對這事件發生表示重視和關心，各區代表紛紛發言，一致指出警方阻撓該保障人身自由及公會合法權益，他們並號召各區同業加強團結，鞏固福利事業，為爭取人身自由及公會合法權益而努力。最後，各區代表一致通過決議：（一）決派代表再向警方交涉；（二）為抗議警方拘捕黃柏時、陳示文兩件事發表聲明。

氣溫昨天驟降

一天之內相差達十二度 今日吹大北風而且更冷

【本報訊】按照農曆節令，香港早在十天之前（農曆十月十三日）已經立冬了。但這日子幾是暖洋洋的，路上多的是穿單衣的行人。這景象直到昨天凌晨颳了一陣北風才有變化。大早起，居民紛紛穿上了寒衣，街市上，甚至有人購買蔬菜肉食以備圍爐。午後，雖然昇起一度回暖，但入夜北風更烈，街頭部份行人大有衣單不勝寒之感。

根據天文台的紀錄，昨天最高溫度是七十三度，最低是六十一度，一天內相差達十二度之多。天文台預測今天風勢強烈，而且冷。

颱風可能威脅香港

【本報訊】正在擴展中的颱風「莎莉小姐」，昨天下午八時，已進至呂宋島東北部，有可能威脅香港。

據香港天文台昨天發佈的消息說：截至下午八時止，「莎莉小姐」的中心已進抵北緯一七・三度，東經一二二・五度間，以每小時八海里速度向西北移動，颱風中心周圍六十浬。

又據港新社十七日的電訊說：「莎莉小姐」的移動路線和「露比小姐」幾乎相同。

潑污水發生爭執 街市魚販被刺傷

【本報訊】有兩個在上環街市買鮮魚的夥伴，昨天下午因為潑水問題發生爭執，繼而動武。結果，一個魚販被尖刀刺傷，入醫院留醫。

傷者名叫葉德，三十四歲，是上環街市其記魚鱉的夥伴。據說：昨天有一疑兇花名叫豬仔，在其記附近的魚檔賣魚。據說：昨天下午四時許，疑兇潑污水到其記魚檔上，葉德立即提出警告。但豬仔不服，反唇相譏，兩人便口角起來。一忽兒，傷者就被一柄尖刀刺傷。

國產兒童玩具 漂亮而且廉宜

拖拉機公仔動物俱全 中華書局有售顧客多

【本報訊】大道中中華書局的國貨部，近來有不少兒童玩具。這些兒童玩具都是從上海運來的國貨，種類頗多，且價錢便宜。單以「公仔」來說，就有膠頭布身兩種，而且具有活動眼睛。會叫的「公仔」，每個售價九毫半。除公仔外，還有貓、兔、豬、豹、積木火車、拖拉機、飛機等玩具，更有可以培養兒童記憶力的立體動物積木，可以堆砌成火車、馬、豬、雞、象、鹿、犀牛、河馬、頸鹿、鹿、狗、熊、駱駝、袋鼠等動物。每盒售價三元七毫半。

這些兒童玩具，受到一般兒童們的喜愛，有不少家長為孩子們到該書局選買，據說單是零售出去的公仔，一天就有百多個。

含有毒藥的成藥。被告由余叔韶大律師代表認罪。結果法官判被告人罰款一百四十元，所有毒藥品予以毀滅。

商人被罰 成藥含毒

【本報訊】因家庭糾紛揭發一種祖傳秘製之成藥含有毒藥，警方即將主事人四名拘控，控有第一項罪名。

這種成藥是「海狗腎健腎丸」，被查出含有一種名叫 Nux Vomica 的毒藥。

該案昨提堂時，警方修改了控罪，聲明對其中三人不予起訴，只控告第一被告人伍州標三項罪名：（一）藏有毒藥 Nux Vomica；（二）藏有含上述毒藥「海狗丸」；（三）製造

一九五四年大貢獻

喜鵲香烟

摩登長度
名貴特色
每包五毛

南洋兄弟烟草股份有限公司

香港高等法院大錢債案

一九五四年雜案第九十一宗

存於香港九龍內地段第一零八九段之C分段及D分段按揭事款有巨額款項 [illegible]

香港高等法院經歷司亞利瑪打啓

T.B.S.牌製造木材用條鋸
鋸 條
駝鳥牌留聲機用發條
玩 具
Cable; "RIKENSTEEL TOKYO"
Codes: ACME BENTLEY'S 2nd PHRASE
理研工業株式会社
日本東京都港區芝濱松町3之5

廣播

日間 八時：報時；八時代曲：㊀什麼是愛、㊁青春樂、㊂陌上花、㊃愛要小心、㊄醉人的口紅。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲：㊀結頭草、㊁醜，㊂離不住的春光，㊃青春的夢。九時休息。十一時卅分：粵曲：㊀紅樓夢，㊁衝冠一怒爲紅顏。十二時：報時；時代曲：㊀什麼是愛情，寂寞的晚上，㊁嘆良，要是身邊沒有你，㊂湖畔四拍、女神，㊃我想回家，聽我唱，㊄揚子江姑娘、相愛一條心。十二時卅分：天氣報告；音樂小曲；㊀普天同慶，㊁出水蓮，㊂情郎餵佛；㊃鼓盆吟，㊄漢英祭員。一時報時。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時：休息。

晚上 六時：報時；[illegible]及跳舞音樂節目；㊀浪歌，㊁夢裏相逢，㊂小叮噹，㊃狂想曲插曲，㊄月兒不要躲藏，㊅輕鬆音樂。七時卅分：兒童節目。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告及特別報告；㊀流浪之歌，㊁一夜銷魂、㊂大地夢又醒、海誓山盟。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：特備粵曲節目；㊀桃花扇，㊁還春吟，㊂司馬相如，㊃頭化瑤台夜合花，㊄直上蟾宮折桂枝，㊅大鬧烏龍院，㊆人在落花天。十一時十五分：潮州外江曲；復中興。十一時卅分：天氣報告。（完）

吳鳥

中部地方有時晴。北至東北風，頗強勁，冷。

寒風襲來難遮擋 洋行暖氣已開放

香港小新聞

▲昨晚氣溫驟降。海旁一帶，更是寒風刺骨，途人莫不縮頭縮頸；而這一帶街口的糖果檔口，都豎起鐵屏風，抵禦寒風。

▲個別洋行昨天已開放暖氣。有某女士因事到中環某洋行，在裏邊時暖洋洋十分舒服，孰料一出大門，有如進入冷藏庫，她說「凍到個心啖嘻嘻」。

▲俗語說：「衙門八字開，有理無錢莫進來。」如今，有人竟借醫院之門，也來大發橫財。據說，有個女子沈某，自認是九龍某醫院的女護士，扯說她能介紹病人入醫院留醫，就向別人勒取手續費。可是好景不常，被抓進警署。

▲九龍城碧大井街一間木屋內，昨晨雞鳴三更之時，有兩條道友橫床直竹，吞雲吐霧，寬興正濃。突然，乒乓一聲，五、六條大漢手持利刀武器，破門擁入，不由細說，當場將兩個道友砍至重傷，然後溜之大吉。據說事後還不知兇徒被誰所傷。

▲有個姓名未詳的中年男子，不知何故，於昨晨零時許，在九龍城鐵路附近一樓

倒上，用褲帶吊頸自殺。當偕發覺之時，已經奄奄一息，後在送院途中斃命。

▲楊某與陳某兩人一搭一擋，做販賣洛英生意。本月九日，兩人經別人介紹，聽到有鄉交易上門，於是約定在銅鑼灣某旅店內洽談，當晚再行交易。楊某一手將海洛英七百格蘭交給偵客，那知就在此時，秘密偵探便衣了兩人被拘控官司。原來這位偵客就是查緝的警方人員。

▲青年男子張啓輝因妬成恨，一手執住女子梁慕賢的衣領，一手持三角銼向她身上刺去。與梁慕賢同行的另一男子，上前將他緊緊抱住不放手，警察到場，幫他落案，判罰款五十元或入獄十四天。

▲高處工作要小心。電器工人蘇就，扳上九龍大環某工廠高處裝置電器，一時立足不穩，翻了下來，跌傷頭部，入醫院留醫。

▲剛坐「豬籠車」外出拘小販歸來的衛生局工人劉藕（二十四歲），昨天下午四時，在上環宿舍附近，突被六、七名大漢毆至遍體鱗傷，亦被送入醫院救治。

橫床直竹香雲霧 突然大禍從天降

麥克阿瑟 新界破案

【本報訊】新界偵探長麥克阿瑟，昨夜帶領警探搜查石湖墟中興街×號地下某收買店，搜出五百六十枚手榴彈，此案現提訊，押候兩天再審。（本報特）

東華三院所屬義校 廿六舉行運動大會

【本報訊】東華三院所屬義校本年度運動大會，定廿六日在加路連山南華球場舉行，除各項比賽外，還有各校學生參加表演的千人操。

社團動態

▲香港銀行職員游樂會，將於本月廿日晚上舉行慶祝五周年紀念晚會，節目有粵曲、魔術、雜耍、手風琴、京曲等。

▲保良局定十二月七日下午七時，在局內禮堂舉行歷屆總理聯誼會。

由周錫年頒獎。是日上午十時由杜德主持升旗禮，下午四時

，八十個子彈盒，九十枚空風針等軍用品，並拘去男子陳惠文一人。

經濟版

廠商訂購棉花仍少
上半月只訂入三千多包
緬棉佔最多巴棉美棉各佔千包

【本報訊】棉紡廠向外訂購棉花仍少，估計在本月上半月只訂入了三千多包（按：港九每月用棉約二萬包）。

據洋行方面消息，棉紡廠減少向外購買棉花，原因之一是目前各廠平均存棉量足供兩個月以上需用，可以暫緩購進；另一個原因是近日棉紗價格回落，使得廠商更無心進貨。近兩、三天來，市上未聞有棉花訂盤做成。

因為訂價較賤，廠商近日曾以每磅三十八仙士的訂價訂入緬甸棉花約一千五百包，在這之前，曾訂入巴基斯坦NT棉一千包、美棉一千包。巴西和東非棉近半月沒有成交，據說因為該兩地現時存棉已不多。

巴基斯坦NT棉新花每包現訂價為九百九十巴盧比至一千盧比之間，比前幾天稍落一些；二八九F一級貨每雙包則要一千二百巴盧比。

【又訊】港產紗價跌後略見回定，但多按盤無成。二十支「金山」牌按每包一千二百元，「紅玫瑰」牌月底交廠貨一千一百八十元，「駱駝」牌廠貨一千一百二十元，「順風」牌廠貨一千一百六十元。

棉紗銷場不穩定
紗廠力找新市場
一般經營多採保守穩重態度

【本報訊】今年來港製棉紗、棉布輸東南亞各地均減縮。

會德豐紗廠董事長G.E.馬登昨天在接見本報記者時，透露了上述情況。

馬登說：正因為港製棉紗、棉布輸東南亞各地減退了，所以港商就「努力於尋找一些新的市場，來彌補這一方面的損失。」他說：現時港製棉布輸往英國，和非洲均有增加。不過棉紗、棉布輸往印度尼西亞和南朝鮮的情況都極不穩定。他認為這是因為當地對入口證的發給加強限制，而這些限制的設立，又是與當地經濟情況不佳有關的。

這位知名英商表示，現時有些紗廠在每一宗生意中，平均尚賺不到百分之十的純利。他說：原料成本增高和產品售價減低，都是造成紗廠利潤減低的原因。他說：近兩月來香港紗廠家之所以多向巴西購買棉花，而減少向巴基斯坦購買，乃是因為巴西棉花價格較賤的緣故。

關於某些紗廠增設紗錠的問題，馬登說：「這種情形是存在的。」不過，它們是在酌量增設紗錠，即視乎業務情形如何而作決定。」他認為：現在香港棉紡工業是採取了一種「比較保守而力求穩重」的經營態度，很少人會盲目擴大業務的。他說：「大家都爭取盡量把工廠的開工成本變得經濟些」。

馬登說：現時向外銷出的香港棉織品，仍是以廉價貨居多。因為這比較適合海外市場的購買力；同時，這些貨的質地也不太差。

漂染生意好淡互見
經營非澳線者部份要趕工
印度尼西亞商來單仍疏落

【本報訊】生意旺淡不勻的現象，在漂染工業方面很顯著。一向以經營印度尼西亞線生意為主的染廠，生意還未能達到正常，全業中只有三幾家工廠生產較忙碌。

據漂染工業人士說：近日港製色布外銷以非洲佔額最多，此外如澳洲、菲律賓、南朝鮮和星洲等地，也陸續有訂單寄來，只是過去銷納量最多的印度尼西亞，現在幾乎完全停止訂購，所以一向做該線生意為主的漂染廠，現時雖接到一些其他地區的訂貨，但頗難維持正常的生產。

近來非洲來單訂購色布，比月前少，據說這是因為英屬非洲最近有些改進出口條例之說，故當地商人心存觀望，未敢大量落單。目前一般商訂購的貨品，多是下價色斜布居多，每宗訂額多在一千疋以下。

澳洲扯銷漂白布和色卡嘰斜較多。由於印度尼西亞近數月來買貨大減，澳洲成為廠商心目中的發展對象。大致上近月來漂布、色布銷……

……。在F.O.A.項下輸去南朝鮮的港製布疋，都要出具綜合來源證，從紡、織以至漂染完成，各個過程均需獲得有關方面簽證，漂染廠做南朝鮮方面生意，多感生意小、手續繁。

有幾家漂染廠接入非洲、澳洲、南朝鮮等地訂單較多，需要加開夜工趕貨，但大部份染廠生意仍平淡得很。有些規模較小的接不到外來訂單，就代幾家大廠做初步加工工作，來維持目前的生產。

外地訂購玩具 大部份已付運
估計共值廿五萬元

【本報訊】供應外地聖誕節的玩具，港商已將九成以上的貨品付出。日本玩具陸續運到，但商人多未出貨。

據說，今年外地訂購聖誕節玩具，以日本玩具佔最多，估計價值約達二十五萬元，但比去年同期還少些。

今年日本玩具外銷的地區，以毛里求斯島較多，其他如台灣佔一萬元左右，菲律賓約佔二萬元，新加坡只得二、三千元。

今年毛里求斯島、新加坡、菲律賓、台灣所買的玩具，仍以中、下價貨居多，如塑膠製洋囡囡每打七十五元、特大火車頭每打七十五元、木製上鏈槍每打十七元至二十八元等是。由於單額細，一般商人所獲利潤亦微，普通只得一分多，最多也不超過二分。

日本玩具仍陸續運到，但目前街販及零售商尚未落手，一般商人均未敢出貨。有些急需現款週轉的商人，多降價求售。如木製通環槍每打售價要十五元，較前跌了二元；塑膠製十六吋洋囡囡每打按三十六元。

香港工業品十月份輸出統計

品類	輸出貨值（元）
罐頭魚及軟體動物	八六、二三七
醃果	九三七、一七三
果醬	一、七三七
果汁	七、〇九八
不含酒精飲料	四四、〇八〇
啤酒	三、六七五
香煙	五三、七六四
鐵砂	一九六、〇五二
海藻	一二、一四七
漆油	一八二、四一五
磁油及未列名製品	五一五、九五五
棉紗	四、三七五、七〇九
棉布	一三、九三四、三七九
毛巾	九九七、六三八
床單、毯布、廚巾	八二四、四四七
水泥	二九八、二九二
圓鐵	五二、七九三
搪瓷器皿	五、六六五、九六九
鋼精器皿	三三七、八五九
電池	八九四、八三三
電珠	三三七、九三五
電筒	四、五一六、二八七
鐵風燈	六九五、〇九二
棉內衣	五、一四一、〇一六
內衣及睡衣	七六三、八七四
襯衣	六、四〇三、六六九
刺繡外衣	六六四、三〇六
未列名衣物用品	二六七、四九五
靴鞋	四、四九八、三六五
火柴	二九七、九八六
塑膠製品	六四九、二七七
熱水瓶	五八五、四七五
合計	五四、二四三、〇二九

說明：十月份工業品輸出比九月減一百九十萬元，其中輸南朝鮮、印度尼西亞減得最多。棉紗輸出減二百二十萬元，棉內衣輸出則增一百萬

三種工業原料
外客各買五噸

【本報訊】昨天工業原料市，有些外客落場活動，買賣稍增。紅礬鈉有五噸成盤，成價為每磅九毫。西德立德粉現貨每磅升為三毫七仙，亦成出五噸。荷蘭檸檬酸砂，花貨頗搶手，下月四日到花貨以每磅二元零五仙成二噸，下月十九日到花貨以每磅二元一毫成三噸。

栗子新到一批
顧客吸進數百包
角梧椒乾仍價穩市暢

【本報訊】昨天新到上海栗子一批，有二百九十包成每擔七十元。

角梧與紅椒乾價穩市暢，前者以每擔七十五元成出三十七噸；後者九天交收部腸新貨以每擔一百二十五元五毫成出五噸，係新加坡莊所購。

據悉：最近角梧市價所以扶搖直上，一方面是因為存底疏薄，另一方面則是日本客不斷向本港搜購所致。

芝麻扑，同樣由於日本客大力扯購而成出大盤。十二月付船的非洲黃白色芝麻扑，先以每擔八十四元成出一百噸，繼以每擔八十五元五毫成出二百噸。

各種豆子續有成交。弄牛青豆與開封青豆，前者以每擔四十八元五毫成出一百包，後者以每擔四十七元成出三百包。

張家口綠豆，有五十包成每擔四十九元五毫。天津紅豆，本地拆家以每擔九十八元扯去十包。西江眉豆成出三包，每擔三十二元。越南玉蔴成出兩批，一批八百二十六包，每擔二十六元五毫；另一批八百五十包，每擔二十六元。中東中片綠豆，每擔三十六元五毫成出五十噸。暹羅生仁，成出共五百六十八包，成價分

上海運聯 滬港聯運零擔直通車
一〇〇一次車（81093號車）已於本月十二日由上海開出，即將抵達九龍。
一〇〇二次車（41464號車）已於本月十四日由上海開出。
香港永達行股份有限公司啓

日玻璃紙降價
港商訂千五令
奧赤鷄皮紙正在斟盤

【本報訊】日本玻璃紙訂盤低，商人復訂入一千餘令。奧國赤鷄皮紙一批正在斟盤。

洋行有日本花磅玻璃紙訂盤兜售，新訂價降低三、四先令，每令C.I.F.香港價要九十二元，比目前市價每令七十六元為低，且日前與外客扯購後，存底轉疏，故商人復訂入一千五百令。

日本廠家亦有赤鷄皮紙新盤報來，訂價每噸C.I.F.香港要八十二英鎊，較上月初提高一、兩英鎊，而且目前外銷仍弱，因此商人未落單。

最近奧國廠家亦有赤鷄皮紙訂盤放出，每噸C.I.F.香港要八十七英鎊，但比間商人僅還八十四英鎊，如廠方肯照還價接盤，商人可訂數十至一百噸，據說昨天洋行已去電與廠家斟盤。

極疏，昨天洋紙大盤買賣，日本平版白報紙五十令，每令成價十九元。……二百二十磅……令以一百一十六元成交。英國寶華磅單面粉紙成交五十令，每令成九十三元。

非洲訂貨稍減
月來訂單額小貨品零星
比上月同期約少十分之二

【本報訊】據銀行消息：近來非洲線的出口押匯生意稍減，單額細而且張數不多。

據說，本月以來，往非洲的押匯比前減少。來單數額不大，而張數亦不多，因此穩定了一個時期的非洲線生意，又變得少了。臨近聖誕節，押匯出口的貨物，仍以下價恤衫、毛巾、雜貨等為多，普通一單約數百鎊，最大單也不過千鎊左右。

【又訊】月來出口商接到非洲方面寄來的訂貨單比一兩月前減縮，原因是一方去貨過多，入口商便減少進貨。

據洋行人士說：本月來接到非洲方面寄來的訂單數值，比上月同期約減少十分之二。在各種貨品中，以恤衫、針織品類減得較多。據一家經常做東、西非生意的洋行估計，該行在上月內做成的恤衫、夏恤等約一萬二千多打，但本月十六天內只做得四千餘打，而膠鞋訂單卻無甚減縮。

非洲訂單寄來所以減縮，據聯號來信的解釋，因為一兩個月前去貨過多，一時積水難消，便要減少訂貨。比方針織品類，由於兩個月前剛大量採用日本製紗做原料或採用本港製針織布製造，使出口售價跌低了近三分一，非洲入口商以貨價大平，所以當時大宗訂購，就造成去貨過多的情形。但西非方面商人壓低收購價格，使到當地有些種植咯咭豆農民收入減少，購買力也因此降低。

商米大盤
買賣尚暢

【本報訊】商米大盤交投五千六百餘包，新米價微降。運米沖場日多，新米價微降。昨日商米買賣尚暢，賣家購意亦殷，全日成交五千六百餘包，其中米碌、米粉佔數最多。

成價：暹羅大米每擔八十一元至八十二元，A腰米每擔六十三元至六十三元八毫，B腰米每擔五十六元三毫，三號米每擔六十三元三毫，米碌每擔五十三元八毫，A1米碌每擔三十九元，中字絲苗每擔六十六元四毫。

新界晚造米，由於登場日多，價錢續降，新齊眉最高每擔七十八元，最低七十五元，絲苗最高每擔七十五元，最低七十三元。

股票部份回跌
置地交投仍見暢活

【本報訊】昨日股市稍慢，有些股價已回跌一毫。惟在半天的買賣中，成交總值仍過一百一十五萬元。牛奶公司、置地公司和堪富利士置業股份為客戶的主要活動目標。電車公司和九龍倉股各跌一毫，香港電燈與電話公司尚見企定。

屈臣氏股跌一毫，分以十八元三毫和十八元二毫成七百份。置地股先跌後定，收市成六十三元五毫，共成出一千七百五十份。九龍倉報起，以每股七十一元成二百份。牛奶公司股先見穩而後向上，收市成廿七元四毫，全市成交五千六百零四份。南洋紗廠跌二毫，分以十元二毫和十元一毫成四千七百份。堪富利士暢成二千七百二十三份，分廿二元七毫至二十三元，收市為二十三元。

鷄鴨蛋齊到
成價稍拔高

【本報訊】鮮蛋運到，市價略成高；鹹蛋亦成出一批。

昨天由水陸兩路運到鮮蛋共七百三十件，其中鮮雞蛋佔四百件，鴨蛋佔三百三十件，價格均成高一元。衡陽七百裝雞蛋每千隻成一百七十三元，五百五十裝鴨蛋成一百三十四元，六百裝貨售一百二十六元。汕尾五百裝鴨蛋每千隻成一百三十四元。來貨均告清銷。石岐鹹蛋亦成出三十六件，三百五十裝貨每千隻售一百零五元，零售每元四、五隻。

開門七件事

主要物品零售價（單位港幣元）

十一月十七日 以中央市場價為準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三．四〇	黃芽白	一斤	〇．六〇
豬肉	一斤	三．四〇	西洋菜	一斤	〇．四〇
中雞	一斤	三．七〇	芥蘭	一斤	〇．五〇
鵝	一斤	三．三〇	薯仔	一斤	〇．三〇
鴨	一斤	二．八〇	白菜	一斤	〇．二〇
中蝦	一斤	二．四〇	菜心	一斤	〇．四〇
白糖	一斤	〇．六〇	鯇魚	一斤	一．六〇
花生油	一斤	一．六〇	鯪魚	一斤	一．六〇
油粘米	一斤	〇．八二	紅衫	一斤	一．四〇
麵粉	一斤	〇．六〇	黃花魚	一斤	一．二〇
鷄蛋	十隻	一．九〇	紅鮁片	每擔	七．五〇
鴨蛋	十隻	一．六〇	松柴	每擔	九．五〇

說明：中雞、鴨均漲二毫，黃花魚漲一毫。鵝、紅衫魚均跌一毫，中蝦跌二毫。

麵粉新盤略告回漲
港商訂購未見踴躍
本月來共訂入約四萬包

【本報訊】麵粉訂價見回漲，港商訂購稍增加。

據洋行消息：因為西方國家小麥生產比預料為少，部份麵粉貨品訂價已告回升。據昨天接到的新加拿大大包麵粉每包（一百磅）C.I.F.訂價為七元六毫五分美金，比一個月前訂價回起七分美金。五號麥製麵粉每包C.I.F.訂價比一個月前回昇一毫美金……澳洲麵粉每包訂價回昇……美金，比一個月前訂價回起。

【又訊】據此間洋行接到加拿大商行來信說：……本月來與上月估計訂貨量差不多……十一月初。

今年加拿大政府原定根據「國際小麥協定」輸出小麥及麵粉一億五千萬蒲式耳，至十月中為止，商人所發出的貨額只為五千五百萬蒲式耳。而同一時期內美國所銷出的貨額，則更要比此為少，計原定輸出目標為一億九千三百萬蒲式耳，而截至十月中為止，只賣出三千一百萬蒲式耳。

英國今年的小麥收成，亦已因天氣惡劣而深受影響。只是意大利、西德、希臘和法國的小麥豐收，尚可保持去年的水平。

K金市徘徊
美匯微昇美元軟弱

【本報訊】有新金一批運到，K金被中和，美元反覆走低。

K金上午開市二五四．二五，收市二五四．三；下午開市二五三．八，收市二五四．三五；最高二五五．四，最低二五三．七（上午）。去息一仙。場內交收五百一十兩，場外交收約二千八百兩。

美元市開五八八．一二五；最高五八八．二五（上午），最低五八七．八七五（上午）。息價平算。交收四萬七千美元。

美元市開盤低了〇．一二五，收盤比前日略升。原因是買貨較旺，大戶心理鬆弛，去路又少，但猶太幫吸進美匯一批，故把美元市價牽住。

新金到一批

【本報訊】昨日新金運到二萬六千盎斯，使息價由加息轉為去息；同時新金訂盤自日前已由每盎斯三七．七八美元降為三七．七七美元；又遇昨日在市場推出一萬兩，市乃下降，散家心理更向淡。美匯開市五九〇．七五，收市五九〇．二五……

英石棉瓦
新盤放來

【本報訊】英國石棉瓦新盤放出，但銷路弱，商人均無再訂。

最近洋行又有英國石棉瓦訂盤兜售，新訂價雖合算，但因近月來新貨運到，且短期內亦有一批新貨運到，故近日商人不敢再落單。大坑石棉瓦每平方呎C.I.F.香港要五毫六、七仙，細坑石棉瓦每平方呎四毫八仙。

英積壓特惠稅申請書
前去貨物須繳按稅
港駐倫敦辦事處向英海關交涉

【本報訊】由香港商人寄往英國之「特惠稅」申請書，現時已有很多被積壓辦理，有些已運抵英國而尚未領到特惠稅證之香港工業製品，則要英國入口商先向當地海關繳出一筆按稅。因此，英商的銀根也被抽緊。

港府工商處署理處長安格斯於昨日發表的一份公告中，透露了上述情況。他說：港府駐倫敦辦事處已就這一問題與英國海關及英國國稅局進行交涉。

公告說：關於某些香港貨物被禁止輸入英國的問題，經過港府駐倫敦辦事處與英國貿易部商談之後，現已有若干情況得到澄清。商談結果並已通知了港府工商處。

十月份由港府駐倫敦辦事處介紹到香港來之生意，約有四十宗，主要包括有印度、中東、歐洲大陸及英國的商行。

公告說：近來已有較多之鑽石或鑽金及由港運往歐洲。輸入國商人所交出的輸入證和貨物「運交證明書」，均經由港府駐倫敦辦事處查驗，然後拍電來港報告檢驗結果。上月份有九宗出口生意，是經由此種方式做成的。

在一度停止之後，港府駐東京辦事處現已恢復與日本官員和外國駐日之官商團體商談貿易問題。

在報告到上月份港府駐東京辦事處之工作時，安格斯說：至上月底止，擬來港考察商情及開設分號之日本商人，均比前大有增加。同時，東京方面也有許多商號，要在香港……日貿易之概況。

服務版

老香港信箱

二房東拒收合法租金
應付他的辦法有兩個

讓祖先生：二房東拒收合法租金，你住客應付他的辦法有兩個：其一是委托律師樓辦理，寫律師信催他收租，或由律師樓代收，這樣就可證明你不是欠租了；不過這辦法得要花費一點錢。最好的方法莫如向華民政務司署租務調查處申訴備案，請求解決。只要不是你欠租而是他拒收，你是可以得直的。法官不是不准他上訴，也許他沒有上訴的充分理由，法官只是要公道地對他解釋一下吧了，須知控告人失敗，是要負付堂費的。（林答）

醫藥信箱

老婆不生育孩子
丈夫也應有責任

讀天先生：

在以往，人們一向有這樣的假定：把不能生孩子的責任完全歸在婦女身上。直到二十世紀開始以後，根據科學的檢查和資料的統計，方始認識，在不能生育的配偶中，大約有百分之四十是由於男性方面的問題。

為什麼有些男子不能生育？為能瞭解生育問題，我們首先談談男性生殖系統的解剖和生理。

男性生殖腺是睪丸，是合在陰囊裏，左右各一。它的功用有二：一是產生精子。平常我們說婦女有了喜，就是指精子鑽到女性生殖細胞（卵）的裏面去而產生了妊娠作用。另外一個功用是睪丸產生一種內分泌，使男子成為男性化；像雄壯的骨骼、男性器官、鬍鬚等。在這裏有一點要補充說明的：上述男性生殖腺的雙重作用，除了需有健全的睪丸外，還受到內分泌系統的節制，特別是大腦垂體。這就是說，和睪丸功用有關的內分泌腺有了某些疾病，也可以引起男子的不育。再說，睪丸裏的精子由肌肉活動的鼓勵，再由副睪經過輸精管到輸精囊和射精管；最後由尿道外口射出（見附圖）。正常精液的內容除精子外，主要是前列腺（亦稱護腺）的分泌物。前列腺是男性的一個活動性腺，在直腸的前面，膀胱底部之後，圍繞着後尿道（即後尿道）。前列腺的分泌物，在射精的時候，就由該腺管排入後尿道裏。從這裏，我們曉得所謂精液是含有前列腺的分泌物（同時也有點精囊的分泌物）和精子的成份。因為精液大部分的成份，是前列腺的分泌物，假若一個男性因為疾病，使在精液裏沒有精子，他仍然可以射精，排出前列腺分泌物。也可瞭解為什麼說能夠有正常的性交行為並不絕對表示一定有生育的能力。

根據上述男性生殖器官的解剖生理，可以歸納男性不育的原因和分類如下：

（一）無精子。㊀生理的：幼年及老年。㊁病理的：一、先天性反常：如睪丸發育不全或隱睪症等。二、後天性睪丸損傷或破壞：如睪丸損傷、腫瘤等。三、內分泌疾病：與生殖有關的內分泌腺機能不全。四、營養不良：極度營養不良或其他消耗性疾病。

（二）假無精子。㊀精道被阻塞：副睪、輸精管及射精管的阻塞，絕大多數是淋病或生殖結核的後果。㊁精子質量不全或在精道內受損傷，致有精子缺少，死精子，畸形精子或活動力衰弱等。

（三）失卻正常交媾或射精能力。㊀陰莖或尿道的先天性反常或其他損害。㊁神經精神官能病。

由此我們瞭解到男性不育的原因是多種多樣的。因此，結婚多年不育，不僅女子要檢查，男子也要去檢查，找出原因，決定治療的方法。某些病例，可能很有效果，但一般來說，目前治療方法還需繼續努力。（衛）

保健知識

鼾聲是怎樣來的

有些人在酣睡時發出像鋸木一般的聲息——鼾聲。這是什麼原因呢？但大多數的人並沒有這種聲息。

口腔深處，在上顎的後部分是軟口蓋；呼吸時，軟口蓋便跟着輕微振動。但在鼻子呼吸時，並不發出任何雜音。熟睡時用口呼吸，由於軟口蓋振動加劇，便會發出鋸木似的鼾聲。閉着口睡的人便沒有鼾聲。

在軟口蓋弛緩或因病而軟口蓋麻木時，都會發出鼾聲。入睡時軟口蓋弛緩，口腔裏面近咽喉處，有一條細長的、中醫稱它為「會厭」、我們叫它「小舌頭」的小肉，因軟口蓋弛緩而即向下垂，就足妨礙呼吸，所以仰天而睡時鼾聲便特別高大。

除上述的原因外，喉間左右扁桃腺腫脹、窒礙呼吸，以及鼻竇炎、肥厚性鼻炎、蕁麻症等，都會發出鼾聲。十歲以內的孩子亦像大人一樣有鼾聲時，那必須請耳鼻喉專科醫生來檢查一下了。

大家都知道，不論說話或睡的時候，用口呼吸是不合乎衛生原則的。因為空氣由鼻孔吸入，鼻孔中的黏膜和鼻毛會把空氣中不潔的塵埃或細菌等物黏住，免使它們侵入肺中，釀成疾病。如果張着口呼吸，空氣得大量出入，細菌等可以直接侵入肺中。而且空氣出入多了，氣管表面的水氣容易蒸發，氣管和氣管枝因乾燥而其表面的纖毛作用受礙，這樣一來，肺裏的廢物如痰液等，便不易排出，極易誘致疾病。

鼾聲不但對身體的健康有弊而無利，間接又打擾了別人的睡眠，所以應該加以糾正。除非因病而起，一般的鼾聲是可以避免的，往後天氣漸漸地冷了，可以在睡前戴上口罩，稍久自會養成睡眠時用鼻呼吸的習慣，而把討厭的鋸木聲革除。（克）

廣州人民電台廣播節目

波長219公尺　頻率1370千週

今日新聞廣播時間：六時三十分，國內外新聞。七時，轉播中央人民廣播電台新聞節目。十二時，廣州新聞。下午六時四十五分，國內外新聞。八時，轉播中央人民廣播電台聯播節目。九時三十分，國內外新聞。

今日文藝節目廣播時間：六時四十五分，廣東音樂：上苑啼鶯　一枝梅　月下飛鳶（廣東音樂研究組演奏）。七時二十分，內蒙民歌：遼闊的草原　小黑馬　嘉雷（寶音得力格演唱）。十二時十五分，歌曲：歌唱梅林　歌劇「伊凡．蘇薩寧」「還曲」　二月裏來　繡荷包（中央音樂學院華東分院演唱）。下午一時，歌唱。五時三十分，粵曲：鐵柱磨成針（謝天雄演唱，廣東粵劇團樂隊伴奏）廣東音樂：凱旋　銀河會　鳥驚喧（廣東音樂研究組演奏）。六時三十分，錄音節目：揚琴曲　砲兵進行曲（中南海軍文工團演奏）；七時三十分，粵曲：蝴蝶傳信（梁鶴齡演唱，太陽昇劇團樂隊伴奏）潮州音樂：雙飛燕（潮州音樂研究組演奏）；九時，歌曲：國防哨兵　守衛在祖國邊疆　歌唱毛主席（西南軍區政治部文工團演唱）；山東快書：在藝術陣線上（河南軍區文工團演唱）歌曲：爭取持久和平。九時五十分，管弦樂：「格爾金特」第一組曲 1.朝 2.奧瑟之死 3.阿尼特拉舞曲 4.在山中魔王的宮中（格里格作曲）「愛格蒙特」序曲（貝多芬作曲）歌劇：「菲加羅的婚禮」序曲（莫扎特作曲）喜歌劇：「劇院經理」序曲　「吉普賽公爵」序曲　「蝙蝠」序曲（史特勞斯作曲）。

讀者來信

工人忍讓 居民有目共見
電車糾紛 極盼港府調處

編輯先生：

電車事件，在資方堅決拒絕談判的情況下，越來越僵了。這是關係到整個香港社會秩序和市民利益的問題，如再得不到合理解決，事情進一步擴大起來，實在是不堪設想。為此我們不得不在這裏表示一些意見。

我們對這個問題，一直都非常關心，每天看報，都要先看關於這方面的消息，看看事情有沒有好轉。我們看過職工會的每一次發表的聲明，也看過莊士頓最近發表的申辯書。但誰是誰非，市民的眼睛是雪亮的，自可得出正確的結論。

事情是很簡單的，任何一個市民都可以看到，電車公司在幾年來，是不是賺了大錢？這些錢，是誰替它賺來的？目前人力是不是真正過剩？車輛數目是不是已合乎實際的需要？在賺了大錢，車輛人力都在不敷的情況下，大批除人，而且連服務二十九年的工人都被開除，是否合理？本來不論什麼問題，甚至是國際大問題都是可以用協商方式解決的，但數月來，資方一直拒絕談判，是何道理？莊士頓既然說自己的做法是合理合法，為什麼又不敢談呢？這是一個與社會秩序及香港繁榮有關的問題，港府勞工處一直都堅持「不干預」，這也令市民太失望了！我們同情電車工人今天的遭遇，也盼望事件早日協商解決。

一羣青年　十一月十四日

編輯先生：

電車糾紛至今已四月餘，因資方莊士頓不接納工人意見，事件不斷嚴重化，唯恐事件擴大，我們不得不表示一下意見。

電車為本港重要的交通工具，它直接關係市面的交通，然而，今天情形是車少搭客多，架架都塞到滿。莊士頓本應增車加人，但是他的做法卻相反。這就可以說明在這次糾紛中誰有理。至今，知道真相的人愈來愈多，主張談判的呼聲愈來愈大。資方才拿出接受「調查」這一手法，但是只許「調查」而不准調處，「調查」那又有什麼意義呢？因此，我們支持工聯會的提議，立即由香港政府出面組織調處機構，以免事件擴大，市民受其損失。

九龍居民鄧四、胡清平、李廣利、李廣寧、張度進　十一月十五日

請來領書

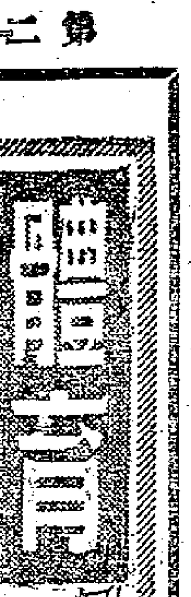
讀者來信得贈書的讀者補充名單：吳盈輝、孔劍華、劉麗、吳育、羅中蒼、唐景行，以上七位讀者均得贈蘇聯歷史研究提綱一本，經已附郵寄出。請已經附郵的讀者，除到本報門市部領取外，其餘的讀者請……

另有贈書一批　每人可選一本

斯大林論辯證法問題
列昂諾夫著
蘇聯社會主義經濟問題
加里寧著
成為全面發展的人
……

編寫　史綱
劉娜　書信往來
多本　蘇聯歷史研究提綱

希望尚未獲得贈書的讀者，將你的姓名地址以及你所選的書名寫好寄給我們。請附郵票十三仙，寄本版公函。如要在本報門市部領書，請來信通知，並附郵票，以便函知。



今晚修頓女籃比賽　螢火佈陣迎抗培僑
男子表演賽中青戰水兵
昨晚女籃錦標賽自力輕取新力

【本報訊】修頓球場今晚八時半起有一場女子籃球錦標賽舉行，由螢火對培僑；賽前七時半另有一場男子籃球表演賽，由「利士比」美水兵對中青。

女子錦標賽一場，兩隊實力頗爲接近，此次遭遇，將有劇爭。培僑球員氣充力沛，作戰迅速，姜培珍、何婉美投射準，實力較強，今晚如能沉着應戰，料可爭得主動。螢火以朱素荷、朱素薇與何其英等爲主力，技術雖然不弱，但平均不及培僑，單靠個人技術表現，取勝是沒有多大把握的。這一仗，要看雙方的演出如何才可決定勝負。

另場男子表演賽，「利士比」美水兵技術平平，單靠氣力與橫衝直撞，起的作用不大。中青如能沉着應戰，說不定將可打垮這一支水兵。

錄培僑、螢火兩隊球員名單如下：

（培僑）嚴瑞燕、嚴瑞龍、姜培珍、姜培執、何婉美、[illegible]、盧秀梅、許仁端、何志文。

（螢火）朱素荷、朱素薇、何其英、吳萍濤、容超傑、蔡淑儀、鄭詠琴。

昨晚在修頓球場演出的女子籃球錦標賽，自力勝新力卅五比十六；另場男子籃球表演賽，港大以五十五比四十七擊敗了新法。

女子錦標賽之戰，因雙方實力懸殊，戰情一面倒。自力因得了地利，個人技術比較熟練，進攻與退守都很有分寸，在節節領先下獲勝。新力雖全力頑抗，但因各人技術幼稚，打得很亂，投射欠準，力抗之下，終於無法應付。前三節積分是五比二、十一比四、廿比十二，自力先勝。

男子表演賽一場，港大有曾賢生、馮吉利與洪錫培等押陣，利用快打慢，佔盡了優勢。新法雖有李惠和、魏遠明等支撐，但氣力不足，始終在挨打下應戰，卒以四球之差受挫。上半時積分是：卅比十六，港大佔先。

昨晚自力、新力之戰的個人積分如下：

（自力）	投	罰	犯	分
孫麗玲	一	○	○	二
吳玩球	二	○	○	四
司徒秀	四	一	一	九
程桂書	二	二	一	六
賈卓瓊	四	一	○	九
陳美蘭	二	一	三	五
（總分）				三五

（新力）	投	罰	犯	分
梁雅英	一	○	二	二
殷晉雯	二	○	○	四
張燕敏	二	○	二	四
鄧碧霞	二	○	三	四
謝宗衛	一	○	三	二
（總分）				一六

綜合積分如下（截至十一月十七日止）：

隊名	賽	勝	負	分
順聯	八	八	○	一六
流星	一一	八	三	一六
水警	一○	八	二	一六
東方	七	七	○	一四
南華	八	七	一	一四
自力藍	九	七	二	一四
鯉城	一一	六	五	一二
中警	一二	六	六	一二
中青	一二	四	八	八
大中	一一	三	八	六
鄭埠	一○	二	八	四
萬年青	一○	二	八	四
自力黃	八	一	七	二
新僑	一一	一	一○	二

福利盃籃球賽現勢談
論之

灣仔福利大廈主辦的福利盃甲組籃球賽，自本年六月十五日揭開戰幕後，到現在已有五個月了。但整個比賽，仍有二十六場才告結束，眞可以說是「馬拉松盃賽」了。

香港籃聯派隊參加「南大盃」賽，把幾隊的好手集中組隊前往，就誤了一些時間，這是福利盃賽未能早日結束的一個原因。另方面，編定的比賽秩序，常常因爲場地轉借他用而臨時改期，也是一個重要的因素。爲使比賽得以順利進行，今後賽會應該編定一個較長時間（比如說一個月）的秩序，按照秩序進行，不隨便更改，這不但可以使比賽趨於緊湊，對與賽隊伍來說，也是有好處的。

參加福利盃甲組賽的共有十四隊，目前保持未敗的只有順聯、東方兩隊；南華敗過一場，自力藍、水警兩隊各敗兩場，失去四分。在這十四隊中，上述五隊是勁旅，而依目前形勢來看，順、東、南三隊將是爭標分子。

順聯出戰過八次，今後還有對自力藍、水警、大中、南華、東方五場。前三場，它是有把握獲勝的；對南華一仗，因爲兩隊有很密切的關係，勝負不易推斷，而主要是看到時的形勢而定。如果整個大局對順聯有利，則順聯在力戰下獲得冠軍是不成疑問的。所以，最重要的還是對東方一場，到時如能取勝，必可穩握冠軍。

東方打了七場，還要與流星、大中、鯉城、自力藍、水警、中警、南華六隊交鋒。前三場可以穩勝，鬥自力藍也是穩勝居多；只有碰南華、順聯兩虎不大易爲。所以，東方目前雖處在優越的地位，但將來的荊棘卻不比順、南兩隊少。

南華也打過八場，最重要的是對東方。如果能一舉而勝，則它與順聯爭奪冠軍；至於對新僑、大中、中警等隊時，它是有獲勝的把握的。當然，整個局勢的變化可能會有變更，所謂「穩勝」，到時也許會爆出「冷門」，不過，一般來說，奪標者必不出順、東、南這三隊。

勵進團水運定今晚舉行

【本報訊】青年會勵進團爲檢閱團友游泳成績，定今晚在青年會泳池舉行十七週年水運會，比賽項目有：一、男子錦標賽；二、男女子乙組錦標；三、男女混合分隊接力；四、讓賽。

應付新加坡隊　籃聯昨夜點兵

【本報訊】港九籃球聯會昨晚在灣仔福利大廈舉行執委會議，出席的有主席鄭羅權，委員盧振毅、潘永定、黎宇炯、尤國邦、鄧鏡坤、吳欽堯、曾慶軍、林水淮等。主要討論的是應付新加坡籃球隊來港比賽的問題。新加坡籃球隊定於本月二十一日到港，出戰港聯隊，以「五五」分賬爲條件。最後選出應付新加坡的港聯陣容如下：（領隊）潘永定；（教練）尤國邦；（管理）彭恩模；（隊長）李瑞龍；（球員）中鋒——吳振福、盧荷渠；前鋒——陳德基、曾啟源、鍾振沛、凌錫銘；後衛——譚國華、梅勵勳官、林紹良；副選——陳文仙、伍鏘榮。

蕭明盃乒乓球賽　油蔴地今遇美珍
昨美珍與善光分別告捷

【本報訊】鐘聲慈善社主辦的「蕭明盃」男女混合團體乒乓球賽已臨尾聲，今晚七時起在太古球室舉行最後一戰。昨晚在太古球室比賽了兩場，戰績是：美珍勝愛司五比二；善光勝油蔴地五比三。

今晚的比賽是一場冠軍爭奪戰，由美珍對油蔴地。油蔴地今晚如能獲勝便得冠軍，美珍在決賽過未嘗吃過敗仗，今晚如美珍取勝，則與善光、油蔴地三隊同分，還待解決。錄今晚兩隊名單如下：

（美珍）薛緒初、鍾殿洲、劉錫光、黃碧瑤、陳玉怡。

（油蔴地）李萍、羅錦桑、陳學周、樊倩君、汪鐵如。

以實力論，美珍取勝機會較大。薛緒初、劉錫光等均以攻勢取勝，雙方女子碰頭時，美珍的黃碧瑤可穩得一分；油蔴地的樊倩君或未能與她比較。油蔴地李萍是以守勢出色的，只靠對方自己失球，取勝希望較微。羅錦桑近況太差，只可能予美珍多少威脅罷了。預料比賽結果，美珍可能獲得冠軍。

昨晚之戰，美珍挫愛司，戰情平淡。油蔴地對善光一場，相持熱烈；加以羅錦桑常常製造笑料，引得全部觀衆圍觀；近在咫尺的美珍對愛司一場，只得三五個觀衆。比賽最熱烈的是李萍對余潤興一場。余潤興主攻，李萍主守。首局曾以十六比十一佔先，次局又以十六比十九、六領前，可惜不必鎖定勝的，被李萍追上，直落兩局，李萍勝得吃力。羅錦桑與樊倩君的，也可以說故意放鬆，消耗了許多時間。兩隊相持到三比三後，勝負關鍵，決定在第七盤羅錦桑對吳國海之戰。吳國海從容進攻，採穩健戰略，看準機會，才起發板。羅錦桑攻既無力，守亦不穩，以直落二局敗仗。善光此時以四比三佔先，第八盤輪到劉思賢對余潤興，劉技術雖然不壞，但到底不是余潤興的對手，敗局已成，便告棄權，余潤興不戰而勝，善光以五比三勝油蔴地。錄戰績如下：

美珍勝愛司五比二：黃碧瑤（美）負於洪子邦（司）零比二（十八比廿一、十六比廿一）；鍾殿洲（美）勝謝鐵城（司）二比零（廿一比十四、廿一比八）；薛緒初（美）勝李惠（司）二比零（廿一比十一、廿一比十）；黃碧瑤（美）負於謝鐵城（司）一比二（廿一比十七、十八比廿一、十六比廿一）；[illegible]……一比四）。

油蔴地負於善光三比五：李萍（油）勝余潤興（光）二比零（廿二比廿、廿三比廿一）；羅錦桑（油）勝樊倩君（光）二比零（廿五比廿三、廿一比十六）；劉惠康（油）負於吳國海（光）零比二（十八比廿一、十三比廿一）；羅錦桑（油）勝余潤興（光）二比一；李萍（油）負於吳國海（光）一比二；劉惠康（油）負於樊倩君（光）一比二（廿一比十八、十九比廿一、十三比廿一）；羅錦桑（油）負於吳國海（光）[illegible]；余潤興（光）不戰而勝。

壘球聯賽競爭烈　約懸存心奪霸王
踏上循環第二週　好戲連台不勝收

本屆的壘球圈，約懸對甲組聯賽，存心問鼎，準備再次顯身手，奪錦標和做成戰後連續四次冠軍的紀錄。

照目前的形勢來看，約懸和熊貓兩隊僅曾出賽三次，未嘗失敗，比一敗的中華、二敗的大鵬略佔優勢。不過，約懸還要對大鵬與熊貓；熊貓則碰中華和約懸，在爭取勝賽地位途程中，能否保持不敗，殊難預料。所以在第一循環中，一定最少各敗一次以上。第二週必有劇爭。

從質與量來說，上述四隊都擁有長勝和有把握奪取冠軍。因爲熊貓兵源不夠，漏洞不少，如有「折將」，便大傷腦筋。其次更有演出時，不同的毛病，如果它碰上兩大，整個形勢將爲之改觀。

說到約懸能否奪取錦標，一時未易推斷，要踏上第二循環才有眉目；最低限度，要看它能否擊敗大鵬才可以決定爭霸的前途。

其次，大鵬已經二敗，爭標希望很微，除非在首循環約懸及熊貓各敗一次，才有翻身機會。中華人腳本來不錯，可是這一次[illegible]一直保持勝利。假如能夠提高士氣，將來也許與三強有抗衡之力；否則未許樂觀。

[illegible]甲組比賽，可是因資格問題被踢入乙組。由於它的實力堅強，雖有與它一戰的，但看來是極有把握的。乙組方面，中華、星島、嶺南及黑鷹乙四隊仍舊保持長勝，高踞首位；金鷹、非當、鴻組[illegible]……（本之）

斯巴達在英受挫　吳爾夫共取四球
五萬餘人觀戰場面熱烈

【路透社英國斯塔福郡吳爾夫漢頓十六日電】英國足球聯賽冠軍吳爾夫隊十六日晚在這裏以四比零擊敗蘇聯斯巴達隊。上半場雙方無紀錄。

英隊在這次的比賽中，表現了最大的精力和美妙的縱傳，使蘇隊在下半場的攻勢受到阻碍，接着英隊發動全面攻勢，獲得勝利。

英隊球員韋爾斯在六十二分鐘時首開紀錄；後來在第八十六和八十七分鐘時，又分別由漢考克斯和史文朋各射入一球，第八十九分鐘漢考克斯再射入一球。

下半場時，蘇隊攻勢稍弱，除在開賽後十分鐘內，蘇隊曾攻入英隊陣地外，其他的時間都採取守勢。而英隊則[illegible]偶自由球，曾獲第三個自由球後，蘇隊陣地堅強，首次攻功，以後蘇隊堅強的守勢漸漸轉弱，而英隊這時即傾力進攻射門的機會。結果英隊以四比零獲勝：英隊在上半場時，缺乏大的衝勁，否則可以獲得更大的勝利。蘇隊[illegible]予英隊以極大的威脅。這次球賽，全場觀衆五萬七千多人，收入[illegible]更多。

香島戰勝漢華　協恩挫威靈頓
學生組男女籃球戰果

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的學生組籃球賽，昨晚兩場在伊館上演，首場女生協恩對威靈頓。兩隊實力接近，賽來緊張，結果協恩以十七比九、十九比十六、十七比六一戰勝威靈頓。末場男生香島對漢華，此場演出，香島在上半場很爲得緊，以廿三比十五佔先，下半場漢華追得很緊，因上場負累太重，結果香島再以四十八比卅一勝漢華。

今晚兩場，仍在伊館交鋒，賽程爲：七時半，（女生）嶺東對培僑；八時半，（男生）秀伯特對東方，四隊各有相當實力，料有劇戰。

瑞典球隊明日離港　今在嘉山分隊演習
足總昨在半島設宴招待

【本報訊】香港足球總會昨晚九時在半島酒店設宴招待瑞典A·I·K·足球隊，席間分別由該會會長郭贊及客隊長郭克致詞，直至十時餘始散。今日客隊在新寧招待所齊集出發，往嘉山作分隊練習賽，以作赴菲律賓前的準備。又悉：瑞典隊各球員，定明（星期五）日離港赴菲。

看波隨筆
談「練波」

瑞典A·I·K·足球隊在港比賽了三場，港聯（十一個正選都是華人，等於是華聯）取得首仗勝利，華聯打成和局，於是有人沾沾自喜，認爲香港足球水準，足與歐洲大陸看齊，有力量打垮歐洲大陸任何一支勁旅。

這兩天來，在我所接觸到的足球圈內的朋友們，雖然也有不少人對這次A·I·K·的表演認爲確屬技高一籌，不能拿這次偶然的勝敗就低估了它的實力，但大部份的人都說港、瑞之間是五五波，與香港「有得打」，因而斷定香港足球運動已經有了顯著的進步。

香港足球水準究竟進步到什麼程度？它的進步是不是可以在這一次瑞典隊來港比賽就可以比較得出來？這是一個問題。

一個球隊有沒有進步，不在於一兩場比賽的得失，而在於平日的訓練與及訓練方法是否恰當；唯有在有組織、有計劃的條件之下作有恒的訓練的球隊，才能獲得進步。

香港足球隊之所謂「練波」，除了臨門試靶、鬆鬆腳頭之外，幾不到方法；何況情緒是那麼鬆散，態度又是那麼不在乎，這樣的練習是不會練出什麼名堂來的。

A·I·K·隊來港之前，當選的香港足球代表隊也曾在足總教練史適頓指導之下集訓了幾次，據說四十四個球員中到場接受指導的只有半數，而且其中一次因爲場地與時間的關係而草草了事。如果把這次港聯能夠勝過A·I·K·而歸功於短短幾天、而且又是少數人參加的集訓，豈非奇蹟？

瑞典A·I·K·是人所公認的勁旅，這次它在港的演出，並不很好，但它的作戰方法與戰術戰略的運用是值得香港球員借鏡的；還有，瑞典球隊的訓練方法，也值得香港足球當局的仿效。一句話，就是採人之長，補己之短。

瑞典荷辛堡與宇哥登先後大勝港聯「七個一皮」之後，香港足球隊並沒有作出任何訓練計劃來提高自己的技術；這次A·I·K·在港受挫而又引起了某些人的自滿，我認爲這個現象是不好的，負責提倡足球運動者必須注意。

秦波

讀「儒林外史」札記（上）
傳達

八股文取士的惡毒

「儒林外史」的作者吳敬梓出生的時候，正趕上科舉制度在社會上生了根，在一般讀書人心上生了根的年代。他是讀書人，少年時期，由於父兄的督促，不得不也去應考。及至到了壯年，認識到科舉制度的壞處，就拒絕了「博學鴻詞」那種最高級的、當時認爲最榮譽的考試，然後又寫出了「儒林外史」這部傑出的諷刺小說。

「儒林外史」對於科舉制度首先提出的，是認爲用八股文取士這個法「定」的不好。因爲有了這個法，才逼迫讀書人去走那一條路。[illegible]……上很多的故事，對他就要加以說明才上（二十歲了），還被人辱稱。第二回「小友」、第三回好比是的「周進和范進」[illegible]……人們稱爲雞骨頭、鴨翅膀；而且連館也坐不牢，當他被總甲之類的所討厭時，就不免於失業。范進的窘狀更爲慘酷，十二月還穿着麻布直裰；他出外一次，家裏就要捱兩三天餓，老娘餓得兩眼看不見；沒有早飯米，得抱着生蛋的雞到集上去賣。在這種情況之下，讀書人怎麼不把一生的希望寄託在科舉考試上！周進看見貢院號板，一頭撞去，哭得口吐鮮血；范進讀了中舉報帖，狂呼不已，笑得痰迷心竅，完全不省人事。

「儒林外史」中的「儒林」臉譜（張光宇畫）
范進看了捷報，笑了一聲道：「噫！好了！我中了！」往後一交跌倒，牙關咬緊，不省人事。

功名的誘力

人們有那麼強大、那麼持久的壓力，根本原因，是由於科舉功名本身的誘力。「儒林外史」用很多篇幅描寫了取中秀才、舉人、進「相公」、就能穿上「青衫」，就能收二三十吊的賀錢，考不取舉人，宰豬擺酒。將來即使已經有了坐館的保障了，可以天花亂墜地用言語去嘲「鄉下人」、中了舉人、「郷下人」了。做「老爺」了，升了級，叫做「老爺」；做的也來認親；不相干的也來認相與；收的是銀子、房屋、田產、投靠來的奴婢和所有的一切。開賀，可以唱戲、擺酒請客，熟可不取進士，三四天。將來即使考做官；即使做不成官的「鄉紳」，卻是公認的，不妨隨時給人向官府說情，不妨隨時出去「打秋風」。至於中了進士，甚至上是個官了，報中之時，「即刻在下處擺起公座來陞座」，長班要行官禮「參堂磕頭」了。於是「授職部屬，考選御史」；數年之後，外放就是學道、運司、知府。從此飛黃騰達，直步青雲。「十年窗下無人問，一舉成名天下知」：統治階級放下這樣的餌，也就無怪乎「讀書人」既有此一條榮身之路，把那文行出處都看得輕了。

是偶然。弄詩賦古文的武書，因爲不會做八股文，求個館也沒得做，「沒奈何，只得尋兩篇念念，也學做兩篇。」隨便去考，就進了學。因爲不會做詩的蘧來旬，會做八股文，就得看老婆「愁眉淚眼，長吁短嘆」這樣的表情；就得聽老婆「誤我終身」、「不成器」這樣的言語；也不免用「雞騷」，終於也去勉強讀一篇；「心裏想在學校中相與幾個考高等的朋友談談舉業」了。從這些故事中，可以看出當時社會上對讀書人的壓力如何之大，也可看出當時統治階級對科舉制度的運用如何之惡毒、巧妙。

無知和無恥的典型

爲了那些原因而從事「舉業」、或者由科舉考試中得到功名的讀書人，他們必然的結果，不是被造成爲無知者，就是被造成爲無恥者。「儒林外史」寫的科舉人物，絕大多數都屬於這兩類裏；雖然還有個別的例外，而那些例外仍不免在某一些地方和這兩類裏有千絲萬縷的共同之點。

他們習慣了揣摩古人的口吻，摹倣古人的思想，講說和現實的社會脫節，因而不通世務。被人稱作「呆頭呆腦」的，他們所讀的書，限於四書、五經之內，別的書都被視爲是雜覽，因而缺乏常識，沒有學問。像中了進士、欽點山東學道的范進，他就不知道蘇軾是什麼人，就會相信「不見蘇軾來考，想是臨場規避」的話。劉基是八股文程式的創定人，科舉條式在洪武十七年才頒佈，而「明代」兩位舉人，卻會爭論着劉基在洪武三年考進士的名次是第三或是第五；一位由科舉出身的知縣，「見他口若懸河，又是本朝確切典故，不由得不信」。第四十九回中遲衡山說：「講學問的只講學問，不必問功名；講功名的只講功名，不必問學問。」這就是吳敬梓對那些在學問上的無知者所作的結論。

他們既把考中科舉認爲最大榮譽，而最終目的又在升官發財，這就注定了他們的卑鄙無恥。那些人，胡吹亂窮，趨炎附勢，貪財怕事，欺軟怕惡，蔽詐誆騙，虛僞刻薄，在「儒林外史」裏觸目皆是。五河縣節孝入祠那一段，余、虞兩家的節孝入祠，各有六七十人，不送本家的節孝，卻跟在方家的後頭，簡直結成一支「無恥的隊伍」。做了官的乃是：「可謂甚麼出奇？詞訟裏可也略有些甚麼通融？」一腦門子「三年清知府，十萬雪花銀」。這種人，什麼混賬的事情都做得出來，欺壓人民，剝削人民，他們缺乏的起碼道德，也沒有封建社會中的正統道德。「儒林外史」還特別寫了一個匡超人，用了五回之多的篇幅，由於科舉而腐化墮落的經過。第十五回的結語說：「敦倫修行，終受當事之知；實至名歸，反作終身之玷。」第十六回的結語說：「婚姻締就，孝便衰於二親；科第取來，心亦壞於錢。」只是把那不以爲恥，之所以會無恥到那步田地，吳敬梓認爲是應該由科舉負責的。

無知、無恥造成，恰是合乎統治者的願望的。無知，就不會有反抗統治階級的思想了；無恥，就可以同統治者同流合污去做統治者的忠實走狗了。「儒林外史」雖然同樣辛辣地諷刺了那些人，但是，對待無知者，吳敬梓是用的憐憫的眼光；對待無恥者，與敬梓卻抱着極大的憎恨與蔑視。

紹興酒
叔範

說起酒，凡是喜愛它的，就會分辨入微，談得津津然；它的品類多，所冠名稱，又有雅俗，其實之妙，如葡萄、金香、女兒紅、竹葉青，都非常動耳。試明地區，蘇北的叫高粱，山西的稱汾酒，或雲天津茄皮，或貴州茅台、張裕白蘭地，以至晚近興起的，可稱爲洋洋乎大觀。但上海人只稱呼爲「硬貨」與「軟貨」而已；硬的包括一切烈性的白酒，獨以紹興製的米酒爲「軟貨」，稱之曰「軟」。

在酒樓的市招上，錦標着「鑑湖佳釀」或「鏡湖春色」，說明紹興的七縣都產酒，而眞正的佳品，必須汲鑑湖水蒸煮，才能久藏不壞，越陳越香。起來，因爲造酒的水份，不要過清，也不能太濁，溪水是清楚的了，清則質薄，像富陽那邊所釀造的，經多來要變酸，倘十分渾濁，上口又失去了醉意之氣。由於這些自然的條件，故惟有溪湖的流出會稽山上更滲透了沃野而成，融合得恰到好處。此鑑湖古稱八百里，由唐李白的好友賀知章，四時美清，別稱鏡湖之外，又號賀湖，因詩人挹揚推助，流香更其普遍了。「小橋芳草酒」、「春水雨沸酒花」等等就是那麼醞釀的生活環境。

同樣的酒，又有檯內外的不同：一水過，無迹可尋，以東浦爲最，阮社較次，同在東浦，品德也極爲嚴格；還有甲乙之分，但此中人因而無異的。油泥滑得恍惚，取爲醜料，倘或到那邊去遊，看疊疊的酒罈，一處處一堆堆的如山如陵，就可找出多釀廣銷的因素來。

紹酒的歷史很早，據「禹惡旨酒」來推想，如果大禹到會稽的話，多數是「飲其」無疑。它的行銷，也是無遠弗屆的，考其過去，十斤裝的叫「京莊」，專銷京津；二十斤的稱「行使」，暢銷華南；另有一種「花雕」，罈外飾繪，還列入「貢品」。後來漸出名稱的曰「善釀」、曰「鏡面」，是用酒製酒，尤被稱譽。舊有「女貞酒」者，多釀於嫁女兒，就要酒封藏，等其出嫁時宴客，遂稱封建遺俗，自己成爲酒史上的名詞了。

酒以陳爲貴，故紹酒應市，五年十年的取求甚便。「酒以成禮」，使適可而止，確能調和精神，敦睦友誼的。現值霜降節過，稻已大熟，蟹正成熟，又吹遍了山陰酒上了。

[illegible]　八四

新野

廣州東山僅存的古蹟：「永泰寺」
宋平

住在廣州市東山老一輩的人，大概都會知道這裏有名的古蹟「太監寺」的名稱；但它的來歷沿革已很少人知道清楚。

因爲自一八五六年美國傳教士紀好弼牧師等來廣州之後，便陸續向東山購地，新建教堂、學校、住宅，加以清代及國民黨政府統治多年，對名勝古蹟不聞不問，因此東山區的古建築物都差不多毀壞。現在只殘留一座「永泰寺」後殿，算是碩果僅存。但在解放前已無人過問了。

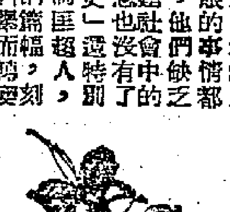
一九五三年春初，廣州市人民政府文物管理委員會，便根據了東區人民政府的報告，保存了「永泰寺」的遺蹟（修繕保固）。

關於東山「永泰寺」的沿革，據番禺縣續志所載：「永泰寺在東郊外，原名東山寺，一名太監寺。明弘治中內監韋眷自建，成化間賜額曰永泰，清順治七年左翼鎮總兵官班志富重修之。殿側有眷塑像，寺僧祀之維謹，蓋眷當日固嘗遊息於此也。」考建寺人韋眷（明史附宦官梁芳傳），當時爲廣東市舶司，還是一個肥缺，明史載他縱賈人、通諸番，聚珍寶甚富。相傳廣州從前最好的白米稱爲「眷米」，就由他得名，可見他貪橫奢侈的程度。這間「東山寺」就是民脂民膏的結晶。後來韋眷因爲紀太后事撤了職，但這座寺還一直保存幾百年。清初班志富重修，到嘉慶十三年住持僧又重修一過，現在殿樑上還保存了這題識。

班志富是怎樣重修永泰寺的呢？說來是一頁東山鄉民抵抗滿清侵略屠殺的血史。順治三年，清將佟養甲攻陷廣州，五年李成棟反正，殺佟養甲，廣州復爲明有（奉永曆帝）。順治七年清兵再陷廣州，造成了廣州的大屠殺。當時廣州民衆協助明官兵堅守十個月，才被攻破。城破後，滿兵屠城，相傳死者有六十多萬人。這個重修東山寺的班志富，就是尚可喜的部下（任右翼鎮總兵官）。由二月圍城，班據任攻東門，駐兵東山寺內，因爲他在攻城期內病了一大場，因而得靈，認爲神力庇佑，十一月城破，便修寺以報神恩。班志富的重修碑記裏（碑文原石已不存）有幾句說道：「壁壘夫！寄良歷才[illegible]，家未復，將欲起病扶傷，急公趨役，以寧有所不能。班公惻然隱懷，乃凡鳩工庀材，必厚給之，俟役逃亡者不加罪，姑追之。」當時廣州經過長期圍城與大屠殺之後，幾十萬衆，生者幸未及屠戮，但征服者仍要這些子遺來急公趨役！有血性者寧不受「厚給」（？）而逃亡。這位滿手血腥的劊子手，還美其名曰「不加罪」；算是惻然隱懷，但到底仍是要「追」的；「追」而曰「姑」，可見征服者也沒有辭法來粉飾他們的「子遺」。

今天在廣州東山東區人民政府內保存下來的這座東山唯一古蹟——永泰寺，在廣州現存古蹟中，除了古建築研究價值外，是有特別的歷史意義的。

台灣冬季產西瓜
黃良



西瓜，它是一種夏天的水菓，鮮紅水足，其甜如蜜，其味清涼，大熱的時候，吃它最能消暑止渴。在祖國南北各地都有出產。據說西瓜傳種入我國，是始於五代時的回紇。在祖國各省中，西瓜的生產，是夏、秋大熱天時才有，也在此時，人們才感到好吃。

可是，在祖國各省中的台灣，一年四季都吃西瓜，台灣的西瓜是由大陸傳種的，由於台灣的氣候特殊，故能一年四季都有西瓜產生。秋天播種的，就於冬季收。台灣雜詠詩即有「泰盤絲玉配西瓜」句，台灣人民，在農曆新年也多吃西瓜。「稗海紀遊」稱台灣：「西瓜盛產於冬月，台人元旦多啖之，皮薄瓤紅，可與常州並駕」。所謂紅，但只是漳泉之傳種，近年來台灣西瓜由於瓜種的改良，如新竹之鳳山、台中、台南之馬區種、旋種、斯以脫種、高雄之吉利安種，即很名貴。

由於台灣冬天也有西瓜出產，因此在滿清時，台灣的西瓜也列爲貢品。由乾隆二年起，定福建省撫每年正月各進西瓜十圓（當時台灣隸屬福建省之一府，稱台灣府），又據「台灣志略」載，當時台灣進貢的西瓜，係由台灣縣（今台南）和鳳山縣（今高雄）所種，十一月成熟，八月分種，並以台灣氣候之異，不可以常理來推測。在當時一般人不大理解自然的時候，對於台灣四季都產西瓜，自然認爲是不可以常理推測了。但如果在今天，知道了台灣在地理上的位置，它的正中剛剛好位在北回歸線，把全島分爲南溫帶、南部熱帶，就可知台灣一年四季都產西瓜的理由了。

台灣西瓜主要產地，在台北一帶，是每年五月下旬至七八月；台中部的四月至八月；台南部的十一月至次年五月。多季西瓜，只祖國的台灣才有。

李嵩「仙山瑤濤圖」
秋堂

畫中有話

這幅畫的主題全在波濤，南宋畫院中人，有好幾個是拿手畫水的：馬遠、馬興祖、馬麟、夏圭，都是其中的表表者；李嵩更是其中的傑出一個。李嵩此畫是統扇，後人題作「仙山瑤濤」，畫大江中波濤洶湧，小舟中有三個高士，很安詳地坐着欣賞波浪，一點都不受驚的。這幅畫，也可說是作者寫來證明那些有學問修養的人，一到了聞道的境界就履險如夷，什麼風濤駭浪在前，也不會變色。

李嵩是杭州人，少時做木工，後來爲畫家李從訓養子，跟養父學畫，盡得其本領，以寫釋道、人物、山水、界畫擅場，後來也在畫院做待詔。

康藏公路跨過色齊拉山

—築路戰士積極準備慶祝全線通車

新華社記者陳家璡

「拉薩通訊」康藏公路已經跨過了色齊拉山。

色齊拉山的東山腳下，是一片平坦的河谷，四周是碧綠的茂密蒼翠黃色的山林。河谷平原中，排列着一簇簇的帳篷，中央偏北有幾株帳篷形成了一個院落，那就是康藏公路修建司令部。康藏公路從這裏翻過色齊拉山，距離雅魯藏布江只有十公里，距離東西兩段工程銜接處也只有幾十公里了。

康藏公路修建司令部沒有隨着築路大軍向前移動，司令部的工作人員，最近正爲全線通車安排着一系列的工作。當早晨的濃霧散消時，司令部的領導人員和工程人員，就忙着作幾年來築路工作的統計和總結，設計着拉薩河大橋的建築工程。有些日子，藍色的指揮車一清早就上山了，這是政治委員穆明遠、工程局長孫權堂和總工程師李昌源出發到前方工地上去，指揮着築路戰士和工人，爲東西兩路築路大軍如期縫合，保證按期通車而勞動。

這個領導千萬築路人員修建公路的司令部，在荒涼的高原上和築路大軍度過許多艱苦的日子。在施工緊張的日子裏，他們常和築路戰士、工人日夜勞動。今年夏天在波密地區施工時，司令部的負責人和工程人員，在重點工地上指揮着人們和洪水、冰川進行鬥爭。現在，築路大軍已翻過山去，先頭部隊已走向很遠的前方，司令部爲要安排全線通車的準備工作，暫時住下來了。在這裏，司令部常常收到各個工段超額或提前完成任務的報告。最近，東段到最前面施工的戰士，兩天趕到工地，迅速向修建司令部報告說：離這裏的首長們，三百多里路程走完了，有的人腿走痛了，腳磨出了泡，但是我們都很高興，我們有決心戰勝任何困難。西段的戰士們向司令部報捷說：我們已經到了新工地，就要全面動工了。

修建司令部的對面是物資供應站。前些天，每天都有藏民趕來的大群騾馬。騾馬從這裏把物資馱運到工地去。現在，公路向前伸延，在供應站裝運物資的是汽車隊了。站裏的工作人員們一有空隙，就爲補齊物資的帆布，避免雪打壞物資，保護供應。最近，在郵電局的帳篷前寄家信和發電報的人們特別多，他們向親人們報告着康藏公路即將全線通車的消息。十一月二日，從雅安開來了第一部郵車，它不僅帶來了大批書報信件，而且第一次帶來了職工家屬們寫給他們的親人寄來的包裹。貿易公司的營貨組向這裏的運輸站要求發給二十部貨車，第一批運着冬季貨物的車子已經來到，他們一邊架設帳篷一邊拆包。這些日子，人民銀行工作組的人員格外忙碌。他們爲長期留在康藏的工人們辦理着儲蓄。有些準備在全線通車後返回內地的工人正在辦理結匯手續。

公路接近的機關已在這裏設立了營業段，他們將要選擇固定地址，修建房屋。

現在，這裏的帳篷越來越多起來了，從修建司令部毗連起的帳篷向東、西伸延了一、二里。藏、漢、族商人在公路兩側搭起的帳篷，形成一條街，他們把國營貿易部門批發的茶葉、布疋和日用品帶到這裏出售。傍晚，手風琴聲在山谷裏迴蕩，這是某部戰士演出隊在排演通車這天的游藝節目。這時向東南看，黑色山嶺的背後高處，是被夕陽裝飾成的粉紅色的雪峯。「街市」燈光閃閃，雜花開始結在帳篷頂上。

參觀上海大菜園

面積廣達三百五十畝的華漕農場，今年起已改爲栽種蔬菜。農場的工人們運用自己的勞動和智慧，使上海市人民一年四季都能有新鮮蔬菜吃。

巴　耆

「上海通訊」在上海市郊新涇區華漕鎮公路的左邊，有一片大菜園，綠油油的各種蔬菜長得非常肥壯。這就是上海市郊區國營華漕農場。

今年五月，我們曾經參觀過這個農場。那時候番茄已經結實，黃瓜也有手指那麼粗。我們要在這裏吃過剛摘下來的草莓。而現在，農場的園地却是另一番景象：一百多畝的捲心菜已經陸續開始收割；五十畝花椰菜（菜花）成熟早的已經供應市場；大部份都快成長，大的花椰菜的菜心雪白，十分可愛。農場的工人們爲了使人民吃到新鮮肥嫩的菜花，小心翼翼地用菜葉子把菜心蓋上，因爲菜心曬到太陽會發黃變老。大白菜正是成熟的旺季，每天，工人們把它採割下來，用農場自備的大汽車一車一車送往上海市場。爲了不使土地空閒，工人們在蔬菜收割以後，馬上鋤土補種，新的蔬菜又種上了。市郊很少種植的黃芽菜，農場今年種了五畝，現在長得很好，再過十幾天就可以上市了。

從圖片看祖國

第一屆全國人民代表大會代表、陝西省興平縣馬掛第一屆農業生產合作社主任呂書範會後，自北京回到田社後，即領導社員積極進行冬季生產。這是他（左第一人）正在地頭拖拉機站給手們介紹在京開會和所看到的情景。

農場改變經營方針

華漕農場是在一九五零年成立的，原來是種植棉糧爲主的農場。今年，爲了更好地爲城市服務，農場改變了經營的方針—把植棉改種蔬菜。這一改變遇到了一連串的困難：首先，這塊佔地三百五十畝的農場，過去是國民黨反動派的練兵場，九百多間房屋毀於抗日戰爭，土地荒蕪，茅草有一人多高，到處都是三合土和瓦礫，種植棉花和雜糧已有很多困難，培栽比棉糧更精細的蔬菜，困難自然更多；種植蔬菜不僅需要土地平整，土質要鬆，雜草要少，而且必須多挖溝渠灌溉、排水溝，蔬菜的季節性也更加強烈。除了這些以外，最困難的問題是農業工人不熟悉種蔬菜，當初，除了工人袁南忠、俞徵楓種過蔬菜的技術外，其餘工人都只會種水稻和棉花，有的工人連蔬菜的品種還搞不大清楚。

工人學習種菜技術

但是，困難是可以克服的。農場的全體工人們，在農場場長的領導下，一個一個的困難都給克服了。農場的勞動力雖然不多，但由於農場充分發揮了集體生產的優越性，加以耕畜和農具比較充足，所以一切工作都在有計劃地進行着。農場田裏有三合土，有磚瓦，工人們用鐵鍬，用染耙把障礙物搬走了，然後把地耙平，爲了改良土壤，差不多每畝地裏都施了四五千斤糞。工人們還開闢了很多溝渠，三部抽水機和排水灌溉，水源問題得到了充分的保證。但在老工人袁南忠和農場技術員的幫助指導下，利用田間現場操作，首先由老工人和技術員做出樣子，然後由工人邊學邊種，很快的工人們都學會了栽培蔬菜的技術。終於，今年二百多畝蔬菜種上了。蔬菜種上以後，在五、六月間，正是辣椒、茄子、洋山芋等蔬菜開花結果的時候，却遇上連綿的雨天，剛結的果子被打落了，但工人們沒有灰心，他們重新在菜園地裏鬆土、播種、澆糞、除蟲……，他們緊張的勞動得到珍貴的代價—今年農場的蔬菜得到較好的收成，洋山芋和番茄的產量較當地一般農民增產將近一倍。由於農場在貧瘠的土地和惡劣的自然環境下獲得了這樣的成績，在周圍農民中間引起了很大的影響，紅星、新華等農業生產合作社和附近的互助組紛紛派人到農場參觀，向農場學習技術，要求農場爲他們育苗。

新蓋溫室六十四間

農場的工人們爲着使上海人民一年四季吃到新鮮的蔬菜，真是煞費苦心。最近，農場已新蓋好八幢六十四間溫室。溫室的南面都用玻璃裝成，使室內的蔬菜都能照到陽光。另外，每幢溫室裝有兩座鍋爐，於天氣寒冷時就可以燒煤取暖，保持室內一定的溫度，便於在寒冷的天氣裏，使蔬菜成長。現在溫室裏已種上番茄、辣椒、黃瓜。矮紅金品種的番茄已開出一朵朵的小黃花，有的番茄已經結子那麼大；辣椒和黃瓜也生長得很好。這些蔬菜第一批在元旦前後就可以供應市場。那時候，上海的人民就可以在寒冷的天氣裏，吃到新鮮的番茄了。此外，農場在創辦現有溫室的工作基礎上，還計劃造一些比較簡單的溫室，這些溫室成本可以降低，便於在郊區的農業生產合作社中加以推廣。

明年四月建降雨站

華漕農場的工人們正以自己的勞動和智慧爲上海人民服務着。據農場場長告訴我，明年農場準備把所有的土地都種上蔬菜，除了今年已經種植的花椰菜、芥蘭菜、捲心菜、大白菜、茄子、刀豆、菠菜、番茄、蘿蔔、大蒜、草頭、黃芽菜等蔬菜外，還準備種植多瓜、西瓜和二十畝茭白等。此外，農場準備在明年四月興建人工降雨站，那時候，農場的設備條件更好了，將有更多更好的新鮮蔬菜供應上海人民。

各地通訊

秋深洞庭山　早橘到處紅

「南京通訊」江蘇震澤縣是個盛產橘、橙的地方，這裏共有橘園約兩千多畝，現在震澤東山區和西山區，早橘已經紅熟，橘農們正摘着鮮紅的早橘，估計東山區就可摘橘子一萬八千餘擔。

這時候，震澤縣的橘子還是青青的，有些橘樹地區，以農業生產合作社、互助組爲單位，和橘農們訂立了收購合同。現在，洞庭山區各產橘鄉都設立了流動收購點，十月十九日和二十二日，已先後開始了輸流收購，運銷上海、南京、蘇州、無錫等城市，供應城市人民。（歐陽英）

新疆鄯善農村　葡萄豐收人家

訪維吾爾族一個農民

「烏魯木齊通訊」鄯善二區四鄉今年的葡萄獲得了豐收。八月間，維吾爾族姑娘們的歌聲響遍了葡萄園裏。這是忙碌地收摘葡萄的人們。

貧農色以提，他有五斗地的葡萄。當我們去他家訪問時，他正在忙着把剛摘回來的鮮葡萄掛在晾葡萄乾的陰房裏。見我們去了，他便從屋內取出葡萄，迎着我們，笑瞇瞇地用不流利的漢話說：「同志，請你嚐一點吧。」

由於主人的好客和分外親熱，我們馬上便和色以提成了熟人。我們談起了今年的葡萄生產情況來。

我們問他，今年葡萄的收成是不是比去年好，他毫不思索地、愉快地回答說：「當然比去年好啦！人民政府幫助我們，我們的葡萄生產，一年比一年好呢！怎麼不一年比一年好呢！人民政府除了經常派幹部來領導我們生產，還在我們困難的時候給我們發放貸款。我們鄉裏水不夠澆的問題，人民政府也幫助解決了。今年我的葡萄澆了六個水，比那一年長的都好。去年，我這五斗地，收了差不多五千斤葡萄，已經比解放前多得多了；今年我看還要多，多在六千斤以上哩。」

「現在你的生活過得怎麼樣呢？」我們又問色以提。

「生活嗎？」他說：「比過去真好多啦。解放前，我也有這五斗葡萄地，可那時候，一年就收不下幾顆葡萄。大人、孩子時常斷口糧，一家裏的一身粗布衣服，穿好幾年，上面的補丁一塊壓一塊還不敢丟。國民黨那些狗腿子時常給我們派稅要捐，城裏的奸商也就乘機來賤價收買葡萄。解放後就一年比一年好了。我一九五二年收的葡萄賣了，除了買回全家人的口糧以外，還給全家大小縫了新的洋布衣服，就這樣我的錢也還有剩餘。我把它都買成了羊。到現在我的羊已經有四十多隻了。」

當我訪問了色以提，我看見了一個普通的維吾爾族農民，在人民政府的領導下，生活一天一天的提高，並正在逐步走向富裕幸福的道路。（王訪陳）

開山英雄

鄭仁泉

「蘭州通訊」蘭新鐵路跌落崖大爆破開山的事蹟，很快地傳遍了古浪縣城和鐵路沿線。人們都爲學習先進經驗一炮開掘了半個山頭的大喜事而高興，更關心着創造這一新記錄的英雄們。

當炮眼挖到四十公尺後的一天，我就聞到了炮眼洞中。濃濃的硝烟和泥土氣味，沉着地向頑石進攻。正像年輕的工程幹部趙旭欽所說的：「我一想到這個光榮任務，渾身就有了勁。」就是他們，要叫石山讓路，建設一條通往社會主義社會的大道。

爆破小隊長崔明舉，是甘肅省工業勞動模範。在開挖炮眼中，他表現了堅強剛毅的高貴品質。有一次，一個工班在開挖炮眼中發生了六個啞炮，這六個啞炮就像六顆定時炸彈一樣的潛伏在洞裏，說不定什麼時候就會爆炸，影響了工作。崔明舉知道同人們都很勇敢，能夠克服困難，但是這次却自己沉着地鑽進洞裏去了，他說：「……我不能叫別人去冒險。」他像志願軍抱定時炸彈一樣的把出了六個啞炮。

無論是老工人和青年工人，都有一個共同的信念：要叫石山讓路，使火車早日開到玉門，把石油運到全國各地，支援國家工業建設。這種信念，就是鐵路工人力量的源泉。就拿再得說來說，將近五十歲的人了，但是精神飽滿的從洞眼裏出出進進。只要看見風鑽手有累的樣子，他就拍拍這個人的肩頭，意思是說：「你休息一會吧，我來幹。」他接過風鑽，熟練地頂在肩頭上幹。得是那麼起勁，年輕的工人看着他那寬闊的後背和健壯的體魄，更增加了力量。

就是這些開山英雄們，開挖了一條長達四十六公尺的炮眼，安上火藥，在九月五日下午放響了一個驚天動地的大炮，炸掉了將用三千四百多個火車皮載運的跌落崖半個山頭，掃除了蘭新鐵路前進的一個大障礙。

和平·貿易·文化交流

—記英國各界訪華代表團的記者招待會

本報記者朱啟平

本報北京專訊　英國人是以實事求是著稱的。十一月八日下午，當英國議員、工會工作者、作者、合作社工作者、科學家、教師和藝術家訪華代表團在北京舉行記者招待會時，這些英國朋友就實事求是地談起中英關係來。團長史密斯先生（國會議員）首先宣讀了一篇聲明，接着他和團員們答覆記者們提出來的關於中英貿易、文化交流和和平共處等問題。

史密斯先生說，這次訪華代表團中，有許多是國會議員，是若干英國工業城市選出的代表；也有許多工會工作者，代表許多工人。他們回去，必將盡力設法來取消「禁運」，發展中英貿易。他們是主張和中國、蘇聯進行貿易的。英國的經濟情況，必須是在和各國經濟合作、與中國擴大貿易的前提下，才能避免危機，得到發展。

「禁運」絲毫沒有意義

巴金先生（國會議員）說，「禁運」是「絲毫沒有意義」的事。中國建設事業蓬勃發展，何嘗受到「禁運」的影響？中英經濟應當可以互助發展。

哈台先生（翻砂工人混合工會執行委員）說，「禁運」非常影響他所代表的工會。譬如火車頭，他這工會的工人參加生產的很多；在過去，火車頭和其他鐵路設備有許多運到中國來，而現在因爲「禁運」而減少了。這就嚴重地打擊了他所屬工會的會員，影響他們的職業。工人是堅決反對「禁運」的。「禁運」影響許多廠主們也反對「禁運」，就是東方國家的貿易，英國如果喪失了和東方國家的貿易，許多工人就要失業。例如英國一家很大的大衛斯公司，生產鐵材，有許多是可以供給中國用的，而現在該公司却生產過剩。

痛恨公海航行受阻

由貿易談到公海航行遭受阻撓的事，他們感到非常憤恨。巴金先生（國會議員）說，附近海面英國等商船遭受阻礙的事，他已作了安排，準備回國後即在國會中向政府有關部門提出質問。羅伯茨先生（公共事業聯務員全國聯合會書記）接着說，他對這種情況表示痛恨。他的話受到許多團員的支持。

關於中英文化交流，杜佛先生（人類學家）說，中英文化交流可以從各方面去發展。中英的文化學術機關可以交換出版物和其他作品，以後在英國，有作家、藝術家、科學家、建築學家和平工作的協會。他們都歡迎中國方面出版的書籍、雜誌和學術資料。同時，英國出版的書籍也有許多合適的材料可以在中國出版。他們也希望有更多的中英作家和藝術家相互訪問。他本人在訪問中國期間研究了作家的作品，準備回國後向作家們介紹。馬仕士先生（畫家、藝術評論家）說，英國的畫也可以送到中國來展覽，在這方面已經有了若干具體安排。這些藝術品的相互展出，是有助於兩國文化交流的。普雷布爾先生（劍橋大學中文系教授）說，兩國可以交換留學生，也可以交換有關文物的圖片。

中英應該和平共處

講到和平共處，團長史密斯先生說，中國地大人多，國民生產增加，人民生活水準在上升。新中國在實行有計劃的經濟建設。英國積累了豐富的工業科學技術，可以協助中國進行經濟建設，並且可以協助中國進行工業建設。而兩國在經濟方面的合作，兩國也可以在文化上、政治上合作。因此，中英之間無論在政治上還是經濟上都應該和平共處。

貝利先生（國會議員）說，如果中國和英國都一定要保有和平，以英國來打仗，不是要打在英國就是要打在中國。那就必須主張和平共處。很顯然，如果不主張和平共處，戰爭是不可能避免的。而且這也是很自然的事。

張伯倫先生說，英國工人是主張和平共處的。英國人民是反對戰爭，是要和平的，英國人民的意願，是反對戰爭的。

合作社代表（合作社工作者）說，英國的婦女是很注意和平的，中國的婦女也是一樣。她回國後，也要盡力去增進中英婦女的友誼。

張文祥刺馬

洪門故事　武俠小說

柳敬軒

第七回　統帥身今首異處　三軍血肉又橫飛

當下議定，張文祥等三兄弟便辭了眾人和各自的渾家，叮囑幾句話兒，便乘馬到安慶。三人到得安慶，到布政司衙門找馬新貽，馬新貽見了，便道：「啊！真想不到，咱們……」

……說是張文祥到，大吃一驚，其時陳延富也在旁邊道：「啊！真是張大哥來了哩。」馬新貽心中吃驚，可是面上不動聲色，見陳延富高興，也就裝起臉容道：「好極了好極了。」只是他如今不便，兄弟，你去接了，到後花廳所見。」陳延富弄到衙前，見果是張文祥，納頭便拜，說：「兄弟，你原在牛角村，怎麼到這裏？」張文祥好生詫異，問道：「大哥二哥三哥，你們且請入去，再細說。」陳延富道：「這裏說話不便。」三人給陳延富引着，引到後花廳時，馬新貽早穿了便服，迎將出來，見了張文祥，便「丟拐子」——行幫會中的禮數，如何已行過慣了？原來他在張文祥軍中時，已行慣了。馬新貽這才問到行轅，彼此行過禮，讓入花廳坐了。

張文祥却對陳延富道：「你且說與他知道，你是怎會到這裏的。」陳延富當下將如何在淮河岸上遇見馬新貽，又見他有大哥的黃羅寶傘，因此動問，才知端詳，因此願意相隨，結爲兄弟，保護到此等經過說了。

馬新貽道：「若沒有陳延富兄弟，俺這條命早就丟了。」接着又把孫福全如何前來行刺，兩人都受傷的經過，也說與張文祥等聽了。

見，這孫福全真個是心狠手辣，說是被我們拿了，嘴裏還吐出來的話，最後，張文祥才說到正題，對馬新貽道：「兄弟，咱們這次來，無人知曉，俺在路上，恰巧遇到巡撫，也沒與他說。兄弟，如今咱們都在你手裏，咱們此來，非爲別的，只因如今姦賊當道，民不聊生，你若是真心依我，怎生發落……」

馬新貽一聽，才恍然大悟，知道張文祥等是來找他起事的，但不知是真是假。如果他出了甚麼主意，豈不是要砍馬新貽的頭？馬新貽心中雖然這般思量，可是面上不露一點聲色，只道：「大哥，你這般說，便是看重兄弟，結盟一場，咱們哥兄有甚麼不好說的？但不知有多少弟兄……」（七八）

妙人列傳：賭徒

韋工

「她對你沉溺於賭博，採取不干涉態度，是不是？因此，今天你賭敗了，甚至自殺，所以同類她。我也曾聽過一段同樣的故事：一個賭徒，在身敗名裂之時，沒有什麼好怨恨，怨恨他的慈祥父親。說父親太姑息他，不肯好好教導他，才使他走入歧途。於是，對着父親的……」

這個素碑痛罵。這種怨天尤人的態度，我是不取的。

「你猜錯了，」他呷口咖啡，潤潤他的喉嚨：「我老婆如果永遠不干涉我賭錢，我不怨恨她；我會說她是個好老婆。如果我老婆永遠不干涉我賭錢，我也不會怨恨她；我至多說她是個柔懦的女子。可是，石二人都道好，省得到安慶，既然此地時來麼，却是最能暫安置……」

我的老婆呢，她有時干涉我賭錢，甚至吵吵鬧鬧，哭哭啼啼；有時却不干涉我賭錢，而且贊美我，鼓勵我。我痛恨的，是爲了這個原因。這便使我莫名其妙了，世間會有這種女人的麼？對丈夫的賭錢，有時干涉，至於吵吵鬧鬧，哭哭啼啼，有時不干涉，而且贊美他，鼓勵他。我想：老婆的可能有神經病的，或者歇斯的里。我說：「今天你要自殺，是爲了她吵吵鬧鬧，哭哭啼啼的干涉你賭錢呢？抑或爲了贊美你，鼓勵你賭錢呢？」

我思疑神經不健全的，倒是他，不是他的老婆了。依理，如果他老婆在吵吵鬧鬧，哭哭啼啼的干涉他賭錢時，決不會同時贊美他，鼓勵他去賭錢的理由，則一定是他沒有了神經病，胡說八道。

「你懷疑我說的話吧，」他盯了我一眼說：「如果不厭煩，讓我把今天的經過情形，詳細說給你聽。」

「好的，我也沒有甚麼要辦。」我說。

「我老婆是這樣的，前天，當我輸了錢回來的時候，當我由衣袋裏取出一疊銀紙給她的時候，她那種喜出望外的神氣，夠你瞧啦，臉上的肌肉，全部鬆弛；眼睛放出光彩；兩片嘴唇裂開……」

……銀紙，永遠不合攏。她接過銀紙後，坐在我身邊，陰陰地細聲對我說：「許多錢的是怎麼得到這的？」我如果高興說出時，她便傾耳靜聽。我說：「我拿了一手三輪車，照正老規矩，攞溫過過的；但我出奇制勝，攞一手該贏三注的；然而我攞無溫吐。這一手我應該贏三注的；……」

離婚的婦人

半月完小說　夏靡施

陳太太想到了許多東西，陳先生晚上說上班，證明是謊話，那末，他必定睡在那女人家裏無疑了。那拖鞋、碗碟、照片、睡人床，還有南施的眉梢眼角，都足以證明他倆人是什麼關係。陳太太覺得：丈夫既有別戀，自己何必使他爲難，愛情是一種很微妙的東西，要它來時不來，來了要它走却又不容易。

陳太太決意要跟丈夫離婚了，她想：既是丈夫這樣的深愛着南施，而南施又這樣的深愛着陳先生，讓他兩人好好的生活在一起吧，自己就是這麼深愛着陳先生，便不應該讓他多受痛苦，照今日的情景，他是相當痛苦的。

陳先生聽這她要提出離婚，嚇了一跳，他矢誓對南施沒有超乎朋友的關係，可是任由他怎樣說，陳太太總是不相信。他說可以教南施來證明，但南施却說，這是你兩口子的事，與我何干，你太太既是拈酸呷醋，我證明有用。

陳先生痛苦極了，陳太太決定離他而去。她還帶了小寶走，她說有南施未必會善視她的女兒，留下來要活受罪。她是如此堅決，陳先生沒法可以改變她的意志，任何一個女人，她愈是愛她的丈夫，丈夫偶有什麼過失，便感到是天大的事情，甚受不了。陳先生無奈，只有跟太太在律師樓辦好了手續，他爲了使一個心靈受了創傷的離婚婦人生活得好一些，心情愉快一些，不料却製造了另一個離婚婦人，更不幸的這個離婚婦人正是自己的太太。

陳太太攜帶了女兒去了，陳先生感到寂寞與空虛，這時候，除了南施爲他再沒有家庭了。

不會覺得太難過，這樣的是南施對他正如陳太太對待丈夫一樣，陳先生也許也漸減了，她所要得到的東西都有了，房子、傢俬，敢會終於，她不會要的是一個丈夫，最大的原因還不是爲了陳先生並不是百萬富翁。

當南施窮途末路的時候，只要你袋裏有十塊錢，她也會把你親熱的叫一聲；而今她已有出來獻場混的本錢了，陳先生這一類白領階級，她的病也好了，便看不在眼裏，她的病也好了，她的太太也要跟你結婚，後果也得一個好丈夫，我跟你結婚，還很容易。她說：你的太太也要跟你結婚，後果也得白白胖胖的，南施要結識多些闊客。

得白白胖胖的，南施要結識多些闊客，跟你離婚了，你顯然不是個好丈夫，當然不會好的。

可憐是一件藝術品，南施現在又縱橫在歡場了，他已創造了一個好心腸而近於天真的陳先生，遂失去了太太（十五）（完）

小啟：明日刊載金馬先生的半月完小說「夜火」。（編者）

小說天地

孫寒夾大方

官哲

人盡皆知，老李是個鬼計多端的傢伙，只要你和他混熟了，他總會從中向你討點小便宜，不是麼？這一天，他見我出糧時袋裏有錢，又是裝模作樣的拍着我的肩頭。

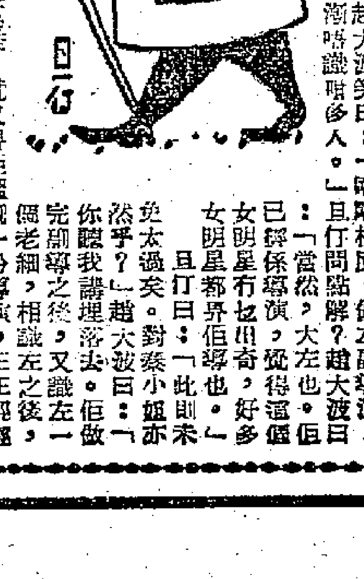
「老哲，飲茶去！今天你請，明天我請吧！」

我想，就算自己作一次東道也好，且看他那「明天我請」的第二天，老李果然不敢食言，登門拜訪，到我的寫字間來了。

「老哲，飲茶去！今天是我請你了！」

這一說，他又來向我提辛了，明知這是上班的時間，而我又正在忙碌的工作中，怎能抽空跟他到茶樓去。這一來，我才明白這是老李的孫寒夾大方的妙計了。

二記撈得掂



趙大波笑曰：「非也，秦小姐雖然有好多親密之男友，但此人則並無關係。」且仃曰：「然則此人何以不肯？」因爲秦小姐有錢界乎……

趙大波又笑曰：「你不可搭錯線。此人名叫柳家山，本來係寫劇本者，不會做導演。」且仃曰：「現在佢做導演耶？」趙大波曰：「然，甚好巴閉也。」且仃曰：「有人賞識耶？」趙大波笑曰：「自然有人賞識至有得做，實識佢之人，乃係女演員，此與一般人不同耳。」

且仃曰：「此又有異，秦小姐未實識佢，是否？」趙大波笑曰：「所以秦小姐亦實識佢，所以執輸。」且仃不甚明白，趙大波又解釋曰：「佢因爲福蔭，講左一個女明星，有幾分姿色，以風情見稱。」呢個人又係新起之星，又點會同佢好？」趙大波笑曰：「此又不同矣。現在佢身邊所帶住之人，不是甚麼大名者耶？」趙大波笑曰：「如非新發之星者，又點會同佢好？」

大因有趙大波飲一口咖啡，且仃又聽下去。我同你講，只因佢已經出左名，即係撈紅左，同時，另外還有別人在正與大明星熟火柴，一邊陪笑臉，十分識恭，正係因爲佢使人想起此種人必然無所不能無所不爲。

……

且仃曰：「但又提過第二個耳。但好命，其實又有一個老細要拍戲，有人用。」（七十七）

鐵臂煞星 (The Long Wait)

影談

又是大作家米奇史匹蘭的巨著，又是謀殺案加上打鬥再加上女人，可惜「神秘謀殺案」這個片名已經被上一部影片用去了，否則本片倒也大可採用這個譯名，原著的名字是「長長的等待」，不知是什麼意思，大概是說大家一定要在戲院中等許多時候才能盼到散場罷。

散場時聽到兩位觀衆在談論本片，他們的意見是影片沒有小說好。米奇史匹蘭的小說都寫得很長，並且千頭萬緒，在短短的電影中當然連線索也看不出來。電影唯一的「精采」是保存了幾句不三不四的對白，但如果能去掉那一套，就勢非「撞大板」不可。

這部電影的中心點仍舊是「誰是兇手?」為了使案情複雜，我們的這位大作家要男主角失去了記憶，再使女主角去用整容手術改頭換面一番。健忘症患者碰上了面目全非的女人，再加上一個套在他頭上的謀殺罪名，便大家亂的亂做一團，最後忽然案情大白，壞人死光而眞兇伏法。

健忘症是經過突然的打擊或震動以後失去全部或部份記憶力的一種精神病，用它為題材所寫的電影而再搬上銀幕的，比較成功的要算「驚夢重溫」，因為它至少還敘述了一個動人的故事。此外像前兩個月在這裏放映過的「前情如夢」則是講一個女人失去記憶力的事，也頗能動人心弦。至於用這一件增強情節的法寶來拍的警匪打鬥片，最好的我覺得是一九四八年爵荷迪主演的「黑夜驚魂」。如果把本片和這些電影比較一下，眞是有天淵之別了，像本片中的男主角那種健忘症以及情節的發展，可說是異想天開的離譜和幾乎尋常的笨拙。

話說安東尼昆失去了記憶力，也就忘記了他是被誣拿的殺人兇手，在二年之後回到案子發生的地方去，因為什麼都不記得了，所以警察局竟讓他在到處亂闖；因為想使自己恢復記憶力，所以他便到四個女人那裏去鬼混；因為他是沒有記性的人，所以居然會找到眞正的兇手。這些情節且不去管它，本片中最令人莫測高深的是，作者搬出這個題目來，不過是藉此可以弄出許多「鍍銀女郎」來使男主角「偵查」她們的「底細」，以達到色情的目的而已。電影使我們看到一個被壞人打得受了傷的女人在地上爬行了好幾分鐘，眞是令人噁心至極。

對於這部電影，連美國的「時代週刊」也罵了它一個狗血淋頭。我只是覺得像安東尼昆等演員用這種「零拆碗菜」的方式販他們的金像獎招牌，有些可惜而已。

邵治明

美國的西點軍校

劍青

西點軍校是培養美國軍隊中高級軍官的大本營。這個學校的學生名額有一定，都由各州及總統、副總統、議員等保送，所以形成了一個裙帶關係的大集團。

兩個不相識的美國軍官，在初次見面談話時，都會這樣問：「你是西點畢業嗎?」「西點派」在美國軍隊中，確實聲勢浩大，美國任何一個有點地位的軍人，幾乎都是西點出身的。

西點軍校在距離紐約市五十哩的西點，因此得名。校址位於哈得遜河畔一片廣闊平坦的高原上，在一七七八年美英戰爭中，美國國民軍在這裏設砲台，瞰制哈得遜河的險要，控制當地形勢。當時所建的砲台和要塞，是波蘭的軍事工程家科西烏科所督造的。

西點建校於一八〇二年，但選者是華盛頓，可是在最初十五年中，並沒有什麼成就，到一八一七年，來了一位泰爾當校長，才漸漸興旺起來。這位泰爾上校，採用了最嚴格的管制辦法，發給教官們每人一片鐵尺，主張「打教合一」，對於頑皮的學生，即先打後問。因此，有「鐵尺校長」之稱。直到現在，西點猶隆重紀念這位「鐵尺校長」哩。

西點全部學生名額，規定是二四九六人，其來源計每一州保送八名，每一衆議員可保送四名，夏威夷、阿拉斯加各四名，華盛頓城區保送六名，波多黎哥保送四名，巴拿馬運河區保送二名，總統副總統可保送一百七十二名，正規軍和國民軍選送一百八十名。

裙帶關係大集團

西點畢業後，拿到一張永久飯票，立即可到陸、海、空軍去任職，不必發愁失業，而且可以得到「學位」。在軍隊中「西點派」佔盡上風，有很多的機會升官發財。所以，不論總統副總統，州長和衆議員，都是保送自己的子姪或至親去西點。因此西點便形成一個裙帶關係大集團。

學生年齡限於十七歲至二十二歲的未婚男性。但事實上卻並非如此，三十幾歲四十歲的人也頗不少。不用說，不是州長的妻弟，便是衆議員的哥哥，這些人都是行伍軍官，是特別到西點來鍍金的。因為一個行伍軍官，無論他有多大的戰功，最高只能升到上尉，如果想再升官，只有去住西點。

學生修業期間為四年，每年可領津貼九三六元，另有配給品和服裝費。就是有一個條件，畢業後必須服役八年，想不幹可不行。經主管當局核准者例外。

打成一團扭到飯廳

西點軍校的日常生活是這樣的：早上五點五十分起床，號砲響，號角響，鼓聲，鐘聲，一齊亂響，校成嘈雜的一團。這還不算，另有新生的高聲吼叫聲。原來軍校當局規定，新生要負責叫喊舊生起床。可是，許多舊生們夜晚跑到哈德遜河邊去找妓女胡鬧，或是到附近小旅館吃酒賭博，直到凌晨才溜回宿舍。因此新生叫他起床，他便大發脾氣。新生以職責所在，非叫醒不可，終於打作一團，拳腳橫飛，鬧聲和鐘鼓配合得非常有趣。每天早晨起床時，這類小打鬥事件，最少也有二三百宗，一直打到六點卅分，扭進飯廳去吃飯才算為止。

畢業風潮耍活猴

西點直到現在仍保留着一齣特別惡劇——畢業生耍活猴。

畢業生在舉行畢業式以後，仍須在校逗留一個月，聽候領取旅費、治裝費、和服務命令等等。在這短短的一個月中，鬧事最多，發生的事件的數字，幾與四年中的總數相等。

西點學生在悠長的四年歲月中，受盡了長官、教官們的壓迫、凌辱。平時，他們敢怒不敢言。一畢業之後，在肚裏悶了四年的積憤，便一起爆發出來，向學校當局，以及校長、教官們，尋隙報復。首先是把學校的設備搗毀，訓練器材、運動器材、通信設施、和教室裏的裝飾，完全破壞。這些畢業生就像瘋狗一樣，逢人便咬。那班在平時作威作福的隊長和教官們，終日變得膽小如鼠，不敢照面。

畢業生按照傳統習慣，東西簇擁，給官長中找出一個對象，在全校官長中，上猴衣，這個被耍猴的，下來是由上期畢業生移交，有白色和紅色的，另有一副猴子彩面具。大家給他套在頭上，鳴鑼擊鼓，在校園遊行一週。

西點軍校是美國唯一的一所官營軍官訓練學校，校址佔地一萬五千英畝，住在校內的軍官、學生、衛隊、職工、教職員等，共達六千餘人。

蜜蜂為災

翠雅

東非奈路比附近，有一個女子走過一家農場，卻給一羣數約二千的蜜蜂用毒刺刺至失了知覺。

蜜蜂之所以那麼忿怒，是因為發見牠們辛苦採來的蜜，給人們偷去了。這個倒霉的女子，在送到醫院之後，救護人從她的臉和頸部，拔出來的蜂刺，足有一千以上。她一直昏迷了幾天，後來就死去了。

柏林提爾格庭地方，有一個長了一部濃密長鬍子的人，在一個晴光和煦的下午，坐在花園裏瞌睡一下。然而他給一陣不平常的喧嘩之聲吵醒。使他驚異的是他的長鬍子變做了蜜蜂窠，無數蜜蜂在裏面鑽來鑽去。這個老人坐着不敢動，一直等到有人從他旁邊經過，才請他打電話給救火局。救火局員到來後，不上五分鐘就把蜜蜂趕回蜂窠了。

美國得克薩斯州一個鄉郵箱，最近給一萬五千隻蜜蜂佔據了。那個收信員打開郵箱後，以為牠們屬於郵政局長的籍，於是他請了一個養蜂人來，把蜜蜂收集在一個蜂箱裏，送到郵政局長的辦事處。他才能夠把郵箱裏的信件拿出來。

幾年前，倫敦發生過一次蜜蜂阻礙交通的奇事。當時一羣蜜蜂從樹上飛集在電車軌上，電車司機恐怕牠們攻擊車上的搭客，只好停下來。等到他們找了一個養蜂人到來把蜂羣引去，已經費了半小時的時間，電車擺了一條長龍。

一個小孩子舊着把蜜蜂趕走，他的手臂完全蓋滿了蜜蜂，卻沒有給牠們的針刺螫傷。

約克郡洞卡斯忒一家教堂的主事人，請了幾個養蜂人來代教堂的蜜蜂搬家。因為在教堂的屋頂下，居住着的蜜蜂達五十萬之多。牠們所發出的嗡嗡聲，不但使人震耳欲聾，同時把唱詩班的歌聲和牧師的祈禱聲掩蓋去了。

英國但德地方有一個四十年來都準確地行走着的大時鐘，近日忽然停走了。一個鐘錶匠到來修理，發見機件裏面聚集着兩千以上的蜜蜂和五個蜂房。因為阻礙時鐘的走動，結果用煙把蜜蜂燻走。

另有一郡，有一羣蜜蜂把英郡一座鐘樓作窠，居住在裏面，管理鐘樓的人用三合土把牠們的洞塞住。一年後牠們又飛回來，把三合土挖去，住回窠裏面。

萬家燈火——昆崙名片之八

「萬家燈火」的編劇是陽翰笙和沈浮，導演是沈浮，主要演員有藍馬、上官雲珠、吳茵、沈揚、李浣青等。影片很深刻地刻劃了解放前上海一般小市民的苦難生活，正如廣告中所說，「以無限悲憫刻劃人倫至情，以博大深湛揭示浮世煩憂。」使你泫然淚下，使你破涕為笑。

北京行

王丹鳳

天橋的「現在休息啦!」

當我們重遊天壇的那一次，也趁了天橋。從我們住的那個地方到天壇，是要先經過天橋的。

北京的天橋，在我的印象中，它是張恨水「啼笑姻緣」裏的地方；樊家樹遇見關壽峯和關秀姑父女兩的地方，也是喧鬧、雜亂、髒髒得不可容身的地方。

今天一到那裏，熱鬧的情形，並不出於意外，但是顯得有秩序，而那裏又是非常清潔，這個卻是想像不到的了。北京的清潔衛生運動，成績是全中國第一，這句話我們到了天橋，才使我完全相信。那末它是怎樣的清潔呢?我可以舉一個非常小的例子來證明：當我們這一行人坐在一個茶棚裏喝茶休息的時候，看見隔條桌子上有人在向一個提了籃子賣蠶豆的小販買豆子吃，小販是個老頭子，他捧了一把豆遞給那個買客，老頭子一面收買客的錢，一面笑容可掬地對客人說：「你別把皮子扔在地下。」那個客人呢，也是非常和氣的回答老頭：「我知道。」從他們短短的兩句對話之間，就可以看出這一個小販，一個茶客，他們都是怎樣愛護這裏的環境衛生啊。至於只要是吃食的地方，那些工作的人，沒有不戴白色的帽子和白色的工作服的，他們叫作「白帽白甲」。

天橋有一家很大的百貨公司，那些戲院和電影院，我們雖然不想進去看什麼，事實上也沒法進去，因為我們到的時候，都掛上「滿座牌」了。我們在天橋的時間，是下午一時，有很多鋪子，都關上了門，門外掛一塊小牌，上面寫着「現在休息啦!」原來天橋也像北京城裏的一些商店一樣：城裏的商店，我當時看見它們在中午以後有一段暫停營業的時間，這時候，把店門關掩，門外掛上一塊牌子，不過大多數的牌子只寫「現在休息」四個字。但是天橋那樣，還要加上「啦!」這麼一段尾巴。但葉苗告訴我，很有道理，他告訴我們，不要忽視這一個「啦」字和一個驚嘆號，就是這一點，說明了一個問題，說明了天橋這個地方的店員，到了如今，他們也懂得把文字寫得口語化了，他們也會得用標點符號了。如今，他們也都在參加文化學習。

天橋的局面太大，而天橋的形形色色也實在太多，我們從天橋回去以後，我也記不全了，只好回頭說上這麼一點。不過我們幾個人都對我這樣說：「丹鳳，你眞是頑氣，第一次到北京來，就給你隨隨便便地逛了天橋；要是在解放以前，這裏你就不能去了，這裏總很多的流氓惡霸，說不定會給那些敲皮們作弄得非常狼狽的回來，到了現在，才可以讓你在天橋踏踏躂躂，快快活活的東張西望啊!」

朋友們的話說得眞對，從前我所認識的那些演電影的姊姊妹妹們，從北京回上海，從來不聽見她們告訴我逛過天橋的!

奇異的收藏品

伊人

倫敦西城有一個珠寶商，把英國各種最有價值的珍寶都用塑膠加以塑造仿製，總數達幾千件，成為他一種奇異的收藏品。所有這些做造的珍寶，都加上說明，依次排列起來。這在碰到大批珍寶失竊時，成為偵探人員無價之寶。他們只須把那失竊珍寶的模造品加以攝影，便可按圖索驥追到贓物和賊人。

這些贗品全是做自皇族、貴婦、舞台和電影明星所收藏的首飾。做製的方法是使用時模物質擷取該珍寶的模樣，然後加以塑造，要費時幾個月才能完成。

由於有了這批贗品，物主可以省回一大筆保險費。許多失去的珍寶，由於模造品照片的傳佈而發現的，已有幾宗已物歸原主了。

象棋集趣

車馬之變（一）

蘭友

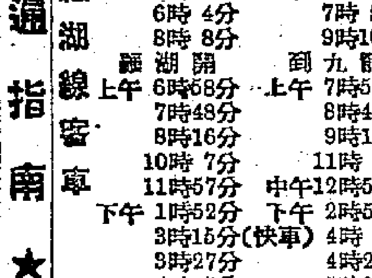
下棋裏的攻勢棋子，只有一隻車是主要棋子，助攻退守，都活躍便，威力最大。不過，有時，是要依靠別的棋子的聯系，才發生作用的，尤其是和馬和砲的聯系，都相當重要。

下圖是一個首先用車以後轉用砲馬的殘局，照兩方的陣勢來看，紅方有雙士一車一馬一卒，黑方的位置坐得不好，容易受黑方的車砲馬進攻，元帥都威脅着紅方元帥，是一個殺局，所以紅方的着法要先從解局的方面着想。

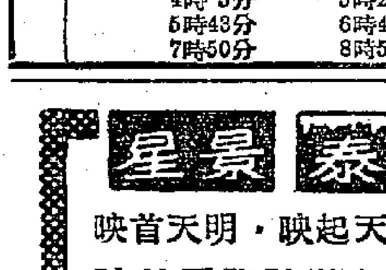
紅方能夠可以運用的，是那隻車，因為一進車就可吃黑馬，把子力拉成平均，然後再求解法，話雖如此，但是這正中了黑方的陷阱，紅車吃馬那便會成為敗局，所以研究這殘局的着法，首先要明瞭紅方受攻的地方，紅方因為雙士不便，便要先找應着來解析，把黑方的攻勢解通，看通了以後，才慢慢走子。凡是走殘局，無論如何，都要看通全盤才不有誤，切忌是見一步走一步的棋。

這局棋叫做「車馬之變」，主要的棋子是車馬的變化經過，從這裏設想，很易找出着法來的。這局棋着數少，易於尋出正確着法。

九八七六五四三二一



（黑方）



（紅方）

一二三四五六七八九

幸福婚姻講座

法國教授主講　（法國）顏洛里作　孑曙譯

瑪麗絲　菲立普不像你這樣，我並不把一隻鬧鐘放在我心裏。誰都清楚。

瑪　當然啦，小東西……我不應當說：在你心裏。但你在腦子裏放了一隻鬧鐘，那是事實。結果怎樣呢?你總是等候別人。

菲　我寧可等別人，不喜歡別人等我。

瑪　這表示你有禮貌吧……我喜歡讓人家等我。

菲　或許是這樣吧；我請求你遵守時間，我們不必再談下去了……我一生的光榮；因為今天晚上是我的上司第一次請我，我一生的事業可能要在今天晚上決定。所以一定要好好幹一下，我的小東西。這對你對我都是有好處的。

瑪　（嚴肅地）很好，你已經說明了原因，那就夠了。我保證今晚上一定盡我最大的努力。但有一個條件……不要每隔五分鐘就進來聽我打扮得怎樣了。這會使我煩得要死，只有妨碍我而使我搞得比平時更遲。

菲　好，我答允。你快開始吧。不管你喜不喜歡，我心裏的鬧鐘告訴我現在已經七點一刻了。

瑪　不可能的……不錯，你說得對!我的錶居然和你心裏鐘一樣……好，我就去。暫時再會，你這專制皇帝。

（菲立普一個人留下，拿起了一本書，放下，又拿起來。時鐘打了七點半。菲立普在房裏走來走去，起來坐下不耐煩了。他又坐下來想看書，可總是不成。終於時鐘打了八點。）

菲　八點鐘!……她可把我整慘啦。如果我們遲到，我上司的臉色……他在部裏的時候對時間是要求得這樣嚴格，我想晚上她明明是準時開始打扮的呀……我眞不懂她怎麼回事。我一定要去看看到底怎樣了……不錯，我答允過不去看她的：不管怎樣，我只答允不得隔五分鐘就去看一次。現在她在房裏已關了三刻鐘了。（他敲門）

瑪　怎麼?

菲　是我!

瑪　你要什麼?

菲　我要什麼?時間到了!我要你出來……馬上!現在已經八點多了。

瑪　（他開門）老天爺!你怎麼還穿着襯裙?

菲　不錯，我穿了襯裙!你不喜歡我穿嗎?

瑪　聽着，寶貝兒，你還得我怎樣?我要發狂了……過去這個鐘頭裏你在幹什麼呀?

瑪　我梳好了頭，化了裝。我又重新搽了一遍指甲，因為原先搽的顏色不對。我正要穿衣服時，桑黛兒打電話來了……她和我談了二十分鐘。如果她不打電話來，我早就預備好啦!（二五）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分
羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
3時15分(快車)	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

粵滬線

註：本月內逢雙日由廣州開往上海

抵廣州	站	開往上海
12·53	上海	14·17
4·50 / 5·08	鷹潭	17 / 22·05
16·11 / 30	株洲	39 / 10·23
19·42 / 59	衡陽	27 / 7·08
23·20 / 35	郴縣	49 / 3·33
4·20 / 40	韶關	56 / 22·36
6·29 / 42	英德	45 / 20·34
10·05	廣州	17·05

粵漢線

韶關開往廣州	抵達廣州 慢車	抵達廣州 快車	站	開往武北 快車	開往武北 慢車	廣州開往韶關
	12·44	9·44	武北	4·50	23·38	
	19·31 / 47	15·07 / 28	岳陽	36 / 23·22	16·15 / 15·45	
	0·18 / 32	18·53 / 19·07	長沙	20·02 / 19·49	26 / 11·11	
	2·10 / 25	20·34 / 49	株洲	33 / 18·18	9·13 / 8·58	
	6·09 / 27	23·47 / 0·07	衡陽	22 / 15·04	59 / 4·39	
	10·46 / 11·01	3·28 / 43	郴縣	47 / 11·33	23 / 0·09	
9·55	16·29 / 48	8·27 / 46	韶關	7·02 / 6·43	49 / 18·32	3·37
17·55	0·10	14·26	廣州	1·05	11·30	20·00

廣深線

抵深圳	站	開廣州
7·50	廣州	19·15
9·47 / 59	石龍	·18 / 17·06
10·59 / 11·05	樟木頭	·07 / 16·02
12·24	深圳	14·40

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星輪逢週日及公衆假期澳開下午五時　佛山輪逢週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
英察爾輪	Inchislay	上海	18日	僑利
浮梯拉	Fultala	日本	18日	鐵行
盛京	Sheng King	基隆	18日	太古
錫朗	Shillong	日本	18日	鐵行
美西美	Jacob Jebsen	曼谷	18日	捷盛行
好事吉	Oostkerk	日本	18日	渣華
銀光丸	Ginko Maru	星洲加爾各答	18日	東方

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
印度怡美利	Rebeverett	岷城	19日	福來
鳳原	Feng Yuen	基隆	19日	維記
華興	Angelina	西貢金邊	19日	順昌
賓那利士	Benares	岷城	19日	太古
巴拿瑪打	Parramatta	岷城	19日	美邦
菲島怡美利	Noraverett	星洲	19日	福來
和星	Star Arcturus	星洲	19日	福來
大立寶	Talabot	岷城	20日	多利順
海順	Helios	庇能	20日	多利順

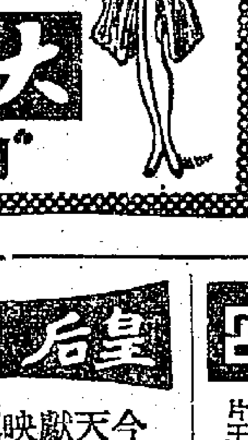
今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
格蘭總統	President Grant	沖繩島美國	18日	總統
利百路	Liberal	釜山	18日	華商
維明	Wei Ming	基隆	18日	益祥
新法南度	San Fernando	唐莊萬利	18日	免那
力高蓮馬士基	Nicoline Maersk	日本美國	18日	捷成
飛剪	Flying Clipper	基隆日本美國	18日	和捷
萬福士	Van Heutsz	日本	18日	渣華
漢奧	Hanson	西貢金邊	18日	嘉聯

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
好事吉	Oostkerk	星洲歐洲	19日	渣華
浮梯拉	Fultala	星洲仰光加爾各答	19日	鐵行
和星	Star Arcturus	日本	19日	福來
巴拿瑪打	Parramatta	洛杉磯舊金山	19日	美邦
美西美	Jacob Jebsen	暹羅	19日	捷盛行
漢陽	Han Yang	大沽	19日	太古
雲南	Yunnan	唐莊萬利	19日	太古
錫朗	Shillong	星洲英國	19日	鐵行

國泰　景星
後天起映・明天首映
港九兩院隆重首映
意大利出品諧趣滑稽劇
大滑稽王　吐吐　世界小人　馬莉蓮寶瑟
人猿入城　大鬧英叢林　衣冠禽獸　沐猴而冠　高僧作孽　當作猿　玉貌嬌娥　花容失色
泰山大鬧羅馬城 "TOTOTARZAN"
食色性也!縱是野人，亦願作奴隸!　文明面孔?儼然紳士，寬懷存禽獸心腸!
——即日預售座票——



樂聲　今天盛大獻映　兩點半・五點半・七點半・九點半
新彩色綜藝合比肉奇劍影名片
女兒軍　肉陣
The Adventures Of Hajji Baba
主演：約翰德勒　伊蓮史泰
只映今天

景星
華納公司鐵血英豪巨片
鑾宮霸王
全部七彩
赤手空拳抗衡暴徒　張徹赤膊上陣
今天二十時半粵語名片
重纘今生未了緣

都城
今天最後四場
鐵臂保江山
明天獻映金像獎巨片
亂世佳人
上下兩集一場映完

利舞台　大世界
即日聯映環球公司巨片
畢地喜吉曉奧白蘭主演
救火英雄
FIREMAN, SAVE MY CHILD

太平　國際　北河　新華　油麻地
恐怖巨片　科學神異
飛魔女
昨天狂滿　今日仍映
全部粵語對白
菲律賓最新出品　映壇最新出品
吸血鬼
科學怪人

高陞
大戲院（電話）27139
興中華
今日兩場　擊鼓催粧
今晚兩場　追封三齊王
明晚一命救全家

名片展覽
泰國
即日放映
萬家燈火
主演：藍馬　吳茵　沈揚　高正　李浣青　上官雲珠
明天映
麻雀與烏鴉
今早十二時半映「迷途」

北京人民日報　一九五四年六月份合訂本　每本售價港幣六元
香港集古齋　香港大公報　代售
地址：香港干諾道中123號

分類廣告
租售　西醫注意
尋訪　尋人啟事
關瓊

皇后　千歲
今天獻映哥倫比亞公司巨片
人面獸心
HUMAN DESIRE
格蘭福特　歌蘿莉亞嘉咸
大世界：左拉　巨片中文字幕

娛樂　樂宮
即日四場
安東尼昆　查理士高賓
鐵臂煞星
The Long Wait
明天獻映「冰海戰血」

普慶
電話57276
全女班　羣芳艷影
時落血歸　花節雁
今天公餘場粵語片

京華　新快樂　越映越旺　今天仍映
第一部在埃及實地攝製
最新伊士文七彩
東方
世界第二次大戰緊張巨片
游擊血戰
FIGHTER ATTACK
十字軍虎門
紅三張瑞君　生娘戲